



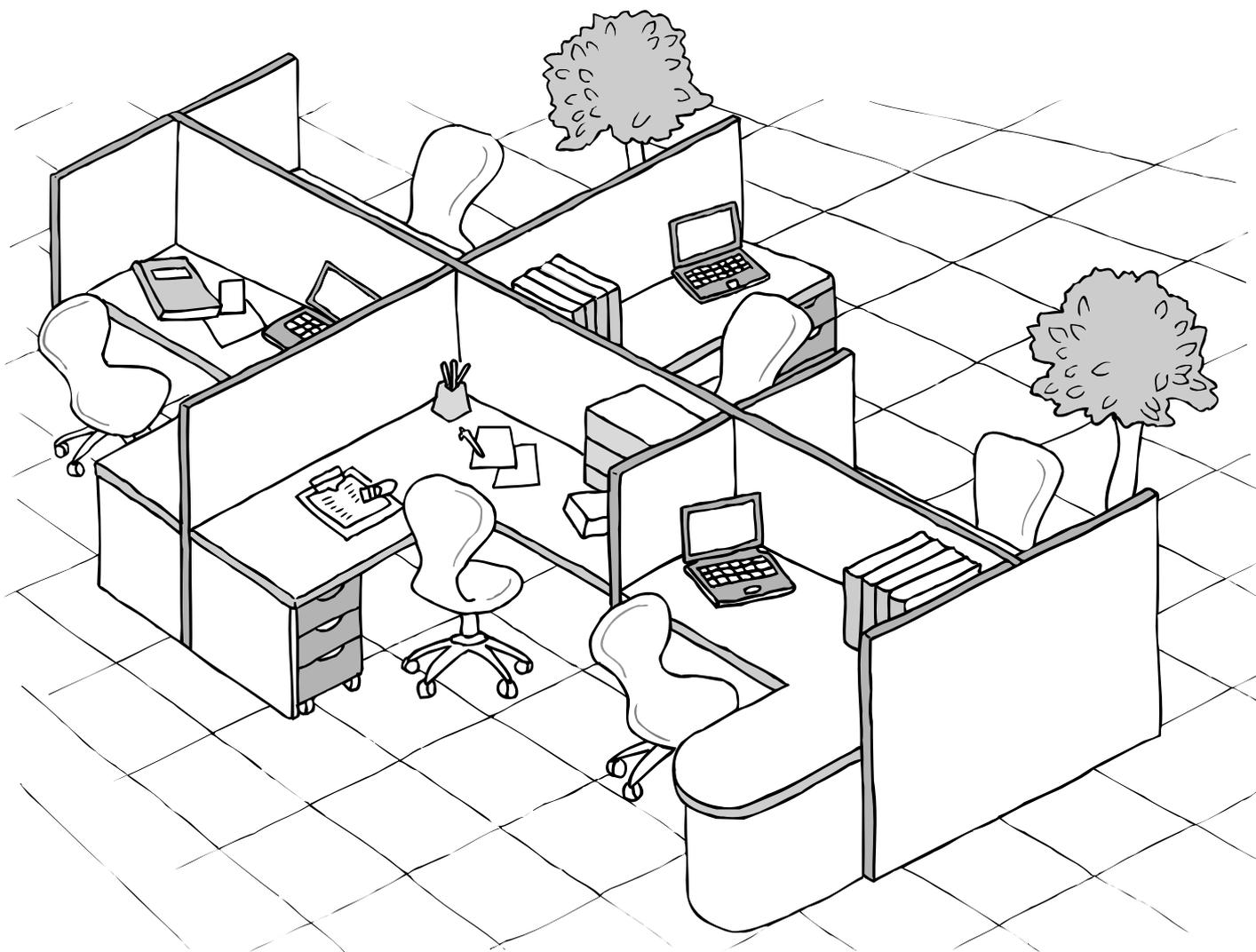
Panasonic®

Факсимильный аппарат

Инструкция по эксплуатации

(Для факсимильного аппарата)

Модель **UF-590**



Перед началом использования данного оборудования, пожалуйста, полностью прочтите эту инструкцию по эксплуатации и сохраните ее для дальнейшего использования.

Русский

Знакомство с аппаратом

Установка аппарата

Программирование аппарата

Основные операции

Дополнительные функции

Сетевые функции

Печать журналов и списков

Устранение неисправностей

Приложение

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Запрашивая информацию, поставки или сервисные услуги, всегда указывайте модель и серийный номер Вашего аппарата. Табличка с обозначением модели и серийного номера находится на аппарате в месте, указанном на рисунке ниже. Для удобства ниже приведены пустые строчки для записи информации, которая может Вам понадобиться в будущем.

Модель. _____

Серийный номер _____

Дата покупки _____

Дилер _____

Адрес _____

Телефон

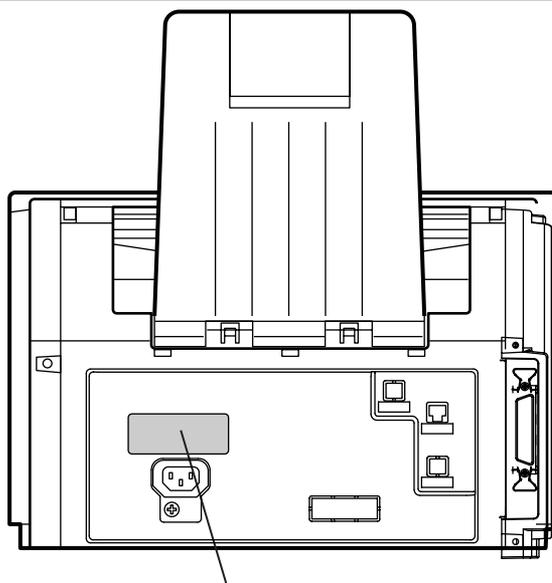
() - _____

Телефон поставщика расходных материалов

() - _____

Телефон сервисного центра

() - _____

**Модель и заводской номер**

Copyright © 2001 Matsushita Graphic Communication Systems, Inc.
Все права сохранены. Копирование и распространение без письменного разрешения
является нарушением закона. Отпечатано в Японии.
Содержимое инструкции может быть изменено без предварительного уведомления.

Содержание

Знакомство с аппаратом

Информация по технике безопасности	7
Предупреждения	9
Клавиша Function	10
Внешний вид	11
Панель управления	12

Установка аппарата

Основной блок и принадлежности	14
Установка принадлежностей	15
Установка тонер-картриджа	16
Загрузка бумаги для печати	18
■ Как загрузить бумагу	18
Регулировка кассеты на длину бумаги	20
■ Как отрегулировать кассету на нужную длину бумаги	20
Регулировка кассеты на ширину бумаги	21
■ Как отрегулировать кассету на нужную ширину бумаги	21
Подключение телефонного провода и шнура электропитания	22
Установка метода набора номера (тонального или импульсного)	24
Регулировка громкости	25
Параметры пользователя	26
■ Общее описание	26
■ Установка даты и времени	26
■ Установка логотипа	27
■ Установка символьного идентификатора	28
■ Установка идентификационного номера (=телефонного номера факса)	29

Программирование аппарата

Номера сенсорного/сокращенного набора	30
■ Ввод номеров сенсорного/сокращенного набора	30
■ Редактирование номеров сенсорного/сокращенного набора	32
■ Распечатка списка-каталога номеров	34
Настройка аппарата	35
■ Общее описание	35
■ Установка параметров телефакса	35
■ Таблица параметров телефакса	36

Основные операции

Загрузка документов	40
■ Документы, которые Вы можете отправлять	40
■ Документы, которые Вы не можете отправлять	40
■ Как загрузить документы	41
Основные установки для передачи	42
■ Общее описание	42
■ Контрастность	42
■ Разрешающая способность	42
■ Штамп подтверждения	43
■ Журнал связи (COMM. JOURNAL)	44

Содержание

Передача документов	45
■ Общее описание	45
■ Передача из памяти.....	46
■ Прямая передача.....	52
■ Передача в голосовом режиме	56
■ Резервирование передачи	58
■ Повторный набор номера	61
Прием документов.....	62
■ Режимы приема.....	62
■ Режим телефона.....	63
■ Режим автопереключения факс/телефон	64
■ Режим факса	65
■ Режим интерфейса с автоответчиком.....	66
■ Уменьшение при печати	68
■ Прием документов больших форматов	69
■ Замещающий прием в память	70
■ Режим сортировки при печати.....	70
Копирование	71
Дополнительные функции	
Связь с таймерным управлением	72
■ Общее описание	72
■ Отсроченная передача	72
■ Отсроченный запрос	73
Запрос (Поллинг)	74
■ Общее описание	74
■ Установка пароля для запроса.....	74
■ Подготовка к запросу другими станциями	75
■ Запрос документов с другой станции	76
Программируемые клавиши.....	77
■ Общее описание	77
■ Настройка группового набора номера	77
■ Настройка для отсроченной передачи	78
■ Настройка для отсроченного запроса.....	79
■ Настройка для обычного запроса	80
■ Настройка для сенсорной клавиши.....	81
■ Изменение или стирание установок клавиши программирования	82
Режим редактирования файлов	83
■ Общее описание	83
■ Печать списка файлов	83
■ Просмотр списка файлов	84
■ Изменение стартового времени или станции в файле	85
■ Стирание файла	87
■ Распечатка файла.....	88
■ Добавление документов в файл.....	89
■ Повторное исполнение незавершенного файла.....	90

Содержание

Код доступа	91
■ Общее описание	91
■ Установка кода доступа к телефаксу.....	91
■ Работа телефакса с кодом доступа (ограничены все операции)	92
■ Работа с кодом доступа (ограничен доступ к параметрам факса)	92
Прием в память	93
■ Общее описание	93
■ Программирование пароля для приема в память	93
■ Включение режима приема в память	93
■ Распечатка документов	94
Определитель характерного звонка	95
■ Общее описание	95
Титульный лист факсимильного сообщения	96
■ Общее описание	96
■ Использование титульного листа	96
Доступ с PIN-кодом	98
■ Общее описание	98
■ Выбор метода доступа (префиксный или суффиксный).....	98
■ Набор номера с PIN-кодом	99
Ретрансляция факс-сообщений	100
■ Программирование для ретрансляции	100

Сетевые функции

Избирательный прием	101
■ Общее описание	101
■ Установка избирательного приема	101
Связь с использованием пароля	102
■ Общее описание	102
■ Совместимость с другими аппаратами.....	102
■ Программирование передачи с паролем	103
■ Настройка пароля приема	104
■ Применение передачи с паролем	105
■ Применение приема с паролем	106
Конфиденциальный почтовый ящик	107
■ Общее описание	107
■ Конфиденциальный почтовый ящик.....	107
■ Отправка конф. документа в почтовый ящик периферийной станции	108
■ Запрос конф. документа из почтового ящика периферийной станции	109
■ Прием конф. документа в почтовый ящик Вашего аппарата	110
■ Сохранение конф. документа в почтовом ящике Вашего аппарата	111
■ Распечатка конф. документа из почтового ящика Вашего аппарата....	112
■ Удаление конф. д-та, хранящегося в почтовом ящике Вашего аппарата	113
Подадресация	114
■ Общее описание	114
■ Внедрение подадреса в номер сенс./сокр. набора.....	115
■ Отправка документа с подадресом.....	116

Содержание

Печать журналов и списков

Журналы и списки	117
■ Общее описание	117
■ Журнал транзакций	117
■ Индивидуальный журнал передачи (IND. XMT JOURNAL).....	118
■ Журнал связи (COMM. JOURNAL)	121
■ Список номеров сенс./сокр. набора и список-каталог для поиска	123
■ Список программ	126
■ Список параметров телефакса	127
■ Форма для заказа тонер-картриджа	128

Устранение неисправностей

Устранение неисправностей.....	129
■ Информационные коды	133
■ Удаление смятой бумаги	136
■ Удаление смятого документа.....	137
■ Чистка зоны сканирования документа	138
■ Очистка ролика блока печати.....	139
■ Регулировка устройства автоматической подачи документов.....	140
■ Штамп подтверждения	141
■ Проверка телефонной линии	142

Приложение

Технические характеристики	143
Характеристики бумаги	146
Дополнительное оборудование и расходные материалы.....	147
■ Установка карты флэш-памяти	148
Регламентирующая информация	149
Словарь	152
Изображение №1 ITU-T.....	156
Алфавитный указатель	157

Информация по технике безопасности

Знакомство с
аппаратом

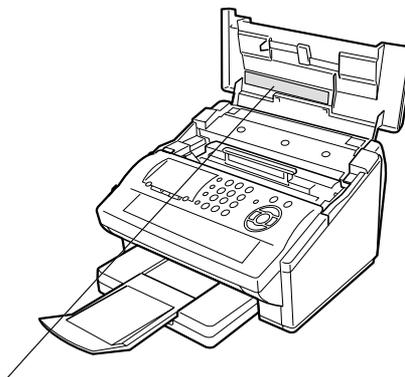
⚠ WARNING обозначает потенциальную опасность, которая может привести к серьезной травме или смерти.

- ВО ИЗБЕЖАНИЕ ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ АППАРАТ ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ЛЮБОГО ВИДА ВЛАЖНОСТИ.
- ЧТОБЫ СВЕСТИ К МИНИМУМУ ВОЗМОЖНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯ АППАРАТА, НЕОБХОДИМО ЗАЗЕМЛИТЬ ЕГО СООТВЕТСТВУЮЩИМ ОБРАЗОМ.
- ДАННЫЙ АППАРАТ СОДЕРЖИТ ЛАЗЕР. ОБСЛУЖИВАНИЕ АППАРАТА МОЖЕТ ОСУЩЕСТВЛЯТЬСЯ ТОЛЬКО КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ ПЕРСОНАЛОМ ВВИДУ ВОЗМОЖНОГО ПОРАЖЕНИЯ ГЛАЗ.

ВНИМАНИЕ - ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ ИЛИ ВЫПОЛНЕНИЕ РЕГУЛИРОВОК ИЛИ ПРОЦЕДУР, НЕ ОПИСАННЫХ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ, МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОРАЖЕНИЮ ОПАСНЫМ ИЗЛУЧЕНИЕМ.



- ПОЛНОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ АППАРАТА ПРОИЗВОДИТСЯ ПУТЕМ ОТСОЕДИНЕНИЯ ШНУРА ПИТАНИЯ. ПОЖАЛУЙСТА, УБЕДИТЕСЬ, ЧТО СЕТЕВАЯ РОЗЕТКА РАСПОЛОЖЕНА НЕДАЛЕКО ОТ АППАРАТА И ЛЕГКО ДОСТУПНА.
- УБЕДИТЕСЬ, ЧТО АППАРАТ УСТАНОВЛЕН В ПРОСТОРНОМ И ХОРОШО ВЕНТИЛИРУЕМОМ ПОМЕЩЕНИИ, ЧТОБЫ НЕ ПРОИСХОДИЛО УВЕЛИЧЕНИЕ КОЛИЧЕСТВА ОЗОНА В ВОЗДУХЕ. ПОСКОЛЬКУ ОЗОН ТЯЖЕЛЕЕ ВОЗДУХА, РЕКОМЕНДУЕТСЯ ВЕНТИЛИРОВАТЬ ВОЗДУХ НА УРОВНЕ ПОЛА.



• **DANGER** : Invisible laser radiation when open and interlock defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.
 • **CAUTION** : Invisible and hazardous laser radiation when interlocks defeated. AVOID EXPOSURE TO BEAM.
 • **ATTENTION** : Rayonnement laser invisible dangereux lorsque la sécurité est neutralisée. EXPOSITION DANGEREUSE AU FAISCEAU.
 • **VORSICHT** : Unsichtbare Laserstrahlung, wenn Sicherheitsverriegelung überbrückt. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.
 • **PELIGRO** : Cuando se invalida el bloqueo se producen radiaciones invisibles de láser. EVITESE LA EXPOSICIÓN DIRECTA A TALES RAYOS.
 • **VARO!** : Näkymätöntä ja vaarallista lasersäteilyä suojalukitus ohitettaessa. Vältä suoraan altistumista säteelle.
 • **ADVARSEL** : USYNLIG LASERSTRÅLING NÅR SIKKERHEDSAF-BRYDERE ER UDE AF FUNKTION. UNDGÅ UDSETTELSE FOR STRÅLING.
 • **ADVARSEL** : USYNLIG LASERSTRÅLING NÅR SIKKERHEDS-LAS BRYTES. UNNGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN.
 • **WARNING** : OSYNLIG LASERSTRÅLING NÅR SPÄRRAR ÄR URKOPPLADE. STRÅLEN ÄR FARLIG.
 • **注意** : 为防止激光照射, 当连接本机时, 请勿暴露在光柱下。
 • **주의** : 연결장치가 고장 났을 때에는 눈에 보이지않고 위험한 레이저 방사선이 빛에 직접 닿지않도록 해 주십시오.

FBS8902

Информация по технике безопасности

⚠ CAUTION обозначает опасность, которая может привести к небольшой травме или повреждению аппарата.

- ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ТОКОМ ИЛИ ВОЗГОРАНИЯ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО ТЕЛЕФОННЫЙ КАБЕЛЬ НОМЕР 26 AWG ИЛИ БОЛЬШИЙ.
- ПЕРЕД СНЯТИЕМ КРЫШЕК С АППАРАТА ПОЛНОСТЬЮ ОБЕСТОЧИВАЙТЕ ЕГО. УСТАНОВЛИВАЙТЕ КРЫШКИ НА МЕСТО ДО ПОДАЧИ ПИТАНИЯ НА АППАРАТ.

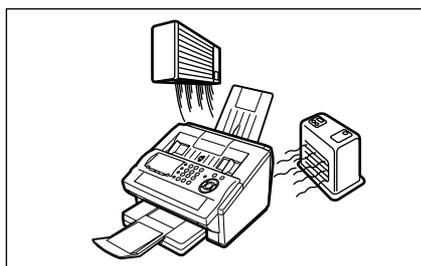
⚠ IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Для уменьшения риска пожара, поражения электрическим током и получения травм при эксплуатации данного аппарата Вы всегда должны соблюдать следующие основные меры предосторожности:

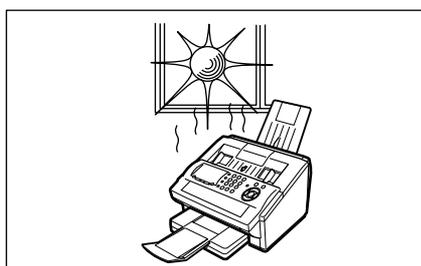
- НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ АППАРАТОМ РЯДОМ С ВОДОЙ, НАПРИМЕР, ОКОЛО ВАННЫ, УМЫВАЛЬНИКА, КУХОННОЙ МОЙКИ ИЛИ СТИРАЛЬНОГО БАКА, ВО ВЛАЖНОМ ПОДВАЛЕ ИЛИ РЯДОМ С ПЛАВАТЕЛЬНЫМ БАСЕЙНОМ.
- СТАРАЙТЕСЬ НЕ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ТЕЛЕФОНОМ ПРИ ГРОЗЕ (ЕСЛИ ОН НЕ БЕСШНУРОВОЙ). СУЩЕСТВУЕТ ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ОТ УДАЛЕННОГО РАЗРЯДА МОЛНИИ.
- НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ ТЕЛЕФОНОМ ДЛЯ СООБЩЕНИЯ ОБ УТЕЧКЕ ГАЗА, ЕСЛИ ОН НАХОДИТСЯ НЕДАЛЕКО ОТ МЕСТА УТЕЧКИ.
- ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО ТОТ ТИП СЕТЕВОГО ШНУРА, КОТОРЫЙ УКАЗАН В НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИИ.

Предупреждения

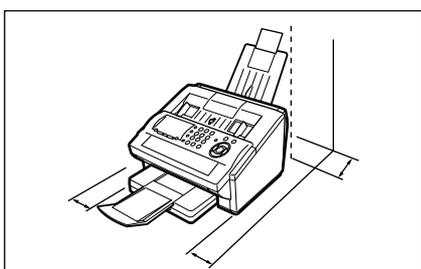
CAUTION обозначает опасность, которая может привести к небольшой травме или повреждению аппарата.



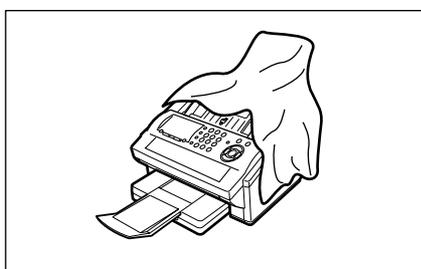
Не устанавливайте аппарат вблизи обогревательных приборов или кондиционеров.



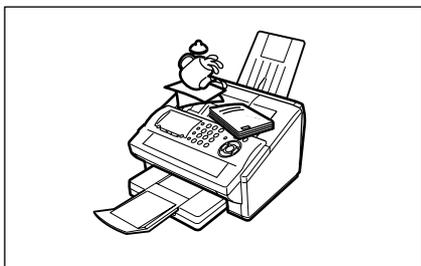
Избегайте воздействия на аппарат прямого солнечного света.



Установите аппарат на ровной поверхности и оставьте не менее 10 см пространства между аппаратом и другими предметами.



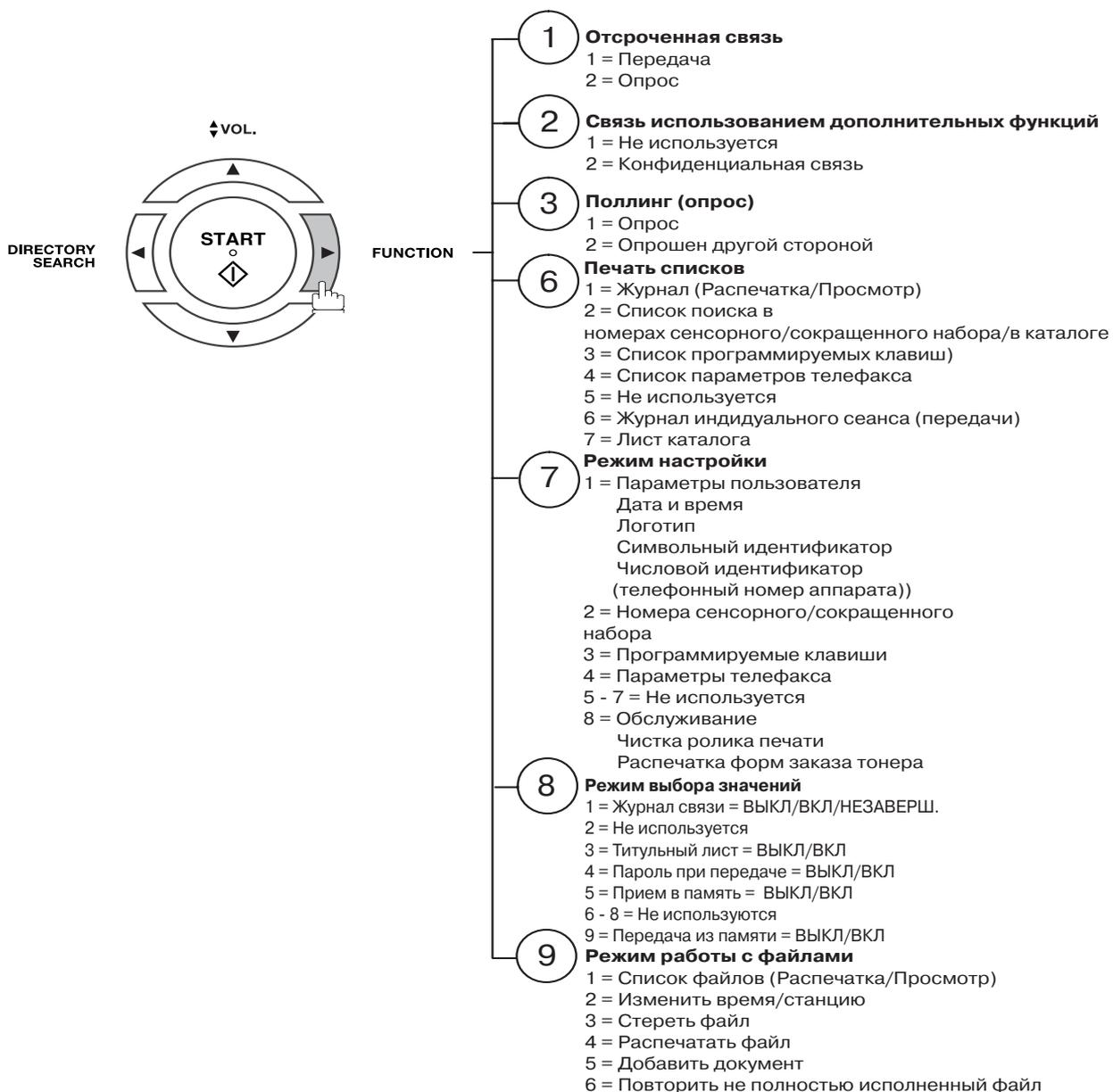
Не закрывайте вентиляционные отверстия.



Не ставьте тяжелые предметы и не проливайте жидкости на аппарат.

Клавиша Function (Функция)

Чтобы вызвать любую функцию, нужно сначала нажать клавишу **FUNCTION**, а затем либо ввести номер функции, либо нажимать клавиши **▼** или **▲**, пока нужная функция не отобразится на дисплее.



Внешний вид



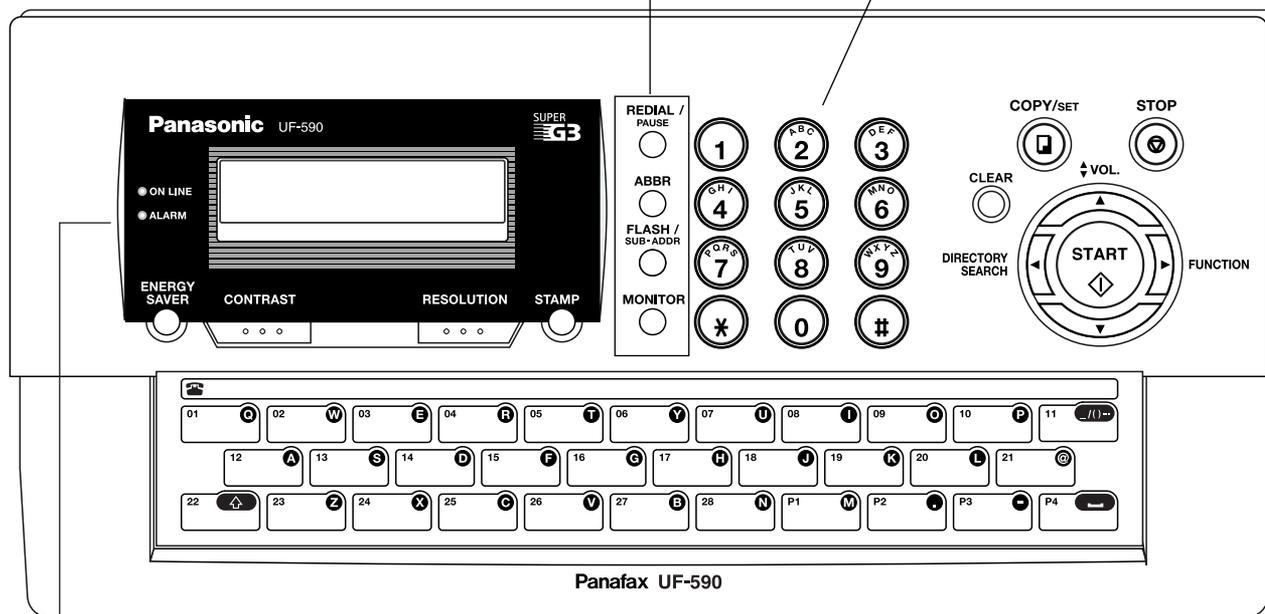
ЗАМЕЧАНИЕ

1. Для некоторых стран телефонная трубка может не поставляться в комплекте по причине действующих там нормативных положений и технических требований.

Панель управления

- REDIAL / PAUSE**  - Используется для ввода паузы во время записи или набора телефонного номера или для повторного набора последнего набранного номера.
- ABBR**  - Используется для запуска сокращенного набора. (См. стр. 49 и 54)
- FLASH / SUB-ADDR**  - Используется для отделения подадреса от телефонного номера.
- MONITOR**  - Используется для запуска набора номера без снятия трубки. (См. стр. 57)

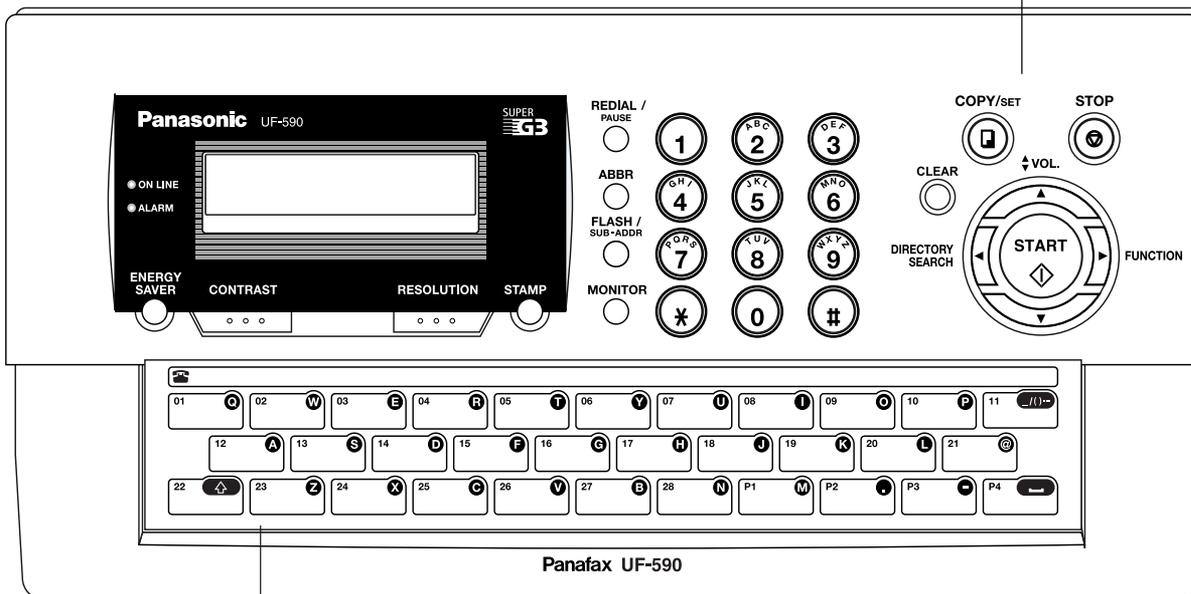
- Клавиатура**
- Используется для ручного набора номера, ввода телефонных номеров или чисел.
 - * - Используется для временного переключения режима набора в тональный из импульсного.



- ENERGY SAVER**  - Используется для перехода в режим энергосбережения. (См. стр. 38)
- CONTRAST**  - Используется для установки контрастности. (См. стр. 42)
- RESOLUTION**  - Используется для установки разрешающей способности. (См. стр. 42)
- STAMP**  - Используется для включения или отключения штампа подтверждения отправки. Светится при включенной простановке штампа.
- ON LINE**  - Мерцает, когда аппарата передает или принимает документ.
- ALARM**  - Мерцает при возникновении проблемы.

Панель управления

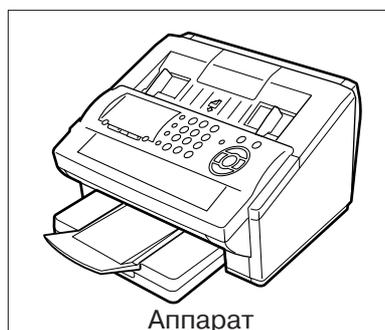
<p>STOP </p> <p>COPY / SET </p> <p>CLEAR </p>	<p>- Нажмите на эту кнопку, чтобы остановить обмен данными, операцию регистрации или звуковой сигнал.</p> <p>- Используется для выполнения копирования и установки операций. (См. стр. 71)</p> <p>- Используйте эту кнопку для сброса всех предварительно установленных функций.</p>	<p></p> <p>Используется для:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Запуска или выбора функции. - Поиска названия станции. (См. стр. 50 и 55). - Установки громкости монитора и звонка. (См. стр. 25) - Перемещения курсора при вводе чисел и символов. - Поиска названия станции при звонке с помощью каталога. - Просмотра введенных станций при связи с несколькими станциями. - Просмотра текущих параметров связи (номер страницы, идентификационный номер, набранный телефон, номер файла) в режиме ON LINE.
--	--	---



- Клавиши сенсорного набора (01-28)
- Используются для сенсорного набора. (См. стр. 49 и 53)
- Программируемые клавиши (P1-P4)
- Используются для записи сложных процедур набора или в качестве клавиш группового набора номера. (См. стр. 77-82)
- Символьные клавиши
- Клавиши сенсорного набора и программируемые клавиши используются для ввода символов и знаков при вводе логотипа, символьного идентификатора и названия станции.
 - Используется для ввода символов при вводе логотипа, символьного идентификатора и названия станции. Для вставки символов используйте или .
 - Используется для вставки пробела при вводе логотипа, символьного идентификатора и названия станции.
 - Используется для переключения наборов (регистр) символов.

Основной блок и принадлежности

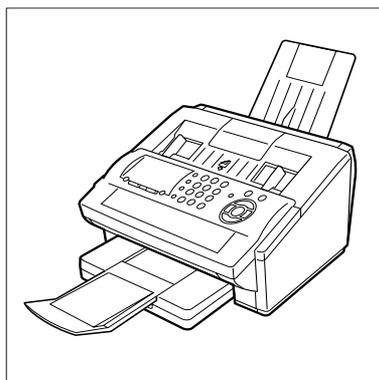
Вскройте картонную коробку и проверьте наличие принадлежностей, показанных на рисунках.



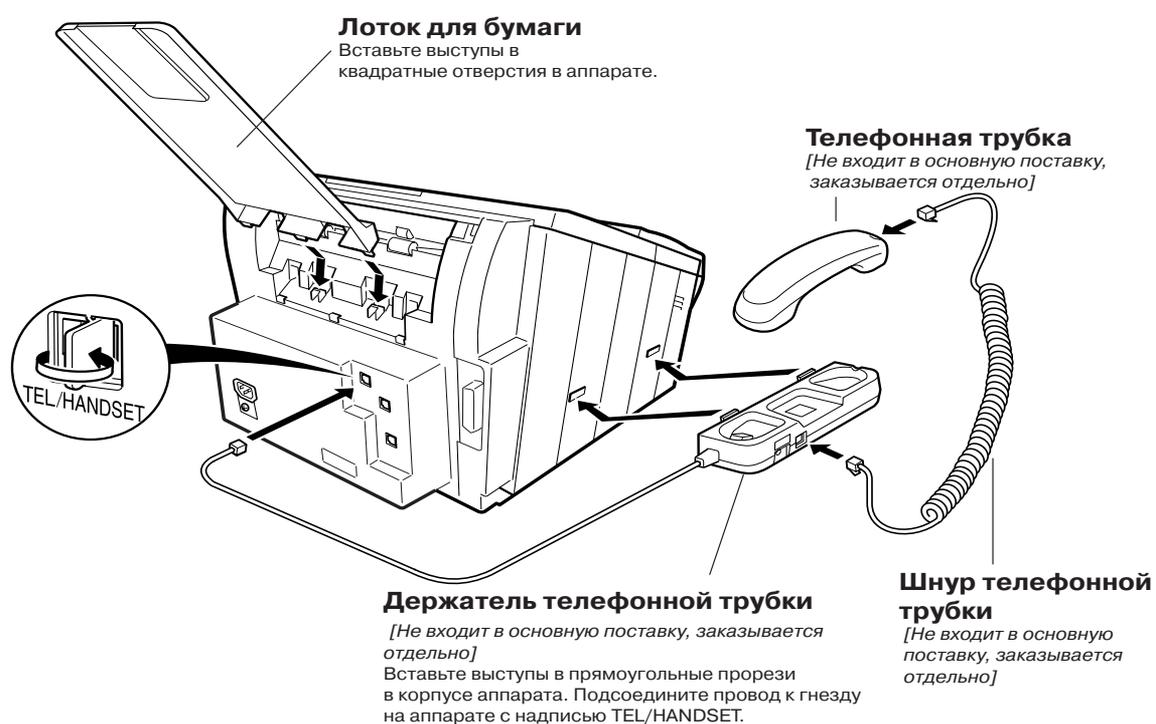
ЗАМЕЧАНИЕ

1. Форма вилок телефонного кабеля и кабеля электропитания отличается в зависимости от требований, действующих в конкретной стране.
2. Адаптер для телефонного кабеля прилагается только для некоторых стран.

Установка принадлежностей

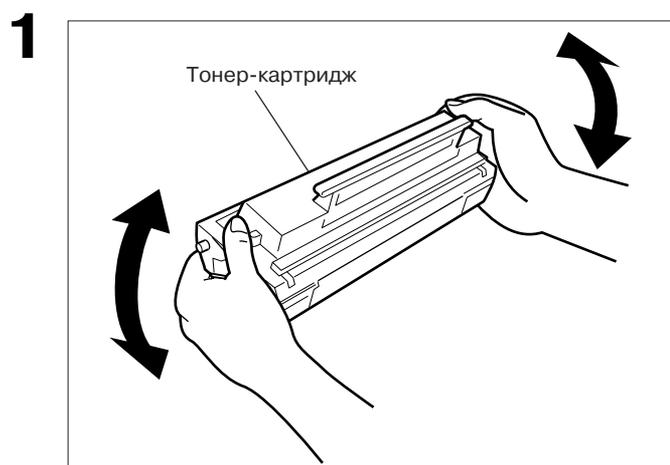


Внешний вид после
окончательной установки

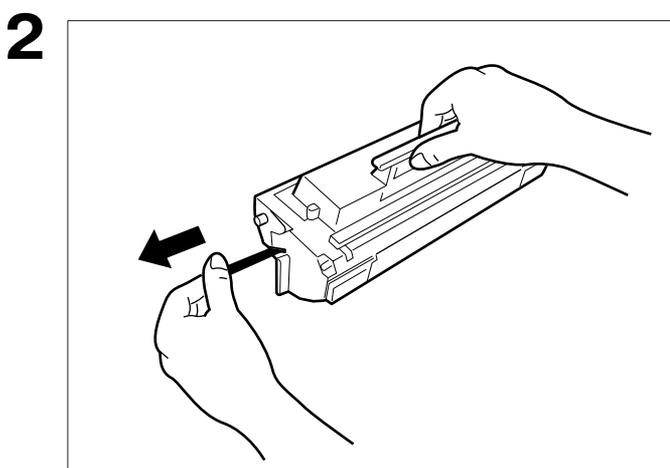


ЗАМЕЧАНИЕ 1. Для некоторых стран телефонная трубка может не поставляться в комплекте по причине действующих там нормативных положений и технических требований.

Установка тонер-картриджа



Извлеките тонер-картридж из упаковки и встряхните его 5-6 раз, как показано на рисунке, для равномерного распределения тонера внутри.

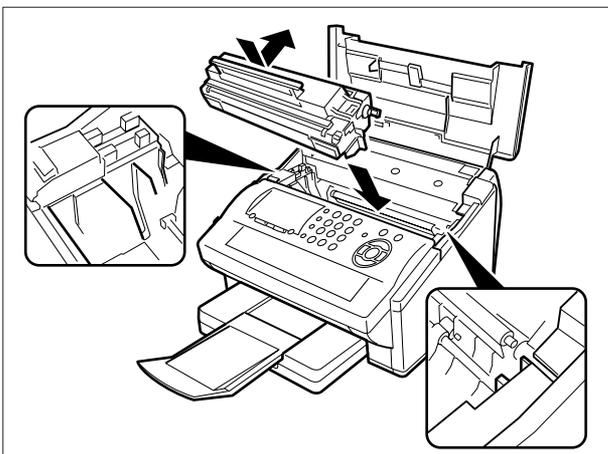


Удалите защитную прокладку.
Примечание: Вытягивайте прокладку медленно и прямолинейно.



Откройте крышку блока печати.

4



Совместите выступы на обеих сторонах тонер-картриджа с пазами на аппарате, как показано на рисунке, и вставьте тонер-картридж в аппарат.

Примечание: Нажимайте вниз на ручку тонер-картриджа и, затем, в сторону задней панели аппарата.

5



Закройте крышку блока печати.

6

После замены тонер-картриджа рекомендуется производить чистку валика блока печати для поддержания высокого качества печати. Для чистки валика выполните процедуру, описанную на стр. 139.

ЗАМЕЧАНИЕ

1. *Использованный тонер-картридж утилизируется согласно местному законодательству.*

Загрузка бумаги для печати

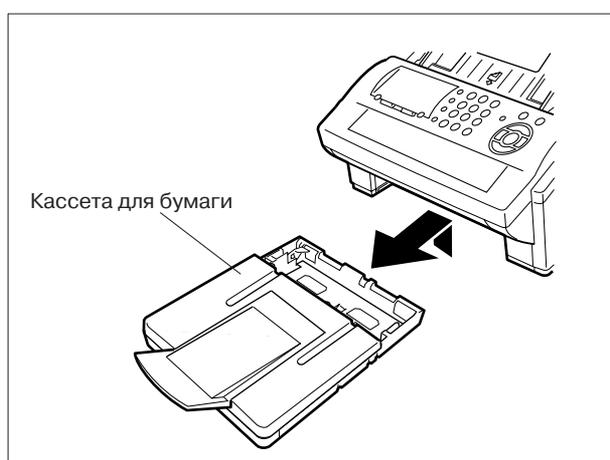
Как загрузить бумагу

Характеристики бумаги

В целом большинство видов бумаги для документов дают превосходные результаты. Большинство бумаг для копировальных работ также работают очень хорошо. Возможно использование многих "именных" и "видовых" типов бумаги. Рекомендуется пробовать различные виды бумаги до тех пор, пока не будут получены желаемые результаты. Рекомендуемые свойства бумаги подробно изложены на стр. 146.

Как установить бумагу

1



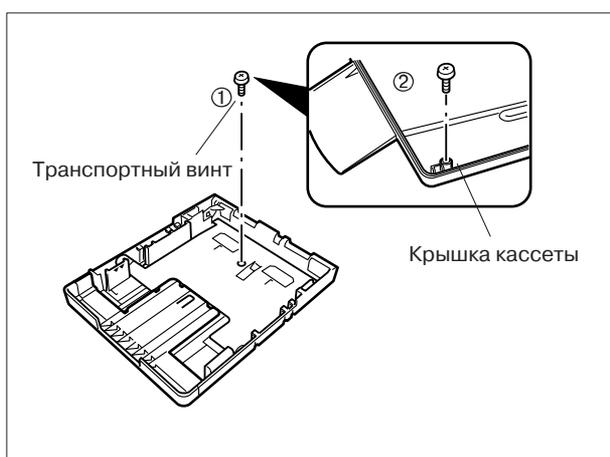
Немного поднимите кассету для бумаги и выдвиньте ее из аппарата.

2



Снимите крышку с кассеты для бумаги.

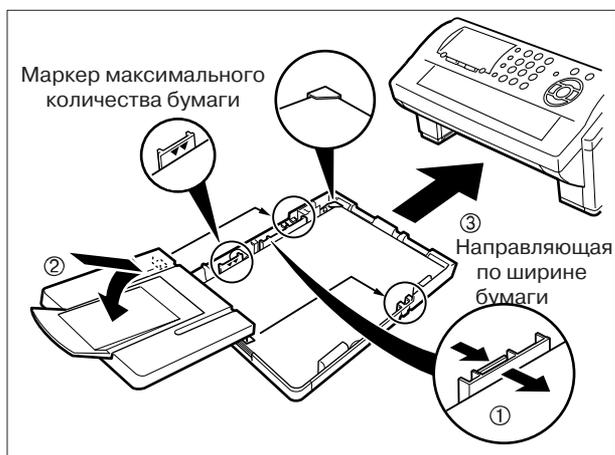
3



1. Отверните транспортный винт, фиксирующий пластину подпора.
2. Сохраните его для последующего использования в специально предусмотренном месте крышки кассеты.

Как загрузить бумагу

4



1. Передвиньте направляющую по ширине бумаги влево, пока она слегка не коснется стопки бумаги так, чтобы не произошло изгиба стопки. Бумага должна лежать ровно и плотно между направляющей бумаги и правой стенкой кассеты. В противном случае может произойти неправильная подача бумаги в блок печати и в результате ее замятие.

- Внимание:** Убедитесь, что бумага заправлена под металлические разделители, и ее количество не превышает маркер максимального количества бумаги. Вы можете загрузить примерно 250 листов (плотностью 80 г/м²). Характеристики бумаги приведены на стр. 146.
2. Установите на место крышку кассеты для бумаги.
 3. Задвиньте кассету с бумагой на место.

Регулировка кассеты на длину бумаги

Как отрегулировать кассету на нужную длину бумаги

При выходе с завода-изготовителя кассета настроена на формат бумаги А4. Чтобы изменить настройку на форматы "Letter" или "Legal", нужно проделать следующие действия.

1



1. Извлеките бумагу из кассеты и положите кассету на ровную поверхность, перевернув ее кверху.
2. Надавлив на защелку, потяните и вытащите направляющую по длине бумаги.
3. Поверните кассету вертикально.
4. Вставьте выступы направляющей по длине бумаги в соответствующие пазы (А4 или "Legal") и задвиньте направляющую в сторону задней части кассеты, пока она не встанет на свое место со щелчком.
5. Загрузите бумагу в кассету.

Передвиньте направляющую бумаги по ширине влево до касания бумажной пачки, не допуская изгиба пачки. Бумага должна плотно лежать между направляющей бумаги по ширине и правой стороны кассеты. Если это требование не выполнить, то бумага может быть неправильно подана в блок печати, что может привести к ее замятию.

Предупреждение: Убедитесь, что бумага заходит под металлические разделители и не располагается выше маркера максимального количества бумаги. Всего можно загрузить около 250 листов (плотности 80 г/кв. м.). Спецификации бумаги, рекомендуемой к использованию, приведены на стр.146.

6. Переставьте крышку кассеты в положение, соответствующее размеру бумаги (LTR, А4 или LGL).

7. Задвиньте кассету в аппарат. Значение факс-параметра №23 должно совпадать с форматом бумаги, на который настроена кассета. При изменении формата, на который настроена кассета, необходимо поменять соответствующим образом и настройку этого параметра. (См. стр. 37).

2

ЗАМЕЧАНИЕ

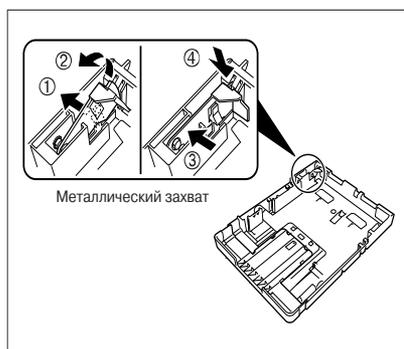
1. Если Вы после установки нового формата бумаги в кассете забудете изменить значение параметра №23, то аппарат прекратит печатать поступивший факс после распечатки первой страницы, и на дисплее появится сообщение "НЕСООТВЕТСТВИЕ НАСТРОЙКИ ФОРМАТА". Затем произойдет автоматическая настройка на нужный размер, и аппарат распечатает входящий факс с первой страницы.

Регулировка кассеты на ширину бумаги

Как отрегулировать кассету на нужную ширину бумаги

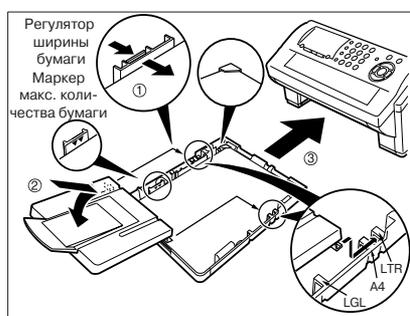
По умолчанию кассета настроена на ширину бумаги размера А4. Чтобы изменить формат на Letter/Legal, выполните указанные ниже шаги.

1



1. Освободите защелку левого металлического захвата.
2. Извлеките захват, потянув его вверх.
3. Вставьте захват в гнездо LTR/LGL.
4. Продвиньте захват вниз, покачивая его, до фиксации.

2



1. Поместите бумагу в кассету. Подвиньте регулятор ширины бумаги влево, пока он не коснется пачки бумаги. Бумага должна лежать ровно и плотно между регулятором ширины и стенкой кассеты. В противном случае может произойти неправильная подача бумаги в блок печати, что приведет к ее замятию.

Внимание: Убедитесь, что бумага располагается под металлическими захватами, и что ее количество не превышает уровня, определяемого маркером максимального количества бумаги. Вы можете загрузить примерно 250 листов (при плотности 80 г/м²). Спецификации бумаги смотрите на странице 146.

2. Установите крышку кассеты для бумаги в соответствующую позицию (A4, LTR или LGL).
3. Задвиньте кассету для бумаги в аппарат.

3

Значение параметра телефакса №23 (Размер бумаги для печати) должно соответствовать размеру бумаги, загруженной в кассету. Если Вы изменили размер бумаги для печати описанным выше способом, то соответственно измените и значение этого параметра телефакса. (См. страницу 37).

ЗАМЕЧАНИЕ

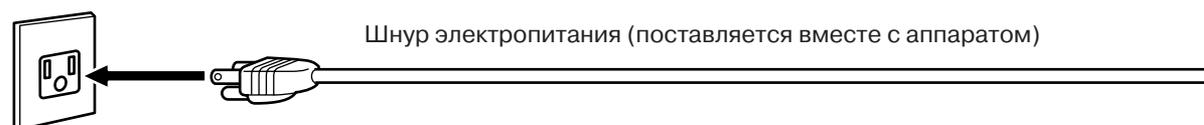
1. Если Вы забыли изменить значение параметра телефакса №23 и загрузили в кассету бумагу другого размера, то аппарат остановит печать входящего факса после первой страницы и отобразит на дисплее сообщение об ошибке "НЕСООТВЕТСТВИЕ НАСТРОЙКИ ФОРМАТА". Затем значение параметра "Размер бумаги для печати" автоматически изменится соответственно загруженной бумаге, и аппарат продолжит печать с первой страницы.

Подключение телефонного провода и шнура электропитания

■ Шнур электропитания

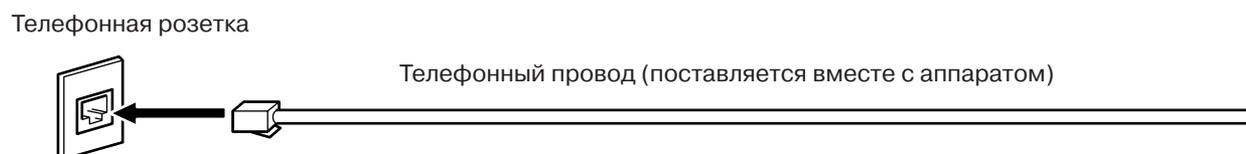
Подсоедините один конец шнура электропитания к розетке бытовой сети переменного тока, а другой конец шнура к розетке на задней панели аппарата.

Предупреждение: Данное устройство должно быть соответствующим образом заземлено через розетку бытовой сети переменного тока. Изменять подключение в розетке не следует.

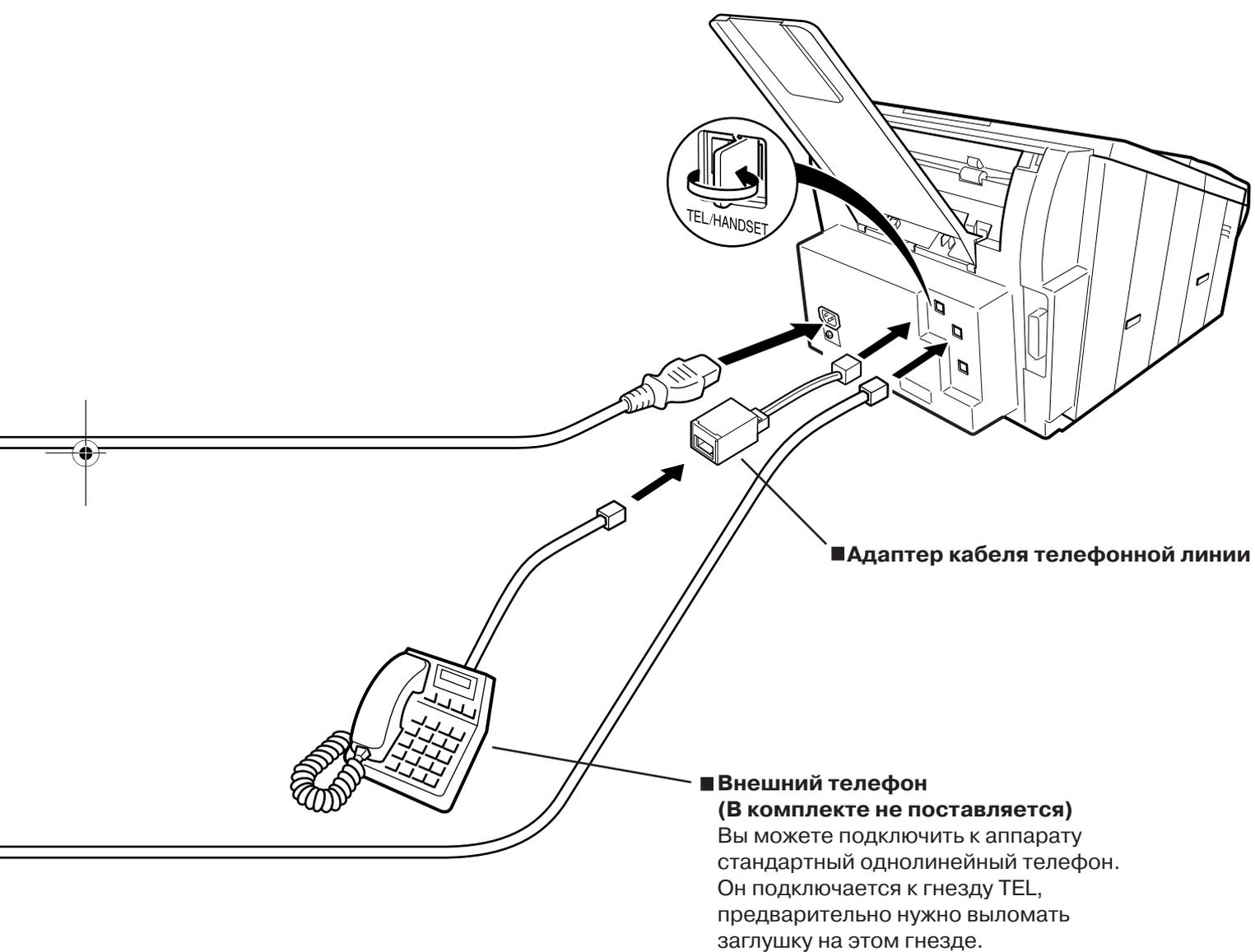


■ Телефонный провод

Подсоедините один конец телефонного провода к телефонной розетке, установленной телефонной компанией, а другой конец к разъему LINE (Линия) на левой стороне аппарата.

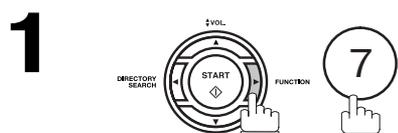


- ЗАМЕЧАНИЕ**
- 1 Ваш аппарат потребляет мало электроэнергии, и Вы можете оставлять его включенным все время. Если его надолго отключить от сети, содержимое встроенных часов аппарата может быть потеряно.
 2. Форма телефонного кабеля и шнура электропитания зависит от требований, действующих в каждой конкретной стране.
 3. Адаптер для телефонного кабеля поставляется не во все страны.

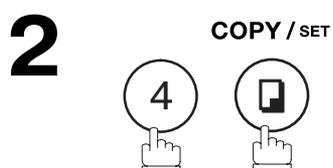


Установка метода набора номера (тонального или импульсного)

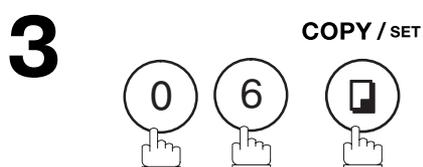
Ваш аппарат может функционировать в обоих режимах набора номера (тональном и импульсном) в зависимости от типа телефонной линии, к которой он подсоединен. Если необходимо изменить метод набора номера на тональный или на импульсный, выполните описанную ниже процедуру.



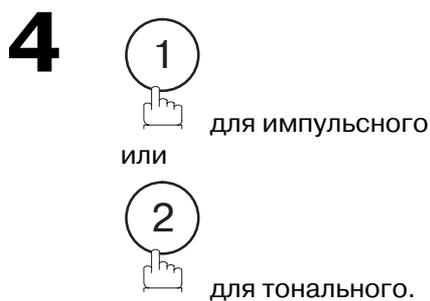
РЕЖИМ НАСТРОЙКИ (1-8)
ВВЕДИТЕ НОМ. ИЛИ ∨ ^



ФАКС-ПАРАМЕТР (01-99)
НОМ. = ■



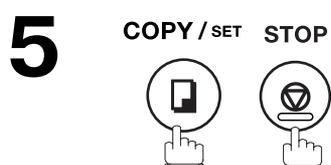
06 МЕТОД НАБОРА
2 : ТОНАЛЬНЫЙ



06 МЕТОД НАБОРА
1 : ИМПУЛЬСНЫЙ

ИЛИ

06 МЕТОД НАБОРА
2 : ТОНАЛЬНЫЙ



ЗАМЕЧАНИЕ

1. Для некоторых стран эта функция не доступна по причине действующих там нормативных положений и технических требований. При этом дисплей может не отображать эту функцию.

Регулировка громкости

Вы можете отрегулировать громкость в режиме задействования динамика аппарата (режим MONITOR) и громкость звонка Вашего аппарата. Встроенный динамик дает Вам возможность слышать тональный сигнал готовности, сигналы номеронабирателя и тональный сигнал "занято". Звонок звучит при поступлении вызова.

Установка громкости в режиме MONITOR

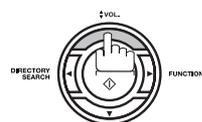
1

MONITOR



Вы услышите из динамика тональный сигнал ГОТОВНОСТИ.

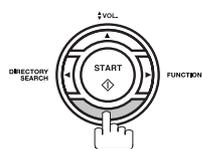
2



нажать несколько раз для

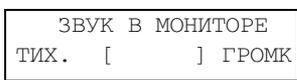
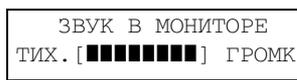
увеличения громкости.

или



нажать несколько раз для

уменьшения громкости.



3

MONITOR



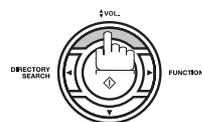
Установка громкости звонка

1

Режим ожидания



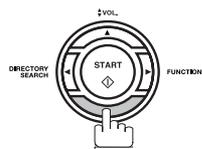
2



нажать несколько раз для

увеличения громкости.

или



нажать несколько раз для

уменьшения громкости.



3

STOP



ЗАМЕЧАНИЕ

1. Вы можете также отрегулировать громкость сигнала, возникающего при нажатии клавиш и громкость зуммера в параметре № 10 факсимильного аппарата (Громкость клавиш/зуммера). (См. стр. 36).

Параметры пользователя

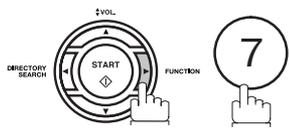
Общее описание

Ваш факсимильный аппарат имеет ряд основных установок (параметры пользователя), которые помогают Вам вести регистрацию передаваемых или принимаемых документов. Например, встроенные часы хранят информацию о текущей дате и времени, Ваш логотип и идентификационный номер помогают определить, когда Вы отправили или приняли документы.

Установка даты и времени

В режиме ожидания (Standby) на дисплее отображается дата и время. Будучи установленным в режим ожидания, дисплей будет автоматически обновлять дату и время.

1



РЕЖИМ НАСТРОЙКИ (1-8)
ВВЕДИТЕ НОМ. ИЛИ ∨ ^

2



1:ПОЛЬЗ. ПАРАМЕТРЫ?
НАЖМ. SET ДЛЯ ВЫБОРА

3



ДАТА И ВРЕМЯ
■ 1-01-2001 00:00

4

Введите новую дату и время.

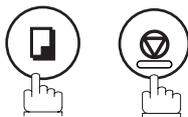
Пример: ① ② Дата: 12
 ① ① Месяц: Ноябрь
 ② ① ① ① Год: 2001
 ① ⑤ ① ① Время: 15:00

Если Вы сделали ошибку, воспользуйтесь клавишами ◀ или ▶ для перемещения курсора к неправильному числу и введите новое число вместо прежнего.

ДАТА И ВРЕМЯ
12-11-2001 15:00

5

COPY / SET STOP

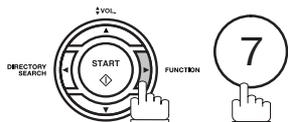


Установка логотипа

Когда Вы отправляете документ, Ваш логотип появляется в верхней части копии, распечатанной на другой станции.

Логотип помогает идентифицировать Вас тому, кто принимает Ваш документ..

1



РЕЖИМ НАСТРОЙКИ (1-8)
ВВЕДИТЕ НОМ. ИЛИ ∨ ∧

2



1:ПОЛЬЗ ПАРАМЕТРЫ?
НАЖМ.SET ДЛЯ ВЫБОРА

3

COPY / SET



нажимайте несколько раз подряд, пока дисплей не отобразит следующее:

ЛОГОТИП

4

Введите Ваш логотип (максимально 25 букв или цифр), используя клавиши символов.

Пример: P A N A S O N I C

Если Вы сделали ошибку, воспользуйтесь клавишей ◀ или ▶ для перемещения курсора к ошибочному символу, нажмите CLEAR и введите нужный символ. Если вводится более 19 знаков, то знаки с левой стороны будут "прокручиваться" за границу дисплея.

ЛОГОТИП
PANASONIC

5

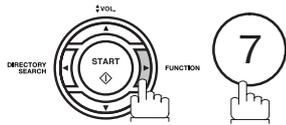
COPY / SET STOP



Установка символьного идентификатора

Если удаленная станция способна определять символьные идентификаторы, то во время передачи или приема Ваш символьный идентификатор отобразится на дисплее удаленного аппарата, а символьный идентификатор удаленного аппарата отобразится на дисплее Вашего аппарата.

1



РЕЖИМ НАСТРОЙКИ (1-8)
ВВЕДИТЕ НОМ. ИЛИ ∨ ∧

2



1: ПОЛЬЗ. ПАРАМЕТРЫ?
НАЖМ. SET ДЛЯ ВЫБОРА

3

COPY / SET



нажимайте несколько раз подряд, пока дисплей не отобразит следующее:

СИМВ. ИДЕНТИФИКАТОР
█

4

Введите Ваш символьный идентификатор (максимально 16 символов (букв или цифр)), используя символьные клавиши.

Пример: H E A D █ O F F I C E

Если Вы сделали ошибку, воспользуйтесь клавишей ◀ или ▶ для перемещения курсора к ошибочному символу, нажмите CLEAR и введите нужный символ.

СИМВ. ИДЕНТИФИКАТОР
HEAD OFFICE █

5

COPY / SET STOP



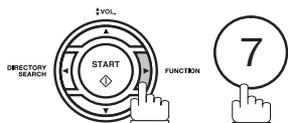
ЗАМЕЧАНИЕ

1. В символьном идентификаторе нельзя использовать специальные символы Å, Ä, Ö, Ü, Æ, и é.

Установка идентификационного номера (=телефонного номера факса)

Если удаленная станция не имеет символьного идентификатора, но имеет идентификационный номер, то во время передачи или приема Ваш идентификационный номер отобразится на дисплее удаленного аппарата, а его идентификационный номер отобразится на Вашем дисплее. Мы предлагаем использовать телефонный номер факсимильного аппарата в качестве Вашего идентификационного номера. (Максимально 20 цифр).

1



РЕЖИМ НАСТРОЙКИ (1-8)
ВВЕДИТЕ НОМ. ИЛИ ∇/\wedge

2



1:ПОЛЬЗ. ПАРАМЕТРЫ?
НАЖМ. SET ДЛЯ ВЫБОРА

3

COPY / SET



нажимайте несколько раз подряд, пока дисплей не отобразит следующее:

ЧИСЛ. ИДЕНТИФИКАТОР
█

4

Введите Ваш идентификационный номер (максимально 20 цифр), используя клавиатуру и клавишу  для ввода пробела между цифрами.

Пример: ② ① ①  ⑤ ⑤ ⑤  ① ② ① ②

Если Вы сделали ошибку, воспользуйтесь клавишей  или  для перемещения курсора к ошибочному символу, или нажмите **CLEAR** и введите нужный символ.

ЧИСЛ. ИДЕНТИФИКАТОР
201 555 1212 █

5

COPY / SET STOP



ЗАМЕЧАНИЕ

1. Вы можете использовать  для ввода символа "+" в начале идентификационного номера, чтобы указать последующую цифру (или цифры) телефонного кода Вашей страны.

1. **Пример:** +1 201 555 1212+1 для кода США;
+81 3 111 2345+81 для кода Японии.

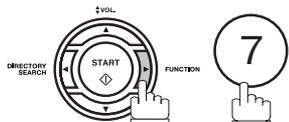
Номера сенсорного/сокращенного набора

Ввод номеров сенсорного/сокращенного набора

Сенсорный и сокращенный набор являются двумя способами ускоренного набора полных телефонных номеров. Для использования этих методов набора Вам необходимо прежде всего сохранить в памяти телефонные номера, выполнив следующую процедуру.

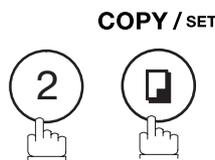
Для программирования сенсорной клавиши выполните указанные ниже шаги

1



РЕЖИМ НАСТРОЙКИ (1-8)
ВВЕДИТЕ НОМ. ИЛИ ∨ ∧

2



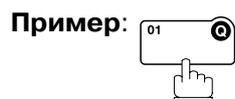
1: СЕНС.
2: СОКР. НОМ.

3



СЕНС. НОМ.< >
НАЖМИТЕ СЕНС. КЛАВ ИЛИ ∨ ∧

4



<01>
ВВЕДИТЕ НОМ. ТЕЛ.

5

Введите телефонный номер (максимально 36 цифр, включая паузы и пробелы).

Пример: ⑨ PAUSE ⑤ ⑤ ⑤ [] ① ② ③ ④

<01>
9-555 1234

6



<01> ВВЕДИТЕ ИМЯ
9-555 1234

7

Введите название станции, используя клавиши символов (до 15 символов).

Пример: S A L E S [] D E P T

<01> SALES DEPT
9-555 1234

8



СЕНС. НОМ.< >
НАЖМИТЕ СЕНС. КЛАВ ИЛИ ∨ ∧

Для записи следующего номера повторите шаги 4-8.
Для возврата в режим ожидания нажмите клавишу

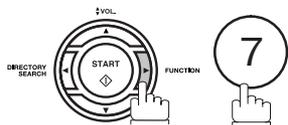
STOP .

Номера сенсорного/сокращенного набора

Ввод номеров сенсорного/сокращенного набора

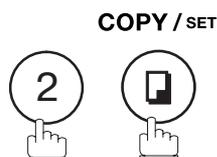
Для программирования номера сокращенного набора выполните указанные ниже шаги.

1



РЕЖИМ НАСТРОЙКИ (1-8)
ВВЕДИТЕ НОМ. ИЛИ ∨ ∧

2



1: СЕНС.
2: СОКР. НОМ.

3



СОКР. НОМ. [■]
ВВЕДИТЕ НОМ. ИЛИ ∨ ∧

4

Пример: ① ② ② (от 001 до 100)

[022]
ВВЕДИТЕ НОМ.

5

Введите телефонный номер (максимально 36 цифр, включая паузы и пробелы).

Пример: ⑨ [PAUSE] ⑤ ⑤ ⑤ [] ② ③ ④ ⑤

[022]
9-555 2345■

6



[022] ВВЕДИТЕ ИМЯ
9-555 2345

7

Введите название станции, используя клавиши символов (до 15 символов).

Пример: [A][C][C][O][U][N][T][I][N][G]

[022] ACCOUNTING■
9-555 2345

8



СОКР. НОМ. [■]
ВВЕДИТЕ НОМ. ИЛИ ∨ ∧

Для записи следующего номера повторите шаги 4-8. Для возврата в режим ожидания нажмите клавишу [STOP].

- ЗАМЕЧАНИЕ**
- Если Вам требуется специальный номер доступа к внешней линии, то сначала введите его, а затем нажмите клавишу [PAUSE]. Пауза отображается на дисплее как знак переноса "-".
 - Если Вы используете импульсный набор и хотите переключиться в тональный режим в процессе набора номера, нажмите клавишу * (отображается как "/"). Режим набора номера переключится с импульсного на тональный после набора знака "/".
Пример: 9 PAUSE * 5551234
 - Вы можете найти незадействованную сенсорную клавишу или номер сокращенного набора, нажимая ▲ или ▼ на шаге 3 или 4.

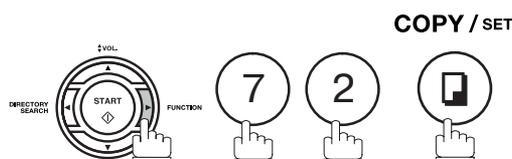
Номера сенсорного/сокращенного набора

Редактирование номеров сенсорного/сокращенного набора

Если Вам необходимо изменить или стереть какой-либо из номеров сенсорного/сокращенного набора, выполните указанные ниже шаги.

Для изменения номеров сенсорного/сокращенного набора

1



1: СЕНС.
2: СОКР. НОМ.

2

Выберите ① для номера сенсорного набора
Выберите ② для номера сокращенного набора.

Пример: ①

СЕНС. НОМ.< >
НАЖ СЕНС КЛ ИЛИ ∨ ^

3

Введите станцию, которую Вы хотите изменить.

Пример: 01

<01> SALES DEPT
9-555 1234

4

CLEAR



и введите новый телефонный номер (см. Замечание 1)

Пример: 9 PAUSE 5 5 5 [] 3 4 5 6

<01> SALES DEPT
ВВЕДИТЕ НОМ. ТЕЛ.

<01> SALES DEPT
9-555 3456

5

COPY / SET



<01> SALES DEPT
9-555 3456

6

CLEAR



и введите новое название станции (см. Замечание 1)

Пример: P A N A F A X

<01> ВВЕДИТЕ ИМЯ
9-555 3456

<01> PANAFAX
9-555 3456

7

COPY / SET



Для возврата в режим ожидания нажмите клавишу [STOP].

СЕНС. НОМ.< >
НАЖ СЕНС КЛ ИЛИ ∨ ^

- ЗАМЕЧАНИЕ** 1. Если Вы сделали ошибку, воспользуйтесь клавишей ◀ или ▶ и передвиньте курсор к позиции с неверным символом, затем нажмите [CLEAR] и введите новое значение.
2. Если номер сенсорного/сокращенного набора был использован для резервирования связи, то установки нельзя изменить или стереть до тех пор, пока не завершится сеанс связи. (См. стр. 83).

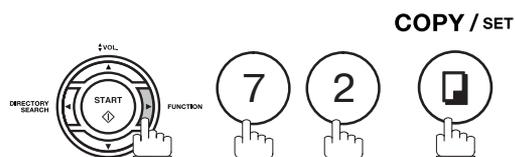
Номера сенсорного/сокращенного набора

Редактирование номеров сенсорного/сокращенного набора

Если Вам необходимо стереть какой-либо из номеров сенсорного/сокращенного набора, выполните указанные ниже шаги.

Для стирания номеров сенсорного/сокращенного набора.

1



1:СЕНС.
2:СОКР. НОМ.

2

Выберите ① для номера сенсорного набора
Выберите ② для номера сокращенного набора.

СЕНС. НОМ.< >
НАЖ СЕНС КЛ ИЛИ ∨ ∧

Пример: ①

3

Введите станцию, которую Вы хотите стереть.

Пример: 01

<01> SALES DEPT
9-555 1234

4

CLEAR



<01> SALES DEPT
ВВЕДИТЕ НОМ. ТЕЛ.

5

COPY / SET



СЕНС. НОМ.< >
НАЖ СЕНС КЛ ИЛИ ∨ ∧

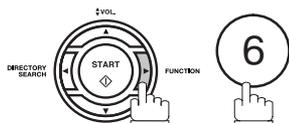
ЗАМЕЧАНИЕ 1. Если номер сенсорного/сокращенного набора был использован для резервирования связи, то установки нельзя изменить или стереть до тех пор, пока не завершится сеанс связи. Для изменения или стирания установок следует сначала отменить сеанс связи в режиме редактирования файла. (См. стр. 83).

Номера сенсорного/сокращенного набора

Распечатка списка-каталога номеров

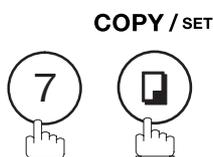
После программирования номера сенсорного набора можно распечатать каталог номеров, в котором указаны первые 12 символов каждой станции. Разрежьте список по пунктирной линии и поместите его над клавишами сенсорного набора под пластик, прикрывающий каталог. Чтобы выполнить такую распечатку следуйте шагам, указанным ниже.

1



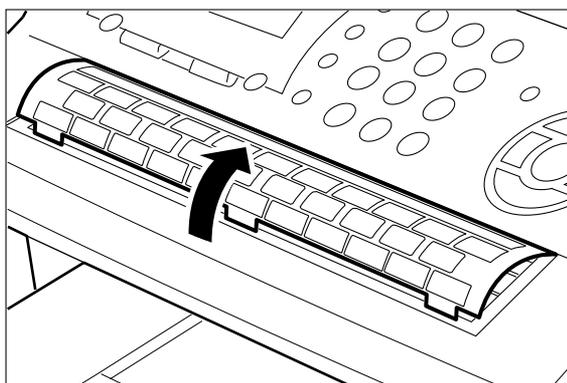
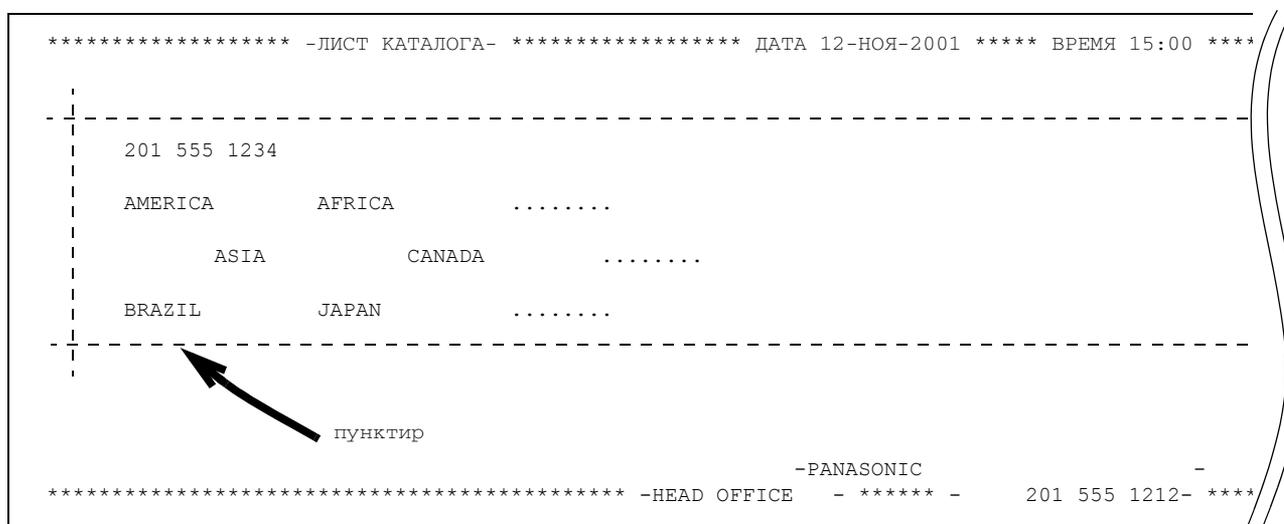
ПЕЧАТАТЬ (1-7)
ВВЕДИТЕ НОМ. ИЛИ ∨ ^

2



* ПЕЧАТЬ *
ЛИСТ КАТАЛОГА

Аппарат распечатает каталог.



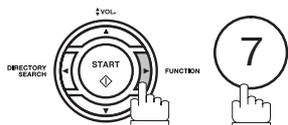
Настройка аппарата

Общее описание

Ваш факсимильный аппарат имеет целый ряд регулируемых параметров. Эти параметры, указанные в таблице параметров, предварительно установлены и, как правило, не нуждаются в изменении. Если Вы хотите их изменить, то внимательно изучите таблицу ниже. Некоторые параметры, такие как разрешающая способность, контрастность и штамп подтверждения, могут быть временно изменены с помощью клавиатуры непосредственно перед выполнением передачи. Однако, по окончании передачи эти параметры восстанавливают свои исходные значения (исходное положение). Другие параметры могут быть изменены только путем выполнения описанной ниже процедуры.

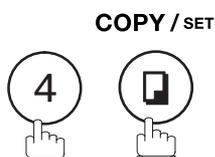
Установка параметров телефакса

1



РЕЖИМ НАСТРОЙКИ (1-8)
ВВЕДИТЕ НОМ. ИЛИ ▼ ▲

2



ФАКС-ПАРАМЕТР (01-99)
НОМ. = ■

3

Введите номер параметра телефакса из таблицы параметров.
Пример: ① ① для выбора параметра **КОНТРАСТНОСТЬ**.

ФАКС-ПАРАМЕТР (01-99)
НОМ. = 01

4



01 КОНТРАСТ.
1:НОРМ.

5

Введите новое значение установки параметра.
Пример: ② для **СВЕТЛЕЕ**.

01 КОНТРАСТ.
2:СВЕТЛ.

6



Чтобы установить другой параметр, нажмите клавишу **CLEAR** для возврата к шагу 3 или нажмите клавишу **STOP** для возврата в режим ожидания.

02 РАЗРЕШЕНИЕ
1:СТАНД.

ЗАМЕЧАНИЕ 1. Для прокрутки параметров телефакса на шаге 2 или 4 нажмите ▼ или ▲.
2. Порядок распечатки списка параметров телефакса см. на странице 127.

Настройка аппарата

Таблица параметров телефакса

№	Параметр	Значение параметра	Смысл	Комментарии
01	Контрастность (CONTRAST)	1	Нормальная (Normal)	Установка исходного положения клавиши CONTRAST.
		2	Светлее (Lighter)	
		3	Темнее (Darker)	
02	Разрешающая способность (RESOLUTION)	1	Стандартная (Standard)	Установка исходного положения клавиши RESOLUTION.
		2	Высокая (Fine)	
		3	Сверхвысокая (S-Fine)	
		4	(Высокая для полутонового режима) (Halftone (Fine))	
		5	Сверхвысокая для полутонового режима) (Halftone (S-Fine))	
04	Штамп (STAMP)	1	Выкл. (Off)	Установка исходного положения клавиши STAMP. (Для выбора функции штампа, когда документ хранится в памяти, см. параметр телефакса № 28).
		2	Вкл. (On)	
05	Память (MEMORY)	1	Выкл. (Off)	Установка исходного положения в режиме передачи/копирования с задействованием памяти. (Значение параметра можно временно поменять в F8-9 (ПЕРЕДАЧА ИЗ ПАМЯТИ)).
		2	Вкл. (On)	
06	Метод набора номера (DIALLING METHOD)	1	Импульсный (Pulse)	Установка метода набора номера.
		2	Тональный (Tone)	
07	Печать заголовка (HEADER PRINT)	1	Внутри (Inside)	Выбор места для печати заголовка. Внутри: Внутри зоны печати факсимильной копии. Снаружи: Вне зоны печати факсимильной копии. Не печатать: Заголовок не печатается.
		2	Снаружи (Outside)	
		3	Не печатать (No print)	
08	Формат верхнего колонтитула (HEADER FORMAT)	1	Логотип и числовой идентификатор (Logo, ID No.)	Выбор формата верхнего колонтитула.
		2	От ... Для... (From To)	
09	RCV'D TIME PRINT (Печать времени приема)	1	Выкл. (Invalid)	Выбор распечатки или нераспечатки аппаратом даты и времени приема, идентификатора периферийной станции, процентного уменьшения и номера страницы в нижней части каждой принятой страницы.
		2	Вкл. (Valid)	
10	KEY/BUZZER VOLUME (Громкость клавиш/зуммера)	1	Выкл. (Off)	Выбор громкости тона клавиш/зуммера.
		2	Тихий (Soft)	
		3	Громкий (Loud)	
12	COMM. JOURNAL (Журнал связи)	1	Выкл. (Off)	Выбор исходного положения режима распечатки журнала связи Выкл. : Без распечатки. Вкл. : Распечатывается всегда Невып. : Распечатывается, когда сеанс связи прерывается.
		2	Вкл. (Always)	
		3	Невып. (Только при незавершенном сеансе) (Inc. only)	
13	AUTO JOURNAL PRINT (Автоматическая распечатка журнала связи)	1	Выкл. (Invalid)	Выбор автоматической распечатки или нераспечатки аппаратом журнала связи через каждые 32 транзакции (приема-передачи).
		2	Вкл. (Valid)	
17	RECEIVE MODE (Режим приема)	1	Телефон (TEL)	Установка режима приема.
		2	Факс (FAX)	
		3	Факс/Телефон (FAX/TEL SW.)	
		4	И/Ф А/О (Интерфейс автоответчика (TAM I/F))	

Настройка аппарата

Таблица параметров телефакса

№	Параметр	Значение параметра	Смысл	Комментарии
18	Продолжительность вызова оператор (OPERATOR CALL TIMER)	1	20 сек	Задание интервала времени, в течении которого аппарат будет звонить при поступлении голосового вызова в режиме автопереключения Факс/Телефон. (См. стр. 64).
		2	30 сек	
		3	40 сек	
		4	50 сек	
19	Продолжительность исходящего сообщения (OGM LENGTH (TAM I/F))	1	1 сек	Задание продолжительности исходящего сообщения автоответчика. Аппарат не начнет распознавание молчания в режиме интерфейса с автоответчиком, пока не истечет заданное в этом параметре время. (По умолчанию 20 секунд).
		---	---	
		60	60 сек	
20	Распознавание молчания (SILENT DETECTION (TAM I/F))	1	Выкл. (Invalid)	Установка режима распознавания молчания.
		2	Вкл. (Valid)	
22	Прием с замещением (SUBSTITUTE RCV)	1	Выкл. (Invalid)	Задание того, начнет ли аппарат автоматически прием документа в память в случае окончания или замятия бумаги или окончания тонера во время приема.
		2	Вкл. (Valid)	
23	Размер бумаги для печати (RECORDING PAPER SIZE)	1	A4	Задание размера бумаги для печати, загруженной в аппарат..
		2	Letter	
		3	Legal	
24	Уменьшение при печати (PRINT REDUCTION)	1	Фиксированное (Fixed)	Выбор режима уменьшения при печати. Фиксированное: Уменьшает документ в соответствии с установкой параметра № 25. Авто: Уменьшает документ в соответствии с длиной принимаемых документов.
		2	Автоматическое (Auto)	
25	Степень уменьшения (REDUCTION RATIO)	70	70%	Выбор степени фиксированного уменьшения при печати от 70% до 100%. Этот параметр функционирует только при выборе фиксированного уменьшения при печати в параметре № 24.
		----	----	
		100	100%	
26	Пароль запроса (POLLING PASSWORD)		(----	Установка 4-значного пароля для защищенного запроса.
27	Сохранение запрошенного файла (POLLED FILE SAVE)	1	Выкл. (Invalid)	Выбор сохранения или несохранения в памяти аппарата запрошенного документа после однократного запроса документа.
		2	Вкл. (Valid)	
28	Штампование при передаче из памяти (STAMP AT MEM. XMT)	1	Выкл. (Invalid)	Выбор нанесения или ненанесения аппаратом штампа на оригиналы документов во время сохранения документов в памяти. (Зависит от выбора установки штампа на панели управления).
		2	Вкл. (Valid)	
30	Служба определения особых звонковых вызовов (DRD SERVICE)	1	Выкл. (Invalid)	Выбор наличия или отсутствия в аппарате функции определения характерных звонков. Если этот параметр установлен как Valid, то Ваш аппарат будет определять характерные звонки только для автоматического приема документов.
		2	Вкл. (Valid)	
31	Сохранение невыполненного файла (INCOMPLETE FILE SAVE)	1	Выкл. (Invalid)	Выбор сохранения или несохранения в памяти аппарата документа в случае его неудавшейся передачи.
		2	Вкл. (Valid)	
32	Уменьшение копии (COPY REDUCTION)	1	Ручное (Manual)	Выбор автоматического или ручного уменьшения при копировании. Ручное: Аппарат запрашивает степень уменьшения (от 100% до 70%) при выполнении копирования. Авто: Аппарат автоматически определяет степень уменьшения в соответствии с длиной документа-оригинала.
		2	Автоматическое (Auto)	

Настройка аппарата

Таблица параметров телефакса

№	Параметр	Значение параметра	Смысл	Комментарии
34	Режим энергосбережения (ENERGY SAVER MODE)	1	Выкл. (Off)	Для сокращения потребления электроэнергии аппаратом в режиме ожидания, выберите режим Energy-Saver или Sleep и задайте время задержки (от 1 до 120 минут), через которое аппарат должен переходить в выбранный режим. Задание времени задержки возможно только в режимах энергосбережения или сна. Выкл. : Аппарат будет постоянно оставаться в режиме ожидания и потреблять больше энергии, чем в режимах Energy-Saver или Sleep. Энергосбережение: Происходит экономия энергии по сравнению с режимом ожидания, за счет отключения блока нагревателя через заданное время. Сон: Самый экономичный режим, в который аппарат переходит через заданное время, не отключаясь полностью.
		2	Энергосбережение (Energy-Saver)	
		3	Режим сна (Sleep)	
35	Летнее время (DAYLIGHT TIME)	1	Выкл. (Invalid)	Включение/выключение автоматического перехода на летнее/зимнее время. При включении этого режима встроенные часы аппарата перейдут на 1 час вперед в 1:00 ночи в последнее воскресенье марта и перейдут на 1 час назад в 1:00 ночи в последнее воскресенье октября.
		2	Вкл. (Valid)	
37	Прием в память (RCV TO MEMORY)		(----	Введите в память 4-значный пароль, используемый при распечатке документа в режиме приема в память (F8-5 = On). При включении режима приема в память этот параметр не будет отображаться на дисплее. (См. стр. 93).
38	Код доступа к телефаксу (ACCESS CODE)		(----	Введите 4-значный код доступа к телефаксу для защиты аппарата от несанкционированного использования. (См. стр. 91).
39	PIN-код для доступа к линии (PIN CODE ACCESS)	1	None (Нет)	Настройка метода доступа (префиксный или суффиксный) для набора номера с PIN-кодом. (См. стр. 98).
		2	Suffix (Суффикс)	
		3	Prefix (Префикс)	
42	Сохранение конфиденциальности запрошенного файла (CONF. POLLED FILE SAVE)	1	Выкл. (Invalid)	Выбор сохранения или несохранения аппаратом конфиденциальный запрошенный файл даже после его однократного запроса.
		2	Выкл. (Valid)	
43	Пароль на передачу (PASSWORD-XMT)	1	Выкл. (Off)	Установка 4-значного пароля передачи и выбор выполнения или невыполнения аппаратом сличения пароля передачи принимающей станции во время передачи. (См. стр. 103).
		2	Вкл. (On)	
44	Пароль на прием (PASSWORD-RCV)	1	Выкл. (Off)	Установка 4-значного пароля приема и выбор выполнения или невыполнения аппаратом сличения пароля приема передающей станции во время приема. (См. стр. 104).
		2	Вкл. (On)	
46	Избирательный прием (SELECT RCV)	1	Выкл. (Invalid)	Выбор выполнения или невыполнения аппаратом избирательного приема. (См. стр. 101).
		2	Вкл. (Valid)	
47	Дистанционный прием (REMOTE RECEPTION)	1	Выкл. (Invalid)	Выбор выполнения или невыполнения аппаратом режима дистанционного приема. (См. стр. 63).
		2	Valid (Действует)	
48	Телефонная линия (TELEPHONE LINE)	1	ГТС (PSTN)	Выбор типа линии для соединения.
		2	Мини-АТС (PBX)	
49	Код доступа к ГТС (PSTN ACCESS CODE)		(----	Установка кода доступа к городской линии (при подключении через мини-АТС). Максимально 4 знака.
51	REMOTE DIAGNOSTIC (Удаленная диагностика)	1	Выкл. (Invalid)	Включение или отключение режима удаленной диагностики аппарата (в этом режиме можно дистанционно обновлять его микропрограмму). За более подробной информацией обращайтесь к авторизованным дилерам Panasonic.
		2	Вкл. (Valid)	

Настройка аппарата

Таблица параметров телефакса

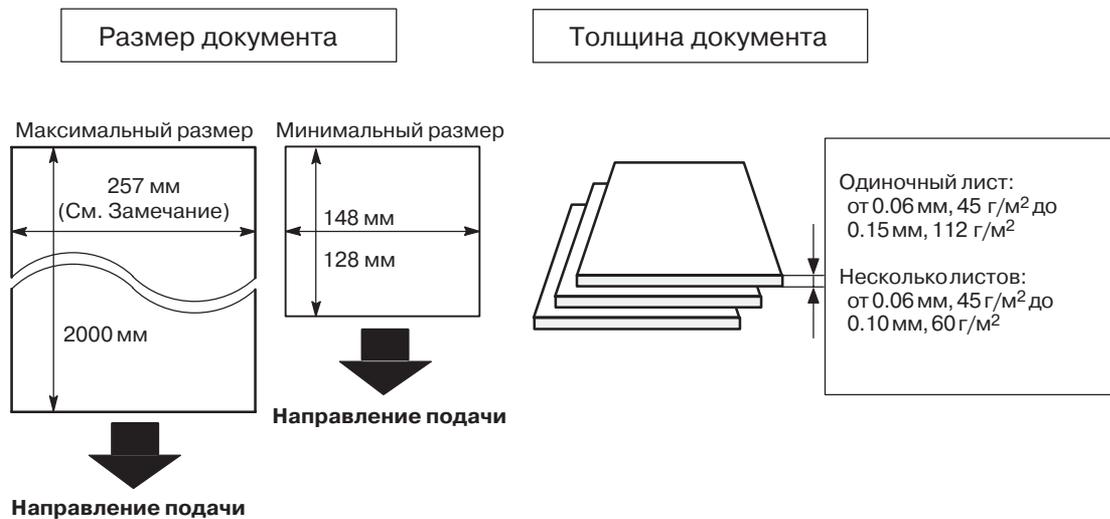
№	Параметр	Значение параметра	Смысл	Комментарии
52	Диагностический пароль (DIAGNOSTIC PASSWORD)		(----)	Установка пароля для режима удаленной диагностики аппарата. За более подробной информацией обращайтесь к авторизованным дилерам Panasonic.
53	Пароль подадреса (SUB-ADDRESS PASSWORD)		(----)	Установка 20-значного пароля для защищенной подадресной связи.
54	Ретрансляция факсов (FAX FORWARD)	1	Выкл. (Invalid)	Выбор выполнения или невыполнения аппаратом операции трансляции факса. (См. стр. 100).
		2	Вкл. (Valid)	
56	Титульный лист (COVER SHEET)	1	Выкл. (Off)	Установка исходного положения параметра титульного листа в режиме выбора. (См. стр. 96).
		2	Выкл. (On)	
57	Код страны (COUNTRY CODE)			Выбор кода страны при установке аппарата.
58	Язык (LANGUAGE)			Выбор языка для дисплея и отчетов.
63	Режим приема в ПК (PC-FAX RCV MODE)	1	Печать (Print)	Выбор режима взаимодействия с персональным компьютером после приема факса. При выборе настроек "Upload" или "Upload & Print" аппарат не переходит в режим сна. Печать : Печать полученного документа(ов). Печать и загрузка в ПК : Печать полученного документа(ов) и его (их) загрузка в компьютер. Загрузка в ПК : Загрузка документа в компьютер.
		2	Печать и загрузка в ПК (Upload & Print)	
		3	Загрузка в ПК (Upload)	
65	Сортировка при печати (PRINT COLLATION)	1	Выкл. (Invalid)	Включение и выключение последовательной распечатки документов. (См. стр. 70).
		2	Вкл. (Valid)	
82	Быстрая передача из памяти (QUICK MEMORY XMT)	1	Выкл. (Invalid)	Выбор режима осуществления быстрой передачи из памяти. (См. стр. 48 - 50). Выкл. : Все страницы документа сохраняются в память до начала набора номера. Вкл. : Аппарат начинает набирать номер сразу после ввода в память первой страницы.
		2	Вкл. (Valid)	
99	Размер флэш-памяти (MEMORY SIZE)	-	-	Отображение объема установленной основной и дополнительной памяти. (Основная память+дополнительная память).

- ЗАМЕЧАНИЕ** 1. Стандартные установки содержатся в списке параметров телефакса. Для распечатки списка параметров телефакса - см. стр. 127.
2. Содержание параметров телефакса может различаться в зависимости от нормативов и технических условий, применяемых в конкретной стране.

Загрузка документов

Документы, которые Вы можете отправлять

Можно сказать, что Ваш аппарат отправит любой документ, напечатанный на бумаге формата А4.



Примечание: Максимальная ширина документа, который можно отправить составляет 257 мм, однако эффективная ширина сканирования равна 208 мм.

Документы, которые Вы не можете отправлять

Никогда не следует пытаться отправить следующие документы:

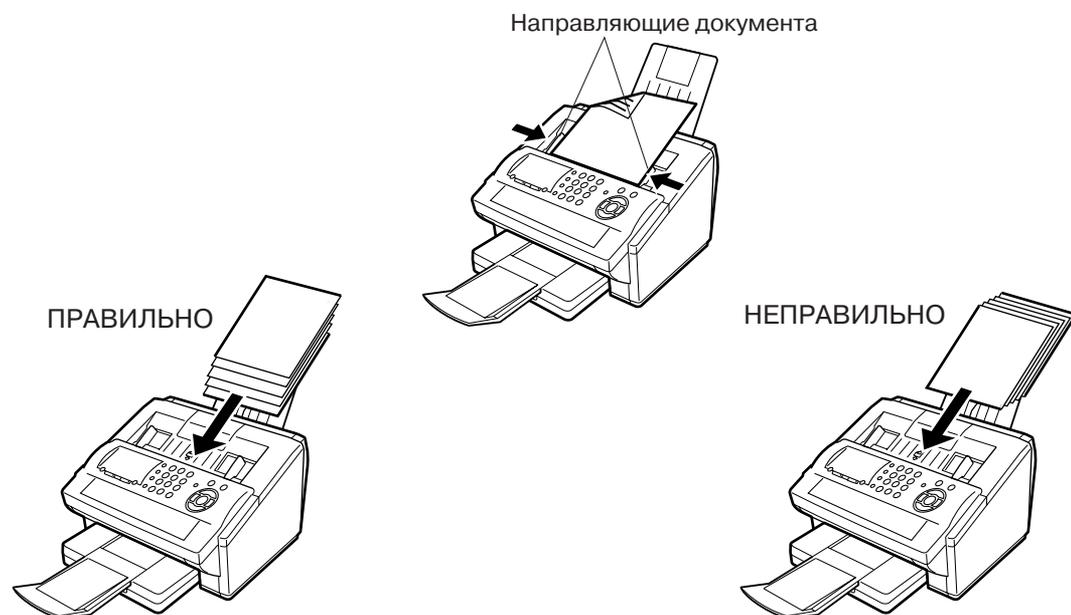
	Влажные		С непросохшими чернилами или пастой от шариковых ручек
	Слишком тонкие (на папиросной бумаге, бумаге для авиапочты, страницы из некоторых журналов и т. д.)		Смятые, скрученные или фальцованные
	На бумаге с покрытием (например, на глянцевой и т. п.)		На химически обработанной бумаге (например, самоклеющейся, копировальной и т. п.), а также изготовленной с применением ткани или металлизации

Для передачи документов подобного типа необходимо сначала изготовить их фотокопии, а затем передать их вместо оригинала.

Загрузка документов

Как загрузить документы

1. Убедитесь в том, что документ (или документы) свободен от скобок и скрепок для бумаги, что он не порван, не промаслен и не покрыт чем-либо.
2. Поместите документ (или документы) **ЛИЦЕВОЙ СТОРОНОЙ ВНИЗ** на устройство автоматической подачи документов (ADF) так, чтобы ведущая кромка вошла в ограничители аппарата.
Если вы отправляете многостраничный документ, убедитесь сначала в том, что **первым вошел нижний лист**. Вы можете поместить на устройство автоматической подачи документов **до 30 уложенных в стопу страниц** одновременно. Если у Вас более 30 страниц, подождите, пока не начнется передача или сохранение в памяти и, по мере подачи листов, положите оставшиеся страницы поверх последней страницы, находящейся в устройстве подачи.
3. Отрегулируйте направляющие документа для центрирования документа на устройстве автоматической подачи.



После помещения документа на устройство автоматической подачи сообщение на дисплее изменится и вместо даты и времени (режим ожидания) будет отображено следующее. В этот момент Вы можете изменить основные установки для передачи или начать набор номера.

ВВЕДИТЕ СТАНЦ.
И НАЖМ. START 00%

ЗАМЕЧАНИЕ 1. Имеются следующие ограничения на отправку нескольких страниц:

	Размер	Толщина
До 20 страниц	До 257мм x 364 мм	0.06-0.12 мм
До 30 страниц*	A4	0.06-0.10 мм

* Для некоторых типов бумаги Вы не сможете загружать 30 листов даже при выполнении указанных выше требований.

2 Передача документов длиной более 356 мм требует содействия со стороны пользователя.

3 При передаче документов длиннее формата A4 установите дополнительный лоток, как показано ниже на рисунке.



Основные установки для передачи

Общее описание

Вы можете временно изменить установки для передачи до или после помещения документа на устройство автоматической подачи документов.

К этим установкам относятся:

- Контрастность
- Разрешающая способность
- Штмп
- Журнал связи

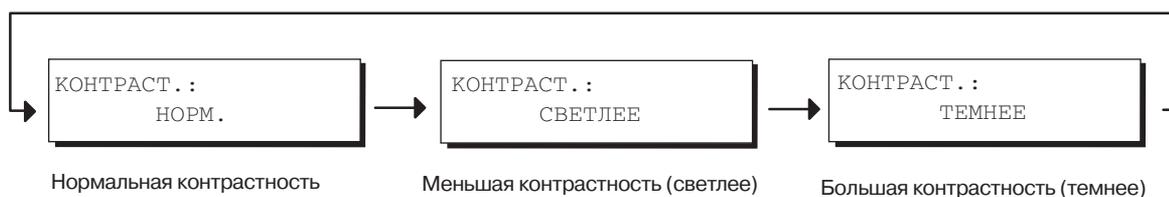
После того, как документ будет отправлен, Ваш аппарат автоматически восстановит исходные установки.

Контрастность

Контрастность в Вашем аппарате предварительно установлена в положение **Норм.** (Нормальная). Если Вы хотите отправить документ с более светлой контрастностью, измените установку на **Светлее**. Если Вы хотите отправить документ с более темной контрастностью, измените установку на **Темнее**.

Нажмите клавишу

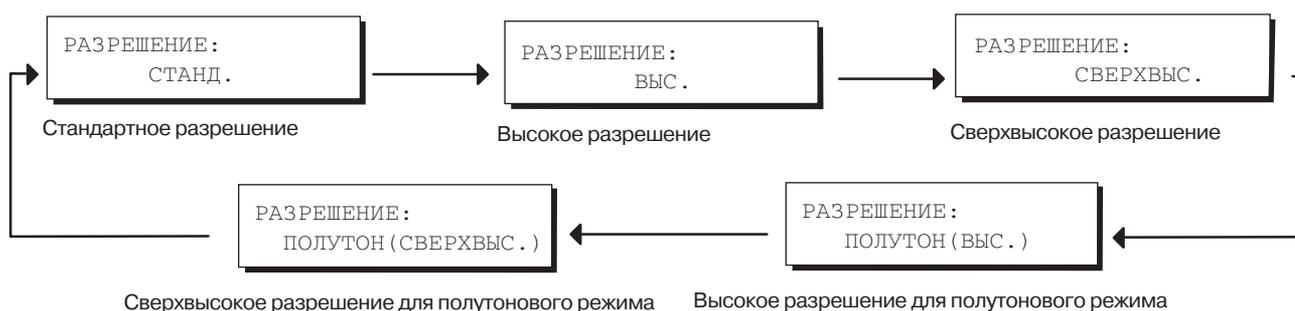
CONTRAST для:



Разрешающая способность

Разрешающая способность Вашего аппарата предварительно установлена в положение **Станд.** (Стандартная), что подходит для большинства документов. Установки **Выс.** (Высокая) и **Сверхвыс.** (Сверхвысокая) используйте для документов с мелкими деталями изображения.

Нажмите **RESOLUTION**, чтобы:



ЗАМЕЧАНИЕ 1. Для изменения предварительно установленного положения контрастности измените установку параметра телефакса № 01. (См. стр. 36).
2. Для изменения предварительно установленного положения разрешающей способности измените установку параметра телефакса № 02. (См. стр. 36).

Основные установки для передачи

Штамп подтверждения

Штамп подтверждения помогает Вам контролировать правильность передачи, штампуя маленькую отметку ⊗ внизу каждой успешно переданной страницы.

Нажмите на клавишу **STAMP**, чтобы:



- ЗАМЕЧАНИЕ**
1. Когда Вы сохраняете документ в памяти, штамп подтверждения будет ставиться на документе при условии его успешного сохранения в памяти. В этом случае штамп подтверждения не является признаком успешной передачи документа. Если Вы хотите отключить штамп подтверждения во время сохранения документа в памяти, измените установку параметра телефакса № 28. (См. стр. 37).
 2. Для изменения постоянной установки (выполнение/невыполнение) штампа подтверждения измените установку параметра телефакса № 04. (См. стр. 36).

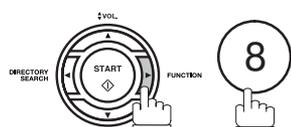
Основные установки для передачи

Журнал связи (COMM. JOURNAL)

Журнал связи позволяет проконтролировать, была ли передача успешной. Вы можете выбрать одно из следующих условий распечатки журнала:

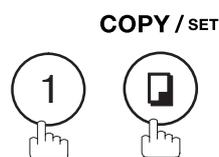
- При установке = **ВЫКЛ.** : журнал связи не будет распечатываться.
- При установке = **ВКЛ.** : журнал связи будет автоматически распечатываться после каждого сеанса связи.
- При установке = **НЕВЫП.** : журнал связи будет автоматически распечатываться только в случае неудачного сеанса связи.

1



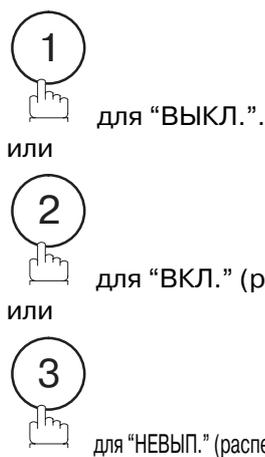
ВЫБЕР. РЕЖИМ (1-9)
ВВЕДИТЕ НОМ. ИЛИ √∧

2



ЖУРНАЛ СВЯЗИ=НЕВЫП.
1:ВЫКЛ. 2:ВКЛ. 3:НЕВЫП.

3



ЖУРНАЛ СВЯЗИ=ВЫКЛ.
1:ВЫКЛ. 2:ВКЛ. 3:НЕВЫП.

или

ЖУРНАЛ СВЯЗИ=ВКЛ.
1:ВЫКЛ. 2:ВКЛ. 3:НЕВЫП.

или

ЖУРНАЛ СВЯЗИ=НЕВЫП.
1:ВЫКЛ. 2:ВКЛ. 3:НЕВЫП.

4



ЗАМЕЧАНИЕ 1. Для изменения предварительно установленного программирования журнала связи измените установку параметра телефакса № 12. (См. стр. 36).

Передача документов

Общее описание

Вы можете выбрать передачу из памяти или прямую передачу.

Используйте передачу из памяти, если:

- Вы хотите отправить документы на несколько станций (номеров).
- Вам необходимо немедленно забрать обратно документ.
- Вы хотите воспользоваться преимуществами схемы двойной операции.

Используйте прямую передачу, если:

- Память заполнена.
- Вы хотите отправить документ немедленно.

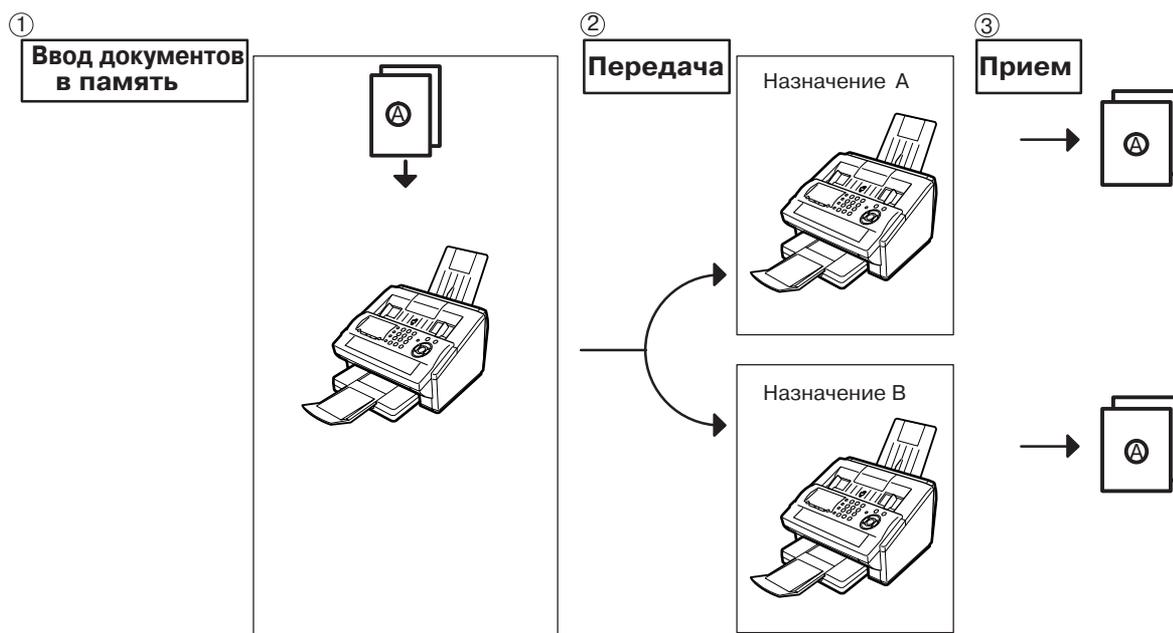
Используйте режим голосовой передачи, если:

- Вы хотите отправить документ после разговора с другим абонентом.
- Вы хотите отправить документ после ответа абонента.

Передача документов

Передача из памяти

Ваш аппарат быстро сохраняет документ в своей памяти, и затем начинает набор телефонного номера. Если передача прервется, то Ваш аппарат повторно передаст оставшуюся страницу (или страницы) в автоматическом режиме.



ЗАМЕЧАНИЕ 1. Номер файла документа, хранящегося в памяти, отображается в верхнем правом углу дисплея во время сохранения документа. Он также печатается в журнале связи (COMM. JOURNAL), журнале транзакций и в списке файлов. Процентное отношение использованной памяти отображается в нижнем правом углу дисплея после сохранения каждой страницы.

```
* ЗАПОМИН.* НОМ.003
СТР.=002 10%
```

```
* ЗАПОМИН.* ОТРАБОТАНО
ИТОГО СТР.=005 30%
```

2. В случае переполнения памяти во время сохранения в ней документа, все документы, оставшиеся в устройстве автоматической подачи, будут выведены из него. Аппарат выведет на дисплей приглашение начать передачу страниц, которые успешно сохранились в памяти, или отменить передачу. Нажмите клавишу ① для отмены или клавишу ② для передачи.

```
ПЕРЕПОЛН. ПАМЯТИ
ИНФ. КОД=870
```

Смотрите Технические характеристики на стр. 144 по поводу емкости памяти изображений. Если в течение 10 секунд не предприняты какие-либо действия, аппарат начнет передавать документы из памяти.

```
15 СТР. ОТРАБОТАНО
УДАЛИТЬ? 1:ДА 2:НЕТ
```

3. Если передача прошла неудачно или нет ответа от принимающего абонента после последнего автоматического набора номера, то на дисплее отобразится информационный код.

Документ, хранящийся для данной передачи, будет автоматически стерт из памяти аппарата, а информационный код будет напечатан в журнале связи (COMM. JOURNAL).

Передача документов

Передача из памяти

Если Вам необходимо сохранить не переданные документы даже после повторного набора, измените заранее параметр телефакса № 31 (INC. FILE SAVE) на "Valid". (См. стр. 37). Порядок повторной передачи незавершенных документов см. на стр. 90.

НЕПОЛНАЯ ПЕРЕДАЧА
ИНФ. КОД. =XXX

4. Для прекращения передачи нажмите клавишу **STOP**.

На дисплее отобразится следующее:

КОНЕЦ СВЯЗИ ?
1 : ДА 2 : НЕТ

Нажмите клавишу **1** для прекращения передачи. Документ, который Вы сохранили в памяти, будет автоматически стерт.

Если Вы не хотите, чтобы документы стирались, измените заранее установку факс-параметра № 31 (Сохранение файла) на "Вкл.". (См. стр. 37)

После этого на дисплее отобразится следующая информация, и Вы сможете сделать выбор между сохранением незавершенного файла для редактирования и повторного исполнения или удалением файла вручную.

СОХР КАК НЕВЫП ФАЙЛ?
1 : ДА 2 : НЕТ

5. Если Вы хотите распечатать журнал связи после остановки передачи, нажмите клавишу **1** когда на дисплее появится следующее сообщение:

ПЕЧАТЬ ЖУРН. СВЯЗИ?
1 : ДА 2 : НЕТ

6. Если память содержит более 10 файлов на дисплее появится следующее сообщение и аппарат прекратит прием файлов пока какой-либо файл из памяти не будет обработан.

ПАМЯТЬ ПОД ФАЙЛЫ ЗАПОЛНЕНА
ПОДОЖДИТЕ!

Передача документов

Передача из памяти

Ручной набор номера

Для ручного набора телефонного номера выполните следующие шаги.

1



Положите документ(ы) лицевой стороной вниз.

ВВЕДИТЕ СТАНЦ.
И НАЖМ. START 00%

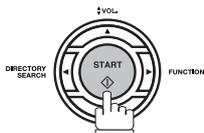
2

Введите телефонный номер с клавиатуры.
(До 36 цифр).
Вы можете назначить более одной станции-получателя.

НОМ. ТЕЛ.
5551234■

Пример: ⑤ ⑤ ⑤ ① ② ③ ④

3



Документ сохраняется в памяти вместе с номером файла.
После ввода в память первой страницы аппарат сразу начинает набор номера. (См. Замечание 3).
Остальные страницы продолжают вводиться в память.

* ЗАПОМИН.* НОМ.002
СТР.=001 05%

* НАБОР НОМЕРА* НОМ.002
5551234

- ЗАМЕЧАНИЕ**
- Если Вам требуется специальный номер доступа к внешней линии, то сначала введите его, а затем нажмите клавишу **PAUSE** для ввода паузы (отображается как знак переноса "-") перед набором полного номера.
Пример: 9 PAUSE 5551234
 - Если Вы используете метод импульсного набора и хотите переключиться в режим тонального набора в середине процесса набора номера, нажмите клавишу ***** (отображается как "/"). Режим набора номера переключится с импульсного на тональный после набора знака "/".
Пример: 9 PAUSE * 5551234
 - Эта функция называется **"Быстрая передача из памяти"**. Если Вы хотите ввести все документы в память перед передачей, поменяйте значение параметра №82 на "Выкл". (См. стр. 39).

Передача из памяти

Сенсорный набор номера

Сенсорный набор номера позволяет Вам выполнять набор полного телефонного номера путем нажатия единственной клавиши. Порядок программирования сенсорных клавиш см. на стр. 30.

1



Положите документ (или документы) лицевой стороной вниз.

ВВЕДИТЕ СТАНЦ.
И НАЖМИТЕ START 00%

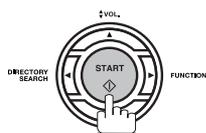
2

Нажмите сенсорную клавишу.



<01> (Название станции)
5551234

3



Документ сохраняется в памяти вместе с номером файла.
После ввода в память первой страницы аппарат сразу начинает набор номера. (См. Замечание 1).

Остальные страницы продолжают вводиться в память.

* ЗАПОМИН.* НОМ.002
СТР.=001 05%

НАБОР НОМЕРА НОМ.002
(Название станции)

Сокращенный набор номера

Сокращенный набор номера является способом ускорения набора часто набираемых телефонных номеров путем предварительного программирования этих номеров во встроенном автоматическом номеронабирателе с 3-значным сокращенным кодом. Порядок программирования номеров сокращенного набора см. на стр. 31.

1

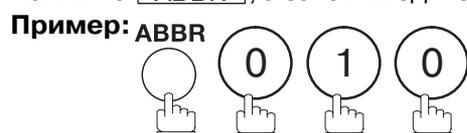


Положите документ (или документы) лицевой стороной вниз.

ВВЕДИТЕ СТАНЦ.
И НАЖМИТЕ START 00%

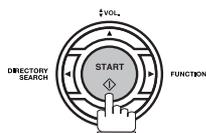
2

Нажмите **ABBR**, а затем введите 3-значный код.



[010] (Название станции)
5553456

3



Документ сохраняется в памяти вместе с номером файла. Затем после ввода в память первой страницы начинается набор телефонного номера. (См. Замечание 1)

Остальные страницы продолжают вводиться в память.

* ЗАПОМИН.* НОМ.002
СТР.=001 05%

НАБОР НОМЕРА НОМ.002
(Название станции)

ЗАМЕЧАНИЕ 1. Эта функция называется **“Быстрая передача из памяти”**. Если Вы хотите ввести все документы в память, поменяйте значение параметра №82 на **“Выкл.”**. (См. стр. 39).

Передача документов

Передача из памяти

Набор номера с поиском в каталоге

Набор номера с поиском в электронном телефонном каталоге позволяет Вам выполнять набор полного телефонного номера путем поиска названия станции среди номеров сенсорного или сокращенного набора.

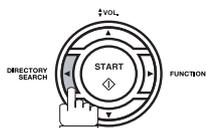
1



Положите документ(ы) лицевой стороной вниз.

ВВЕДИТЕ СТАНЦ.
И НАЖМИТЕ START 00%

2



ВВЕДИТЕ БУКВ.

3

Введите полное название станции или его часть с помощью клавиш символов.

Пример: **FUNCTION** для поиска **PANASONIC**

ВВЕДИТЕ БУКВ.
PANA

4

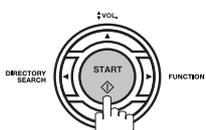


или

Нажимайте эти клавиши, пока на дисплее не отобразится название станции, на которую необходимо отправить документ.

[010] PANASONIC
5553456

5



Документ сохраняется в памяти вместе с номером файла. Затем после ввода в память первой страницы начинается набор телефонного номера. (См. Замечание 1).

Остальные страницы продолжают вводиться в память.

* ЗАПОМИН. * НОМ.002
СТР.=001 05%

* НАБОР НОМ. * НОМ.002
PANASONIC

ЗАМЕЧАНИЕ 1. Эта функция называется **“Быстрая передача из памяти”**. Если Вы хотите ввести все документы в память, поменяйте значение параметра №82 на **“Выкл.”**. (См. стр. 39).

Передача документов

Передача из памяти

Многостанционная передача (рассылка)

Если Вам необходимо отправить один и тот же документ (или документы) нескольким абонентам (на несколько станций), Вы можете сэкономить время путем использования передачи из памяти. То есть, Вы можете сохранить документ (или документы) в памяти, а затем отправить его (их) на станцию (или несколько станций) в автоматическом режиме.

1



Положите документ(ы) лицевой стороной вниз.

ВВЕДИТЕ СТАНЦ.
И НАЖМИТЕ START 00%

2

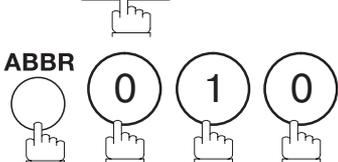
Наберите номер, используя любой из следующих методов:

- Сенсорный набор номера
- Сокращенный набор номера
- Ручной набор номера; нажимайте клавишу

SET после ввода каждой станции (до 12 станций)

- Набор номера с поиском в каталоге; нажимайте клавишу **SET** после ввода каждой станции. (Подробную информацию см. на стр. 48-50).

Пример: 01



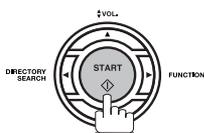
- Если Вы хотите проверить количество введенных станций, нажмите клавишу **SET**.

<01> (Название станции)
5551234

[010] (Название станции)
5553456

2 СТ-ЦИЯ(И) ВЫБР.
ДОБАВЬТЕ ИЛИ СТАРТ.

3



Документу присваивается номер файла в памяти. (См. Замечание 2). Затем начинается последовательный набор телефонных номеров в порядке их записи.

* ЗАПОМИН. * НОМ.001
СТР.=001 01%

* ЗАПОМИН. * ОТРАБОТАНО
TOTAL PAGE=005 25%

* НАБОР НОМ. * НОМ.001
(Название станции)

ЗАМЕЧАНИЕ 1. Вы можете просмотреть введенные станции на шаге 3, нажимая клавишу **▼** или **▲**.

При необходимости нажмите клавишу **CLEAR** для отмены отображенной на дисплее станции или группы.

2. Функция "Быстрая Передача из Памяти" не работает при выборе нескольких станций.

Передача документов

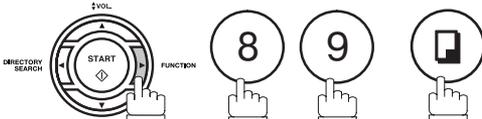
Прямая передача

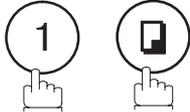
Используйте прямую передачу в случае заполнения памяти Вашего аппарата или тогда, когда Вы хотите отправить документ немедленно.

Ручной набор номера (прямая передача)

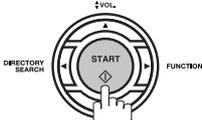
Для набора телефонного номера вручную выполните указанные ниже шаги.

- 1**  Положите документ(ы) лицевой стороной вниз.

ВВЕДИТЕ СТАНЦ.
И НАЖМИТЕ START 00%
- 2**  **COPY / SET**

ПРД ИЗ ПАМ.=ВКЛ.
1: ВЫКЛ 2: ВКЛ
- 3**  **COPY / SET**

ВВЕДИТЕ СТАНЦИЮ
00%
- 4** Введите телефонный номер с клавиатуры.
Пример: 5 5 5 1 2 3 4

КЛ. START ДЛЯ НАБОРА
5551234 ■
- 5**  Ваш аппарат начнет набор телефонного номера.

* НАБОР НОМ. *
5551234

- ЗАМЕЧАНИЕ**
1. Если Вам требуется специальный номер доступа к внешней линии, то сначала введите его, а затем нажмите клавишу **PAUSE** (Пауза) для ввода паузы (отображается как знак переноса "-") перед набором полного номера.
Пример: 9 PAUSE 5551234
 2. Если Вы используете метод импульсного набора и хотите переключиться в режим тонального набора в середине процесса набора номера, нажмите клавишу ***** (отображается как "/"). Режим набора номера переключится с импульсного на тональный после набора знака "/".
Пример : 9 PAUSE * 5551234
 3. Для прекращения передачи нажмите клавишу **STOP**.
На дисплее отобразится следующее:

КОНЕЦ СВЯЗИ ?
 1: ДА 2: НЕТ

Нажмите клавишу **1** для прекращения передачи. При этом журнал связи не будет распечатываться, независимо от установки режима распечатки журнала связи.

Передача документов

Прямая передача

Сенсорный набор номера (прямая передача)

Сенсорный набор номера позволяет Вам набирать полный телефонный номер нажатием одной клавиши. Программирование клавиш сенсорного набора см. на стр. 30.

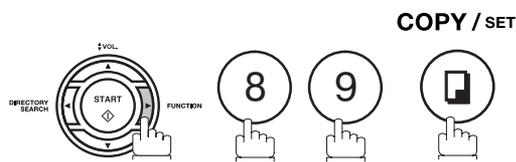
1



Положите документ(ы) лицевой стороной вниз.

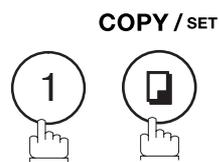
ВВЕДИТЕ СТАНЦ.
И НАЖМИТЕ START 00%

2



ПРД ИЗ ПАМ.=ВКЛ.
1:ВЫКЛ 2:ВКЛ

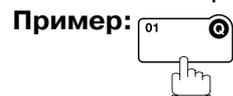
3



ВВЕДИТЕ СТАНЦИЮ
00%

4

Нажмите сенсорную клавишу.



На дисплее отобразится номер сенсорной клавиши и название станции. После этого будет набран полный телефонный номер (например, 5551234).

<01> (Название станции)
5551234

* НАБОР НОМ. *
(Название станции)

Передача документов

Прямая передача

Сокращенный набор номера (прямая передача)

Сокращенный набор номера является способом ускорения набора часто набираемых телефонных номеров путем предварительного программирования этих номеров во встроенном автоматическом номеронабирателе с 3-значным сокращенным кодом. Порядок программирования номеров сокращенного набора см. на стр. 31.

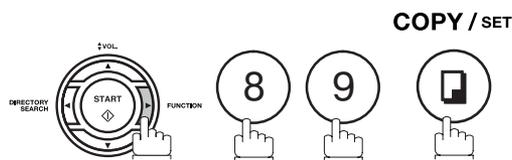
1



Положите документ(ы) лицевой стороной вниз.

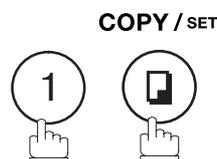
ВВЕДИТЕ СТАНЦ.
И НАЖМИТЕ START 00%

2



ПРД ИЗ ПАМ.=ВКЛ.
1:ВЫКЛ 2:ВКЛ

3

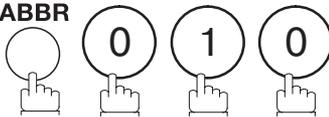


ВВЕДИТЕ СТАНЦИЮ
00%

4

Нажмите клавишу **ABBR**, а затем введите 3-значный код.

Пример: **ABBR**



[010] (Название станции)
5553456

* НАБОР НОМ. *
(Название станции)

На дисплее отобразится код сокращенного набора и название станции. После этого будет набран полный номер (например, 5553456).

Передача документов

Прямая передача

Набор номера с поиском в каталоге (прямая передача)

Набор номера с поиском в электронном телефонном каталоге позволяет Вам выполнять набор полного телефонного номера путем поиска названия станции среди номеров сенсорного или сокращенного набора.

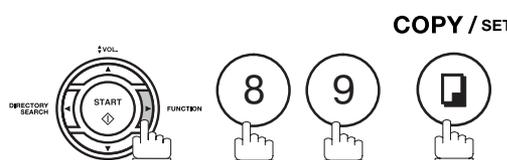
1



Положите документ(ы) лицевой стороной вниз.

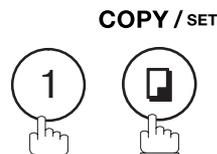
ВВЕДИТЕ СТАНЦ.
И НАЖМИТЕ START 00%

2



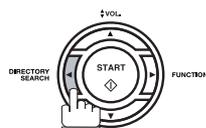
ПРД ИЗ ПАМ.=ВКЛ.
1:ВЫКЛ 2:ВКЛ

3



ВВЕДИТЕ СТАНЦИЮ
00%

4



ВВЕДИТЕ БУКВУ (Ы)
█

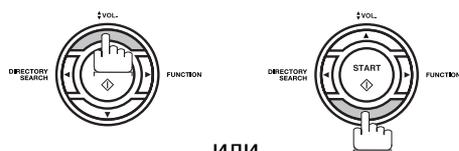
5

Введите полное название станции или его часть с помощью клавиш символов. (См. стр. 12).

Пример: P A N A для поиска **PANASONIC**

ВВЕДИТЕ БУКВУ (Ы)
PANA█

6

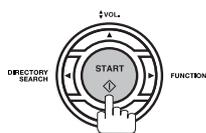


или

Нажимайте эти клавиши, пока на дисплее не отобразится название станции, на которую необходимо отправить документ.

[010] PANASONIC
5553456

7



Будет набран полный телефонный номер (например, 5553456).

* НАБОР НОМ.*
PANASONIC

Передача документов

Передача в голосовом режиме

Если Вы хотите отправить документы после разговора с другим абонентом, используйте голосовой режим передачи. Для Вашего аппарата потребуется не входящая в комплект телефонная трубка или дополнительный телефонный аппарат.

Набор номера со снятой телефонной трубкой

Для набора номера со снятой телефонной трубкой выполните указанные ниже шаги.

1



Положите документ(ы) лицевой стороной вниз.

ВВЕДИТЕ СТАНЦ.
И НАЖМИТЕ START 00%

2

Снимите телефонную трубку телефакса или трубку дополнительного телефона и наберите телефонный номер на клавиатуре.

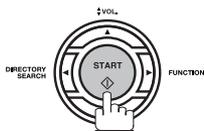
Пример: ⑤ ⑤ ⑤ ① ② ③ ④

* ТРУБКА СНЯТА *

* НАБОР НОМ. *
5551234■

3

Услышав голос абонента, сообщите ему, чтобы он приготовился к приему документа. Затем, услышав ответный сигнал, нажмите



и положите телефонную трубку на место.

ON LINE * ПРД *

ЗАМЕЧАНИЕ

1. Для прекращения передачи нажмите клавишу **STOP**.

На дисплее отобразится следующее:

КОНЕЦ СВЯЗИ ?
1:ДА 2:НЕТ

Нажмите клавишу ① для прекращения передачи. При этом журнал связи не будет распечатываться, независимо от установки режима распечатки журнала связи.

2. Для некоторых стран телефонная трубка может не поставляться в комплекте по причине действующих там нормативных положений и технических требований.

Передача документов

Передача в голосовом режиме

Набор номера без снятия телефонной трубки

Для набора номера без снятия телефонной трубки выполните указанные ниже шаги.

1



Положите документ(ы) лицевой стороной вниз.

ВВЕДИТЕ СТАНЦ.
И НАЖМИТЕ START 00%

2

MONITOR



Вы услышите тональный сигнал готовности из динамика.

* МОНИТОР *

3

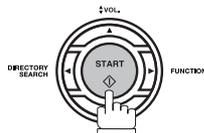
Наберите телефонный номер с клавиатуры.

Пример: ⑤ ⑤ ⑤ ① ② ③ ④

* НАБОР НОМ.*
5551234

4

Услышав ответный сигнал, нажмите



ON LINE * ПРД *

ЗАМЕЧАНИЕ 1. Если Вам требуется специальный номер доступа к внешней линии, то сначала введите его, а затем нажмите клавишу [PAUSE] для ввода паузы (отображается как знак переноса "-") перед набором полного номера.
Пример: 9 PAUSE 5551234

2. Если Вы используете метод импульсного набора и хотите переключиться в режим тонального набора в середине процесса набора номера, нажмите клавишу * (отображается как "/"). Режим набора номера переключится с импульсного на тональный после набора знака "/".
Пример : 9 PAUSE * 5551234

Передача документов

Резервирование передачи

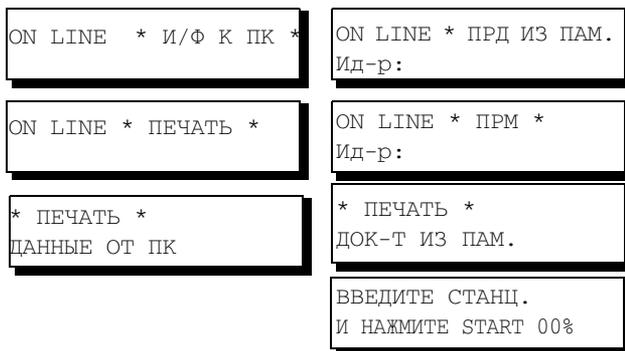
Вы можете выполнить следующие действия во время отправки документа из памяти или во время приема документа:

- Зарезервировать в памяти передачу до 10 различных документов.
- Зарезервировать приоритетную передачу.

Резервирование передачи из памяти (многозадачный режим)

Если Ваш аппарат занят (on-line) в режиме передачи из памяти, или если происходит прием или распечатка документов, Вы можете зарезервировать передачу, выполнив следующую процедуру.

1 Ваш аппарат занят, мигает индикатор ON-LINE или идет распечатка принятых документов.



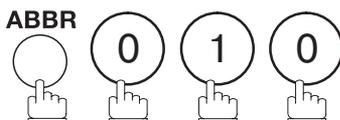
Положите документ(ы) лицевой стороной вниз.

3

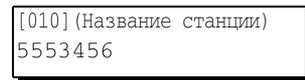
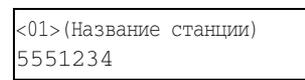
Наберите номер, используя любой из следующих методов:

- Сенсорный набор номера
- Сокращенный набор номера
- Ручной набор номера; нажимайте клавишу **SET** после ввода каждой станции (до 12 станций).
- Набор номера с поиском в каталоге; нажимайте клавишу **SET** после ввода каждой станции. (Подробную информацию см. на стр. 48-50).

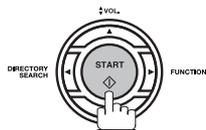
Пример:



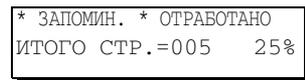
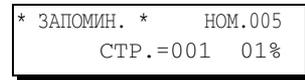
• Если Вы хотите уточнить число введенных станций, то это можно сделать, нажав клавишу **SET**.



4



Ваш аппарат сохранит документ(ы) в памяти.



ЗАМЕЧАНИЕ 1. Порядок отмены резервирования передачи из памяти см. на стр. 87.

Передача документов

Резервирование передачи

Прямое резервирование передачи (резервирование приоритетной передачи)

Если Вам необходимо быстрее отправить срочный документ, а в памяти имеется много файлов, то для отправки срочного документа используйте прямое резервирование передачи. Срочный документ будет отправлен сразу после окончания текущей передачи.

Заметьте, что при этом Вы не можете произвести передачу на несколько станций.

Резервирование аппарата для отправки срочных документов

1 Ваш аппарат занят, мигает индикатор ON-LINE или идет распечатка принятых документов.

ON LINE * И/Ф К ПК *	ON LINE * ПРД ИЗ ПАМ. ID: (Идентификатор)
ON LINE * ПЕЧАТЬ *	ON LINE * ПРМ * ID: (Идентификатор)
* ПЕЧАТЬ * ДАННЫЕ ОТ ПК	* ПЕЧАТЬ * ДОК-Т ИЗ ПАМ.

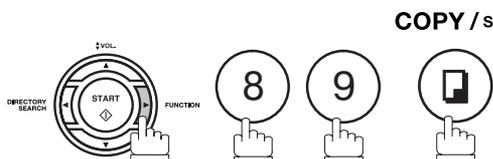
2



Положите документ(ы) лицевой стороной вниз.

ВВЕДИТЕ СТАНЦ.
И НАЖМИТЕ START 00%

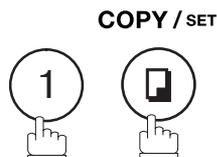
3



COPY / SET

ПРД ИЗ ПАМ.=ВКЛ.
1:ВЫКЛ 2:ВКЛ

4



COPY / SET

ВВЕДИТЕ СТАНЦ. 00%

5

Наберите номер, используя любой из следующих методов:

- Сенсорный набор номера
- Сокращенный набор номера
- Ручной набор номера. По окончании нажмите клавишу **START**.
- Набор номера с поиском в каталоге. По окончании нажмите клавишу **START**. (Подробную информацию см. на стр. 52-55).

<01>(Название станции)
5551234

Пример:

Вы можете зарезервировать отправку срочного документа только на одну станцию. На дисплее отобразится сообщение "ЗАРЕЗ. ПРЯМ. ПРД" ("Зарезервированная прямая передача").

Передача документов

Резервирование передачи

Отмена резервирования прямой передачи

1 Убедитесь в том, что документ находится в устройстве автоматической подачи.

ЗАРЕЗ. ПРЯМ. ПРД
<01> (Название станции)

2 STOP



ОТМЕНА ОТЛОЖ. ПРД ?
1:ДА 2:НЕТ

3  и затем извлеките документ из устройства автоматической подачи.

Передача документов

Повторный набор номера

Автоматический повторный набор номера

Если линия занята или нет ответа на вызов, Ваш аппарат будет повторно набирать номер до 3 раз с 3-минутным интервалом. Все это время на дисплее будет отображаться сообщение, показанное справа.

Если файл передается из памяти, то в верхнем правом углу дисплея будет отображаться номер файла.

ОЖИД. НАБОРА НОМ. НОМ.001
<01> (Название станции)

Ручной повторный набор

Вы можете также повторно набрать вручную последний набранный номер, нажав клавишу **REDIAL**.

Для набора последнего набранного номера с задействованием памяти

1



Положите документ(ы) лицевой стороной вниз.

ВВЕДИТЕ СТАНЦ.
И НАЖМИТЕ START 00%

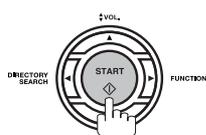
2

REDIAL /
PAUSE



НОМ. ТЕЛ.
5551234

3



Документ сохраняется в памяти вместе с номером файла. Затем начинается набор последнего телефонного номера.

* ЗАПОМИН.* НОМ.002
СТР.=001 01%

* НАБОР НОМ.* НОМ.002
5551234

Для набора последнего номера с задействованием устройства автоматической подачи документа

1

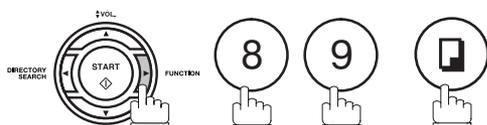


Положите документ(ы) лицевой стороной вниз.

ВВЕДИТЕ СТАНЦ.
И НАЖМИТЕ START 00%

2

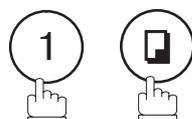
COPY / SET



ПРД ИЗ ПАМ.=ВКЛ
1:ВЫКЛ 2:ВКЛ

3

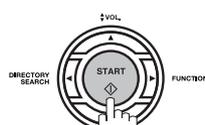
COPY / SET



ВВЕДИТЕ СТАНЦИЮ
00%

4

REDIAL /
PAUSE



Аппарат начинает набор последнего телефонного номера.

START ДЛЯ НАБОРА
5551234

* НАБОР НОМ.*
5551234

ЗАМЕЧАНИЕ 1. Пока на дисплее блока отображается сообщение "ОЖИД. НАБОРА НОМ.", Вы можете нажать клавишу **REDIAL**, чтобы сразу начать повторный набор номера.

Прием документов

Режимы приема

Вы можете выбрать один из четырех режимов, описанных ниже.

Условия	Предлагаемый режим приема	Установки
Вы обычно принимаете только голосовые звонки.	<u>Режим телефона</u> Вы можете ответить на входящий звонок с помощью внешнего телефона (поставляется отдельно). Если Вы услышите характерный сигнал факса, просто нажмите START (ручной прием). (См. стр. 63).	Установите параметр телефакса №17 в 1. 12-НОЯ-2001 15:00 ПРИЕМ РЕЖИМ=ТЕЛ. 00%
Вы принимаете и факсимильные и голосовые звонки.	<u>Режим автопереключения факс/телефон</u> Аппарат отвечает на входящий звонок, затем определяет является ли вызов факсимильным или голосовым. Если вызов факсимильный, то аппарат автоматически начинает прием документов. Если вызов голосовой, то аппарат подает сигнал (звонит) через собственный громкоговоритель, чтобы привлечь Ваше внимание. (См. стр. 64).	Установите параметр телефакса №17 в 3. 12-НОЯ-2001 15:00 ПРМ РЕЖ=ФАКС/ТЕЛ 00%
Вы обычно принимаете только факсимильные звонки.	<u>Режим факса</u> Аппарат автоматически начинает прием документов. Аппарат отвечает на все звонки (включая голосовые) как факс. (См. стр. 65).	Установите параметр телефакса №17 в 2. 12-НОЯ-2001 15:00 ПРМ РЕЖ=ФАКС 00%
Вы принимаете и голосовые и факсимильные вызовы. Подсоединен автоответчик.	<u>Режим интерфейса с автоответчиком</u> Автоответчик отвечает на входящий звонок. Пока автоответчик отвечает на звонок, факсимильный аппарат производит мониторинг линии, чтобы определить является ли вызов факсимильным или голосовым. Если это факсимильный вызов, то аппарат автоматически переключает линию на факс и начинает прием документов. (См. стр. 66).	Установите параметр телефакса №17 в 4. 12-NOV-2001 15:00 ПРМ РЕЖ=А/О/ФАКС 00%

- ЗАМЕЧАНИЕ**
1. В зависимости от модели автоответчика некоторые функции могут быть несовместимы с факсимильным аппаратом, находящемся в режиме интерфейса автоответчика.
 2. Если Вы используете службу распознавания характерных звонков, то обратите внимание, что шаблон звонка на факсовый номер должен согласовываться с параметром телефакса №30. (См. стр. 37). Если согласования нет, то Ваш аппарат не будет автоматически принимать документы, и телефон будет продолжать звонить. Кроме того, если Ваш автоответчик не поддерживает службу распознавания характерных звонков, то он может неправильно работать с интерфейсом автоответчика.

Прием документов

Режим телефона

В этом режиме аппарат не будет принимать документы автоматически. При поступлении факсимильного звонка выполните описанную ниже процедуру для приема документов вручную.

Установка режима телефона

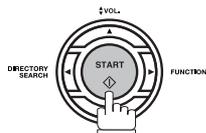
- 1 Измените значение параметра телефакса №17 (Режим приема) на 1. (См. стр. 36).

Работа аппарата в режиме телефона

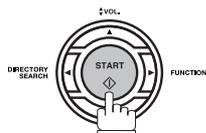
- 1 Когда прозвучит звонок, поднимите трубку на внешнем телефоне. Если Вы услышите характерный сигнал, значит, кто-то хочет передать факс. Или если абонент ответит и попросит принять факс, то...

- 2 Удалите все документы из устройства автоматической подачи документов.

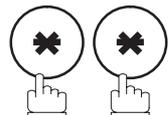
- 3a Если Вы ответили на звонок с дополнительного телефона, то,



- 3b Если Вы ответили на звонок с параллельного телефона, то,



или нажмите в течение 1 секунды на клавиатуре телефона. (См. Замечание 1).



Факс-аппарат включится дистанционно.

- 4 Повесьте трубку.

ЗАМЕЧАНИЕ 1. Эта процедура называется "ДИСТАНЦИОННЫЙ ПРИЕМ". Она возможна только при использовании телефона с тональным набором. Если Ваш параллельный телефон не имеет тонального набора, то нажмите **START** на панели управления факс-аппарата.

Прием документов

Режим автопереключения факс/телефон

В этом режиме Ваш аппарат будет автоматически переключаться на прием документов или на разговор с абонентом.

Установка режима автопереключения факс/телефон

- 1** Измените значение параметра телефакса №17 на 3. (См. стр. 36).

Работа аппарата в режиме автопереключения факс/телефон

Если это факсимильный вызов

- 1** Аппарат отвечает на вызов при его поступлении и пытается различить характер вызова (голосовой или факсовый).
- 2** Аппарат начинает принимать документы.

Если это голосовой вызов

- 1** Аппарат отвечает на вызов при его поступлении и пытается различить характер вызова (голосовой или факсовый).
- 2** Аппарат подает сигнал (звонит) через собственный громкоговоритель, чтобы привлечь Ваше внимание. (См. Замечание 1).
- 3** Поднимите трубку внешнего телефона и нажмите .
- 4** Начинайте разговор.

ЗАМЕЧАНИЕ 1. Продолжительность подачи сигнала задается параметром телефакса №18 (См. стр.37).
2. По поводу регулировки громкости звонка обратитесь к стр. 25.

Прием документов

Режим факса

В этом режиме Ваш аппарат будет автоматически начинать прием документов при поступлении звонка.

Установка режима факса

- 1 Измените значение параметра телефакса №17 на 2. (См. стр. 36).

Работа аппарата в режиме факса

Аппарат автоматически начинает прием документов при поступлении факсимильного вызова.

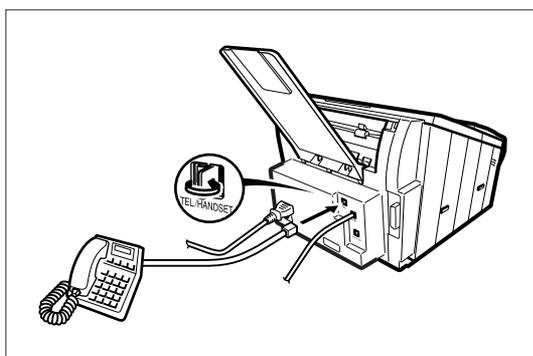
Прием документов

Режим интерфейса с автоответчиком

Ваш аппарат оборудован уникальной функцией, называемой интерфейсом с автоответчиком, которая позволяет переключать телефонную линию на сам факсимильный аппарат или на автоответчик. Вы можете подключить к Вашему аппарату большинство имеющихся в продаже автоответчиков и тем самым значительно повысить эффективность использования телефонной линии. Тем не менее, некоторые автоответчики могут быть несовместимы с данным аппаратом. Для информации о работе с автоответчиком смотрите прилагаемое к нему Руководство пользователя..

Установка автоответчика

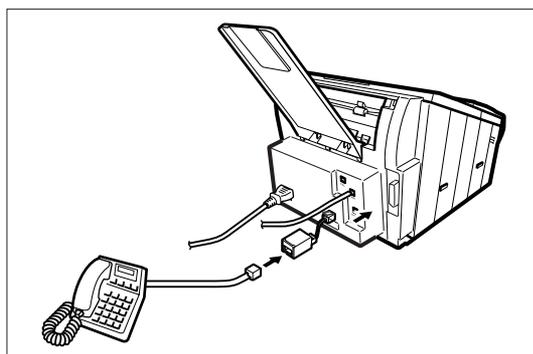
1



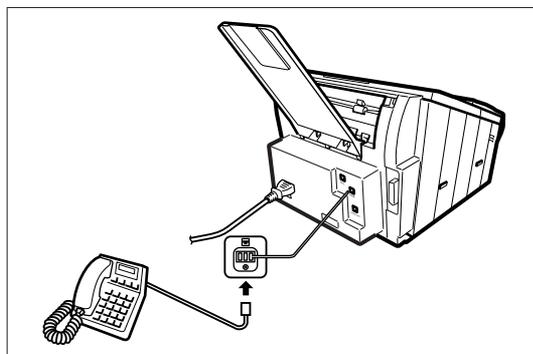
1. Выньте телефонный кабель Вашего автоответчика из розетки на стене.
2. Вставьте этот кабель в гнездо TEL на задней стороне факсимильного аппарата, как показано на рисунке.

Замечание: метод подключения автоответчика зависит от требований, действующих в конкретной стране. Детальную информацию можно получить у авторизованного дилера Panasonic.

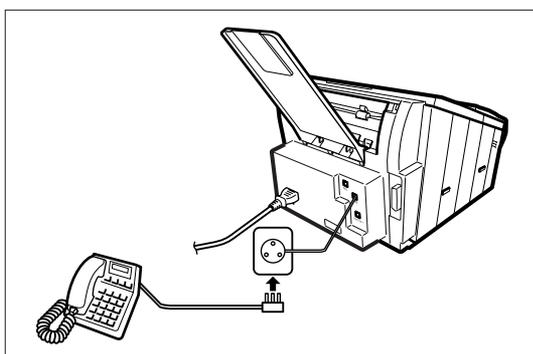
2



3



4



Прием документов

Режим интерфейса с автоответчиком

Установка режима интерфейса с автоответчиком

- 1 Измените значение параметра телефакса №17 на 4 : TAM I/F. (См. стр. 36).

Работа аппарата в режиме интерфейса с автоответчиком

Если это факсимильный вызов,

- 1 При поступлении звонка на автоответчик и на факсимильный аппарат, первым всегда отвечает автоответчик и воспроизводит в линию предварительно записанное Исходящее сообщение (OGM - Outgoing Message). Пока автоответчик отвечает на звонок, факсимильный аппарат производит мониторинг линии, чтобы определить является ли вызов факсимильным или голосовым.

- 2 Аппарат переключает линию на факс и начинает прием документов с передающей станции.

Если это голосовой вызов,

- 1 При поступлении звонка на автоответчик и на факсимильный аппарат первым всегда отвечает автоответчик и воспроизводит в линию предварительно записанное исходящее сообщение. Пока автоответчик отвечает на звонок, факсимильный аппарат производит мониторинг линии, чтобы определить является ли вызов факсимильным или голосовым.

- 2 Ваш автоответчик завершает передачу исходящего сообщения и записывает входящее сообщение от абонента, если таковое имеется.

Пример исходящего сообщения

Здравствуйте, это Смит. Извините, что я не могу ответить на Ваш звонок. Пожалуйста, оставьте Ваше сообщение после сигнала или, если Вы хотите передать факс, дважды нажмите клавишу со звездочкой на Вашем телефоне с тональным набором и начинайте передачу факса. Спасибо за звонок.

Режим распознавания молчания

Позволяет Вашему аппарату переключаться в режим факса при работе с удаленными станциями, которые не посылают в линию характерный факсовый стартовый сигнал (короткий гудок). При этом предотвращается запись на автоответчик пустого входящего сообщения.

Для активации данного режима

1. Измените параметр телефакса №20 на 2 : Вкл. (См. стр. 37).
2. Введите продолжительность записанного Вами исходящего сообщения автоответчика в параметр телефакса №19. (См. стр. 37).

[Рекомендуется вводить значение на 5-6 секунд больше, чем реальная продолжительность исходящего сообщения.]

Прием документов

Уменьшение при печати

Ваш аппарат может использовать обыкновенную бумагу форматов Letter, Legal и A4. Иногда другие абоненты могут послать Вам документы нестандартного размера, которые не могут быть распечатаны на одной странице. В этом случае документ будет разбит на отдельные страницы.

Для решения этой проблемы данный аппарат имеет функцию уменьшения при печати. Вы можете выбрать наиболее подходящую установки из приведенных ниже.

1. Автоматическое уменьшение

Каждая страница принимаемого документа сначала сохраняется в памяти. В зависимости от длины документа Ваш аппарат будет автоматически вычислять соответствующую степень уменьшения (от 70% до 100%) для распечатки целого документа на одной странице. Если принимаемый документ окажется слишком длинным (более, чем на 39% длиннее бумаги), то этот документ будет разбит на отдельные страницы и распечатан без уменьшения.

2. Фиксированное уменьшение

Вы можете предварительно определить степень уменьшения от 70% до 100% с интервалом в 1%. Принимаемый документ (или документы) будет уменьшаться в установленном отношении независимо от его размера.

Выбор режима уменьшения при печати.

Установите параметры телефакса, как показано ниже.

1. Для установки режима автоматического уменьшения.

1) Параметр № 24 "Уменьшение при печати" устанавливается на "Авто".

2. Для установки режима фиксированного уменьшения.

1) Параметр № 24 устанавливается на "Фиксированное".

2) Параметр № 25 Reduction Ratio устанавливается на любое значение между 70% и 100%. (См. Замечание 1).

Пример: A4 в A4 - 96%

A4 в Letter - 90%

Letter в Letter - 96%

Legal в Letter - 75%

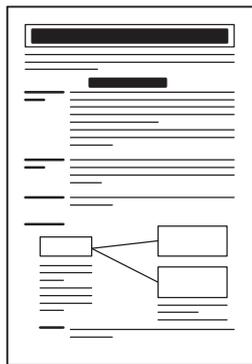
ЗАМЕЧАНИЕ 1. Если аппарат передающего абонента установлен на распечатку верхнего колонтитула за пределами зоны печати копии, то может потребоваться большая степень уменьшения.

Прием документов

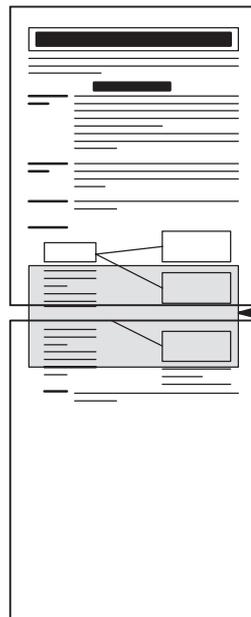
Прием документов больших форматов

Если принимаемый документ окажется слишком длинным (более, чем на 39% длиннее бумаги), то этот документ будет разбит на отдельные страницы. При распечатке на отдельных страницах нижняя часть первой страницы будет на 10 мм перекрываться верхней частью следующей страницы.

Отправленный документ



Принятый документ



Принятый документ делится на два перекрывающихся.

ЗАМЕЧАНИЕ 1. Если метод уменьшения установлен на режим автоматического уменьшения, то документ будет распечатываться без уменьшения при его распечатке на отдельных страницах. Если метод уменьшения установлен на режим фиксированного уменьшения, то документ будет распечатываться с уменьшением в степени, установленной в параметре телефакса № 25. (См. стр. 37).

Прием документов

Замещающий прием в память

В случае окончания или замятия бумаги или окончания тонера во время приема аппарат автоматически начнет прием документа в память. Сохраненные в памяти документы будут автоматически распечатаны после замены бумаги или картриджа с тонером. (См. Замечание 1 и 2).

1 Когда аппарат заканчивает прием в память, а бумаги или тонера нет, на дисплее отобразится информационный код.

НЕТ БУМАГИ
ИНФ. КОД=010

2 Загрузите бумагу (см. стр. 18) или замените тонер-картридж (см. стр. 16).

НЕХВАТКА ТОНЕРА
ИНФ. КОД=041

Аппарат автоматически начнет печать документа, сохраненного в памяти.

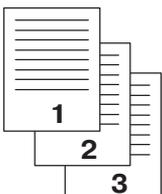
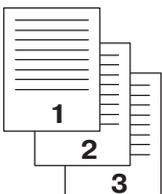
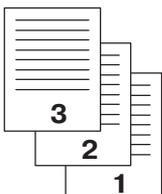
* ПЕЧАТЬ *
ДОК-Т ИЗ ПАМ.

Режим сортировки при печати

Печатающее устройство аппарата UF-590 сконструировано для укладки стопы в обратном порядке. Аппарат UF-590 имеет режим сортировки при печати (Print Collation Mode), в котором производится укладка принимаемых документов в стопу в правильном порядке. В режиме сортировки при печати все принимаемые документы сначала сохраняются в памяти, а затем распечатываются в правильном порядке (аналогичном порядку расположения оригиналов). Для активизации режима сортировки при печати требуется: 1) установить параметр телефакса № 65 "Сортировка при печати" на "Вкл." и 2) иметь достаточно памяти.

Если хотя бы одно из указанных выше требований не будет выполнено, аппарат будет распечатывать с обратным порядком укладки в стопу (режим без сортировки при печати - Non-Collation Mode).

Для использования данной функции рекомендуется установить карту дополнительной памяти. (См. стр. 147).

Порядок отправки документов	Порядок полученных документов	
	Правильный порядок в пачке (Режим сортировки)	Обратный порядок в пачке (Без сортировки)
		

- ЗАМЕЧАНИЕ**
1. В случае переполнения памяти аппарат прекратит прием и освободит линию связи. Документ (или документы), сохраненные в памяти до этого момента, будет автоматически распечатаны.
 2. Если Вы хотите отключить функцию замещающего приема в память, измените установку параметра телефакса № 22 на "Выкл.". (См. стр. 37).

Копирование

Ваш аппарат имеет функцию выполнения одной или нескольких копий с оригинала.

1



Положите документ (или документы) лицевой стороной вниз.

ВВЕДИТЕ СТАНЦ.
И НАЖМИТЕ START 00%

2

COPY / SET



КОПИРОВАНИЕ
ЧИСЛО КОПИЙ=1

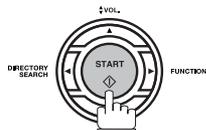
3

Введите количество копий.

Пример: ① ①

КОПИРОВАНИЕ
ЧИСЛО КОПИЙ=10

4



Аппарат сохраняет документ в памяти, а затем распечатывает копии.

* ЗАПОМИН. * НОМ.005
СТР.=001 01%

* КОПИРОВАНИЕ *
ЧИСЛО КОПИЙ=01/10

Основные
операции

ЗАМЕЧАНИЕ

- Копия будет автоматически уменьшена в зависимости от длины оригинального документа. Если Вы хотите отключить режим уменьшения копии, измените установку параметра телефакса № 32 ("Уменьшение при копировании") на "Ручное". (См. стр. 37).
Если режим уменьшения установлен как "Ручное", то степень уменьшения в диапазоне от 100% до 70% с шагом 1% задается нажатием клавиш и .
- Если Вы производите копирование с разрешением "Сверхвысокое", то будет происходить небольшое уменьшение документа, чтобы уместить его на одной странице, даже при установке степени уменьшения 100%.
- При копировании функция стандартной разрешающей способности (Standard Resolution) отсутствует.
- Если при выполнении копий Вы столкнулись с переполнением памяти, то Вы можете временно отключить передачу факсов из памяти, нажав

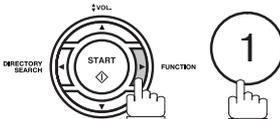
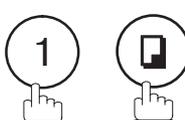
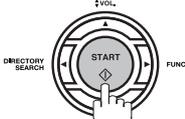
FUNCTION ⑧ ⑨ **SET** ①. Однако в этом случае пропадет и сортировка копий.

Связь с таймерным управлением

Общее описание

Вы можете отправить документ на одну или несколько станций в любой предварительно установленный момент времени в пределах 24 часов. Для отсроченной передачи и отсроченного запроса можно установить до 10 встроенных таймеров.

Отсроченная передача

<p>1</p>  <p>Положите документ(ы) лицевой стороной вниз.</p>	ВВЕДИТЕ СТАНЦ. И НАЖМИТЕ START 00%
<p>2</p> 	ОТЛОЖ. СВЯЗЬ (1-2) ВВЕДИТЕ НОМ. ИЛИ ∨ ^
<p>3</p> <p style="text-align: center;">COPY / SET</p> 	ОТЛОЖ. СВЯЗЬ ВР. НАЧ. ■ :
<p>4</p> <p>Введите стартовое время на клавиатуре. (Указывайте время в формате 4 цифры/24 часа).</p> <p>Пример: ② ③ ③ ① (23:30) и SET</p>	ВВЕДИТЕ СТАНЦ. И НАЖМИТЕ START
<p>5</p> <p>Наберите номер, используя любой из следующих методов:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Сенсорный набор номера • Сокращенный набор номера • Ручной набор номера; нажимайте клавишу SET после ввода каждой станции (до 12 станций). • Набор номера с поиском в каталоге; нажимайте клавишу SET после ввода каждой станции. (Подробную информацию см. на стр. 48-50). <p>Пример: 01 </p>	<01>(Название станции) 5551234
<p>6</p>  <p>для сохранения документа в памяти.</p>	* ЗАПОМИН.* NO.002 СТР.=001 05%
	* ЗАПОМИН. * ОТРАБОТАНО ИТОГО СТР.=005 30%

ЗАМЕЧАНИЕ

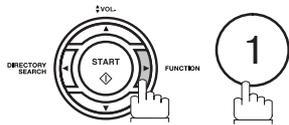
1. Если Вы ввели неправильное число во время выполнения шага 4, нажмите клавишу **CLEAR**, а затем введите правильное значение.
2. Порядок изменения или отмены установок отсроченного сеанса связи см. на стр. 85 и 87.
3. При резервировании отсроченной передачи без сохранения документа в памяти на дисплее после нажатия клавиши **START** на последнем шаге отобразится следующее сообщение:

РЕЗ. ОТЛ. ПРЯМ ПРД
<01>(Название станции)

Связь с таймерным управлением

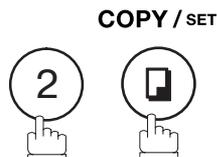
Отсроченный запрос

1



ОТЛОЖ. ПРД. (1-2)
ВВЕДИТЕ НОМ. ИЛИ ∨ ^

2



ОТЛОЖЕННЫЙ ПРМ
ВРЕМЯ СТАРТА ■ :

3

Введите стартовое время на клавиатуре. (Указывайте время в формате 4 цифры/24 часа).

Пример: 0 3 3 0 (3:30 утра) и SET

ОТЛОЖ.ОПРОС
ПАРОЛЬ=■■■■

4

Введите пароль из 4-х цифр.

Пример: 9 8 7 6 и SET

ВВЕДИТЕ СТАНЦ.
И НАЖМИТЕ START

5

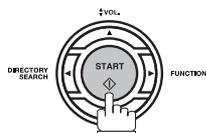
Наберите номер, используя любой из следующих методов:

- Сенсорный набор номера
- Сокращенный набор номера
- Ручной набор номера; нажимайте клавишу SET после ввода каждой станции (до 12 станций).
- Набор номера с поиском в каталоге; нажимайте клавишу SET после ввода каждой станции. (Подробную информацию см. на стр. 48-50).

Пример: 01

<01>(Название станции)
5551234

6



* ЗАПОМИН.* НОМ.001

ЗАМЕЧАНИЕ

1. Если Вы ввели неправильное число во время выполнения шага 3, нажмите клавишу CLEAR, а затем введите правильное значение.
2. Порядок изменения или отмены установок отсроченного сеанса связи см. на стр. 85 и 87..

Запрос (Поллинг)

Общее описание

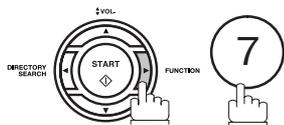
Запрос (поллинг) означает вызов другой станции (или станций) для получения от нее (них) документа. Другая станция должна быть заранее предупреждена о том, что Вы будете ее вызывать, и должна иметь искомый документ, установленный в устройство автоматической подачи документов или хранящийся в памяти. Для осуществления запроса Вам может понадобиться установить пароль, общий с другой станцией, в целях защиты информации.

Установка пароля для запроса

Если пароль не соответствует опрашиваемой станции, Ваша заявка на запрос будет автоматически отвергнута.

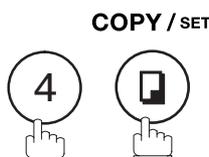
Для установки пароля выполните указанные ниже шаги.

1



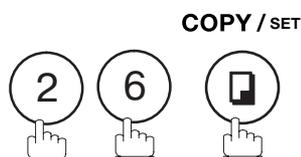
РЕЖИМ НАСТРОЙКИ (1-8)
ВВЕДИТЕ НОМ. ИЛИ √∧

2



ФАКС-ПАРАМЕТР (01-99)
НОМ. = ■

3



26 ПАРОЛЬ ОПРОСА
■■■■

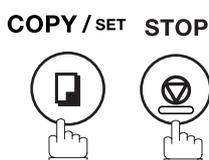
4

Введите 4-значный пароль для запроса.

Пример: ① ② ③ ④

26 ПАРОЛЬ ОПРОСА
1234

5



- ЗАМЕЧАНИЕ**
1. Функция запроса применима не ко всем факсимильным аппаратам. Мы предлагаем Вам провести пробный запрос перед реальным запросом важных документов.
 2. Если на опрашиваемой станции пароль не установлен, Вы можете запросить эту станцию, даже несмотря на то, что Ваш аппарат имеет пароль.

Запрос (поллинг)

Подготовка к запросу другими станциями

Для того, чтобы позволить другим станциям опрашивать Ваш аппарат, Вы должны подготовить его, сохранив в памяти необходимый документ. Убедитесь в установке пароля перед сохранением документа в памяти. После окончания выполнения запроса Вашего аппарата документы, находящиеся в памяти, будут автоматически стерты. Чтобы сохранить документы в памяти для последующих запросов, измените параметр телефакса №27 (Сохранение запрошенного файла) на "Вкл."

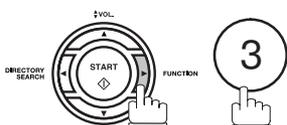
1



Положите документ(ы) лицевой стороной вниз.

ВВЕДИТЕ СТАНЦ.
И НАЖМИТЕ START 00%

2



ОПРОС НОМ. = ■
1:ОПРОС 2:ОПРОС АВ-ТОМ

3



ОПРОС АВ-ТОМ
ПАРОЛЬ=1234

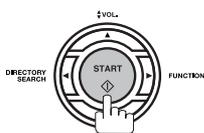
4

Введите 4-значный пароль для запроса. (См. Замечание 3).

Пример: ④ ③ ② ①

ОПРОС АВ-ТОМ
ПАРОЛЬ=4321

5



Документ(ы) будут сохранены в памяти.

* ЗАПОМИН.* НОМ.015
СТР.=001 01%

* ЗАПОМИН.* ОТРАБОТАНО
ИТОГО СТР.=005 24%

Дополнительные
функции

ЗАМЕЧАНИЕ

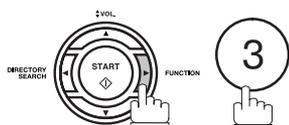
1. Вы можете отправлять или принимать документы даже тогда, когда аппарат установлен для приема запроса.
2. В памяти может сохраняться только один опрашиваемый файл. Если Вы хотите добавить документы в опрашиваемый файл, см. стр. 89.
3. Если Вы установили пароль в параметре телефакса № 26, то этот пароль отобразится на дисплее. Вы еще можете временно изменить пароль путем его перезаписи новым.

Запрос (Поллинг)

Запрос документов с другой станции

Следующая процедура позволяет Вам запросить документы с одной или нескольких станций. Убедитесь в установке пароля перед началом запроса. (См. стр. 74).

1



ЗАПРОС НОМ. = █
1:ЗАПРОС 2:ОПРОС АБ-ТОМ

2



ЗАПРОС
ПАРОЛЬ=1234

3

Введите 4-значный пароль для запроса. (См. Замечание 2).

Пример: (1) (1) (1) (1)

ЗАПРОС
ПАРОЛЬ=1111

4

COPY / SET



ВВЕДИТЕ СТАНЦ.
И НАЖМИТЕ START

5

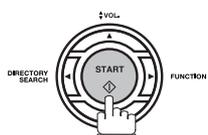
Наберите номер, используя любой из следующих методов:

- Сенсорный набор номера
- Сокращенный набор номера
- Ручной набор номера; нажимайте клавишу **SET** после ввода каждой станции (до 12 станций).
- Набор номера с поиском в каталоге; нажимайте клавишу **SET** после ввода каждой станции. (Подробную информацию см. на стр. 48-50).

Пример: 01

<01> (Название станции)
5551234

6



ЗАПОМИН. НОМ.001

- ЗАМЕЧАНИЕ**
1. Вы можете просматривать введенные станции при выполнении шага 5, нажимая клавишу **▼** или **▲**. При необходимости стереть станцию или группу, отображенную на дисплее, нажмите клавишу **CLEAR**.
 2. Если Вы установили пароль в параметре телефакса № 26, то этот пароль отобразится на дисплее. Вы еще можете временно изменить пароль путем его перезаписи новым.

Программируемые клавиши

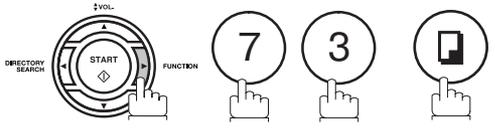
Общее описание

Ваш аппарат имеет специальные клавиши программирования. Эти клавиши особенно полезны, если Вам нужно часто отправлять или получать по запросу документы с одной группы станций. Вы можете использовать эти клавиши для сохранения в памяти очередности опрашиваемых станций, очередность отсроченной передачи или отсроченного запроса, а также в качестве дополнительной сенсорной клавиши или сенсорной групповой клавиши.

Настройка группового набора номера

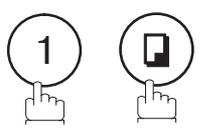
Установка клавиши программирования для группового набора номера

- 1**



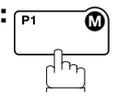
COPY / SET

ПРОГРАММА (1-4)
 ВВЕДИТЕ НОМ. ИЛИ ∨ ∧
- 2**



COPY / SET

ПРОГРАММА [P]
 НАЖМ. ПРОГ. КЛАВИШУ
- 3**

Пример: 

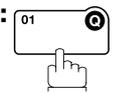
ПРОГРАММА [P1] ИМЯ
 ВВЕДИТЕ ИМЯ
- 4**

Введите имя станции (до 15 символов), используя клавиши символов. (См. стр. 12).

Пример: PROG.A и 

ВВЕДИТЕ СТАНЦ.
 И НАЖМИТЕ START
- 5**

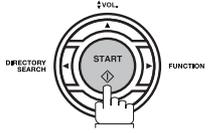
Введите номера станций, используя сенсорную клавишу или клавишу  и 3-значный код.

Пример:  и    

Вы можете пользоваться клавишей  или  для просмотра введенной станции (или станций) перед переходом к следующему шагу. При обнаружении ошибки нажмите клавишу , чтобы стереть отображенную на дисплее станцию.

<01> (Название станции)
 5551234

[010] (Название станции)
 5553456
- 6**



Теперь Вы можете установить другие клавиши программирования, повторив процедуру от шага 3, или вернуться в режим ожидания, нажав клавишу .

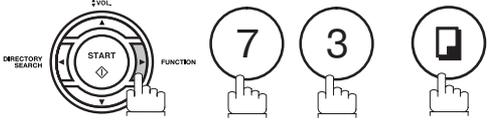
ПРОГРАММА [P]
 НАЖМ. ПРОГ. КЛАВИШУ

Программируемые клавиши

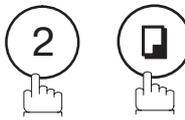
Настройка для отсроченной передачи

Программирование клавиши для отсроченной передачи

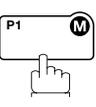
- 1**



ПРОГРАММА (1-4)
ВВЕДИТЕ НОМ. ИЛИ ∇ \wedge
- 2**



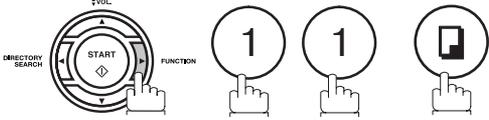
ПРОГРАММА [P]
ВВЕДИТЕ ИМЯ ПРОГРАММЫ
- 3**

Пример: 

ПРОГРАММА [P1] ИМЯ
ВВЕДИТЕ ИМЯ
- 4**

Введите название станции (до 15 символов), используя символьные клавиши. (См. стр. 12).
Пример: PROG.A и 

ПРОГРАММА [P1]
НАЖМИТЕ КЛ. FUNCTION
- 5**



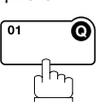
ОТЛОЖ. ПЕРЕД.
ВР. НАЧ. ■ :
- 6**

Введите стартовое время в формате 4 цифры/24 часа с клавиатуры.
Пример:  (23:30) и 

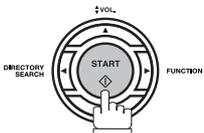
ВВЕДИТЕ СТАНЦ.
И НАЖМИТЕ START
- 7**

Наберите номер, используя любой из следующих методов:

 - Сенсорный набор номера
 - Сокращенный набор номера
 - Набор номера с поиском в каталоге; нажимайте клавишу  после ввода каждой станции. (Подробную информацию см. на стр. 48-50).

Пример: 

<01> (Название станции)
5551234
- 8**



Теперь Вы можете настроить другие клавиши программирования, повторив процедуру от шага 3, или вернуться в режим ожидания, нажав клавишу .

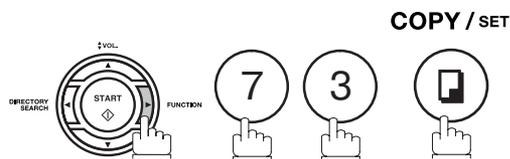
ПРОГРАММА [P]
НАЖМИТЕ ПРОГ. КЛАВИШУ

Программируемые клавиши

Настройка для отсроченного запроса

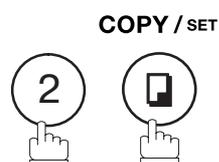
Программирование для отсроченного запроса

1



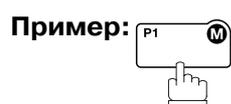
ПРОГРАММА (1-4)
ВВЕДИТЕ НОМ. ИЛИ ∨ ^

2



ПРОГРАММА [P]
НАЖМИТЕ ПРОГ. КЛ.

3



ПРОГРАММА [P1] ИМЯ
ВВЕДИТЕ ИМЯ

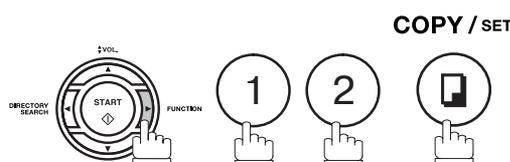
4

Введите имя станции (до 15 символов), используя клавиши символов. (См. стр. 12).

Пример: PROG.A и SET

ПРОГРАММА [P1]
НАЖМИТЕ КЛ. FUNCTION

5



ОТЛОЖЕННЫЙ ПРИЕМ
ВРЕМЯ СТАРТА ■ :

6

Введите стартовое время в формате 4 цифры/24 часа с клавиатуры.

Пример: 2 2 0 0 (22:00) и SET

ОТЛОЖЕННЫЙ ПРИЕМ
ПАРОЛЬ=■■■■

7

Введите 4-значный пароль для запроса.

Пример: 1 1 1 1 и SET

Если пароль поллинга был предварительно запрограммирован, он появляется на дисплее.

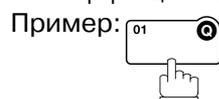
ВВЕДИТЕ СТАНЦ.
И НАЖМИТЕ START

8

Наберите номер, используя любой из методов:

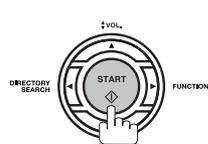
- Сенсорный набор номера
- Сокращенный набор номера
- Набор номера с поиском в каталоге; нажимайте клавишу

SET после ввода каждой станции. (Подробную информацию см. на стр. 48-50).



<01> (Название станции)
5551234

9



Теперь Вы можете настроить другие клавиши программирования, повторив процедуру от шага 3, или вернуться в режим ожидания, нажав клавишу STOP.

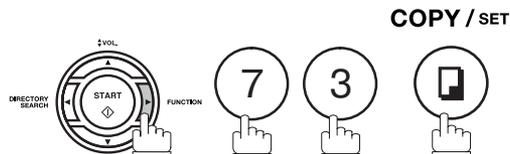
ПРОГРАММА [P]
НАЖМИТЕ ПРОГ. КЛАВИШУ

Программируемые клавиши

Настройка для обычного запроса

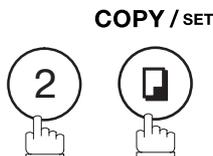
Программирование клавиши для обычного запроса

1



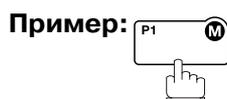
ПРОГРАММА (1-4)
ВВЕДИТЕ НОМ. ИЛИ ∨ ^

2



ПРОГРАММА [P]
НАЖМИТЕ ПРОГ. КЛ.

3



ПРОГРАММА [P1] ИМЯ
ВВЕДИТЕ ИМЯ

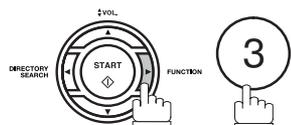
4

Введите имя станции (до 15 символов), используя символьные клавиши. (См. стр. 12).

Пример: PROG.A и

ПРОГРАММА [P1]
НАЖМИТЕ КЛ. FUNCTION

5



ЗАПРОС
ПАРОЛЬ=■■■■

6

Введите 4-значный пароль для запроса.

Пример: ①①①① и

Если пароль поллинга был предварительно запрограммирован, он появляется на дисплее.

ВВЕДИТЕ СТАНЦ.
И НАЖМИТЕ START

7

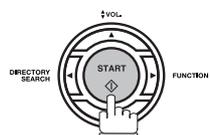
Наберите номер, используя любой из методов:

- Сенсорный набор номера
- Сокращенный набор номера
- Набор номера с поиском в каталоге; нажимайте клавишу после ввода каждой станции. (Подробную информацию см. на стр. 48-50).

Пример: 01

<01> (Название станции)
5551234

8



Теперь Вы можете настроить другие клавиши программирования, повторив процедуру от шага 3, или вернуться в режим ожидания, нажав клавишу .

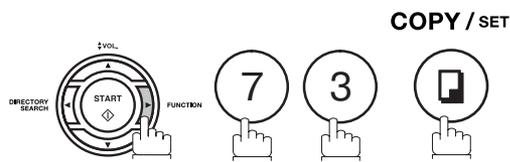
ПРОГРАММА [P]
НАЖМИТЕ ПРОГ. КЛ.

Программируемые клавиши

Настройка для сенсорной клавиши

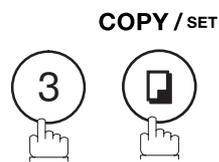
Назначение клавиши программирования для сенсорной клавиши

1



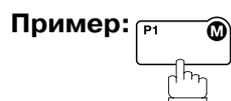
ПРОГРАММА (1-4)
ВВЕДИТЕ НОМ. ИЛИ ∨ ∧

2



ПРОГРАММА [P]
НАЖМИТЕ ПРОГ. КЛ.

3



ПРОГРАММА [P1] ИМЯ
ВВЕДИТЕ ИМЯ

4

Введите имя станции (до 15 символов), используя клавиши символов. (См. стр. 12).

Пример: ПРОГ. А и **SET**

[P1] ПРОГ. А
ВВЕДИТЕ НОМ. ТЕЛ.

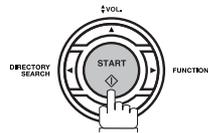
5

Введите телефонный номер (до 36 знаков, включая паузы и пробелы).

Пример: 9 **PAUSE** 5 5 5 **PAUSE** 1 2 3 4

[P1] ПРОГ. А
9-555 1234 ■

6



Теперь Вы можете настроить другие клавиши программирования, повторив процедуру от шага 3, или вернуться в режим ожидания, нажав клавишу **STOP**.

ПРОГРАММА [P]
НАЖМИТЕ ПРОГ. КЛ.

Программируемые клавиши

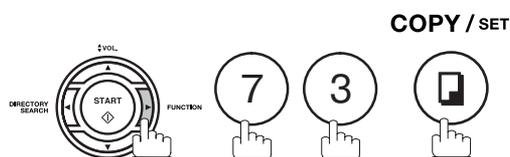
Изменение или стирание установок клавиши программирования

Для изменения установок клавиши программирования следуйте процедуре по настройке клавиш программирования на стр. 77-81.

- Стартовое время или станция (станции) для отсроченной передачи
- Станция (станции) для обычного запроса
- Стартовое время или станция (станции) для отсроченного запроса
- Станция (станции) для группового набора номера
- Телефонный номер и название станции для сенсорной клавиши

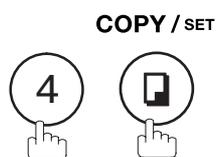
Для стирания установок клавиши программирования

1



ПРОГРАММА (1-4)
ВВЕДИТЕ НОМ. ИЛИ ∨ ^

2



ПРОГРАММА [P]
НАЖМИТЕ ПРОГ. КЛ.

3

Нажмите клавишу программирования, которую Вы хотите стереть.

Пример:



ПРОГРАММА [P1]
СТЕРЕТЬ? 1:ДА 2:НЕТ

4



* СТИРАЮ *
ПРОГРАММА [P1]

5

Теперь Вы можете стереть настройку других клавиш программирования, повторив процедуру от шага 3, или вернуться в режим ожидания, нажав клавишу **STOP**.

ПРОГРАММА [P]
НАЖМИТЕ ПРОГ. КЛ.

Режим редактирования файлов

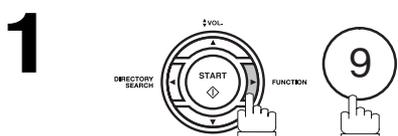
Общее описание

Ваш аппарат имеет память изображений, которая позволяет осуществлять резервирование передачи из памяти, отсроченную передачу из памяти, запрос из памяти и т. д.

После резервирования сеанса связи в памяти Вам может потребоваться изменение установок связи в то время, когда они еще сохраняются в памяти. Данный раздел раскрывает порядок использования функций редактирования.

Печать списка файлов

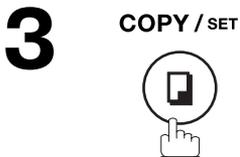
Содержание установок связи можно модифицировать или удалять. Чтобы проверить установки, выполните указанные ниже шаги для распечатки списка файлов.



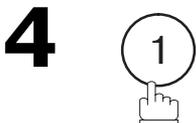
РЕЖ. РЕД. ФАЙЛ. (1-6)
ВВЕДИТЕ НОМ. ИЛИ ∨ ^



1:СПИСОК ФАЙЛОВ?
НАЖМ. SET ДЛЯ ВЫБОРА



СПИСОК ФАЙЛОВ
1:ПЕЧАТЬ 2:ПРОСМОТР



* ПЕЧАТЬ *
СПИСОК ФАЙЛОВ

Пример списка файлов

```

***** -СПИСОК ФАЙЛОВ- ***** ДАТА 12-НОЯ-2001 ***** ВРЕМЯ 15:00
*****
(1) (2) (3) (4) (5) (6)
ФАЙЛ ТИП СВЯЗИ ВРЕМЯ СОЗДАНИЯ ВРЕМЯ СТАРТА СТР. НАЗНАЧЕНИЕ (Я)
Ном.
001 ОТЛОЖ.ПРД 12-НОЯ 13:20 20:30 [001]
002 ОТЛ ПРД ИЗ ПАМ 12-НОЯ 13:20 22:30 003 [011] [012] [013] [016] [017]
- PANASONIC -
***** -HEAD OFFICE - ***** 201 555 1212- *****
    
```

(1) Номер файла

Если файл в данный момент выполняется, то слева от номера файла будет стоять отметка "***".

(2) Тип сеанса связи

(3) Дата/Время ввода в память

Дата/время сохранения в памяти данных файлов.

(4) Время исполнения

Если файл управляется таймером, то в этой колонке распечатывается стартовое время. Если файл является невыполненным, то в этой колонке распечатывается сообщение "НЕВЫП.").

(5) Число страниц в памяти

(6) Пункт назначения

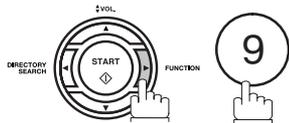
Номер сокращенного /сенсорного/ручного набора.

Режим редактирования файлов

Просмотр списка файлов

Вы можете также проверить содержание списка файлов без распечатки, выведя его на дисплей. Для этого выполните указанные ниже шаги.

1



РЕЖ. РЕД. ФАЙЛ. (1-6)
ВВЕДИТЕ НОМ. ИЛИ ∨ ^

2



1: СПИСОК ФАЙЛОВ?
PRESS SET TO SELECT

3



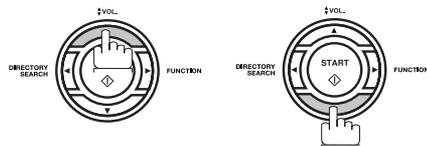
СПИСОК ФАЙЛОВ
1: ПЕЧАТЬ 2: ПРОСМОТР

4

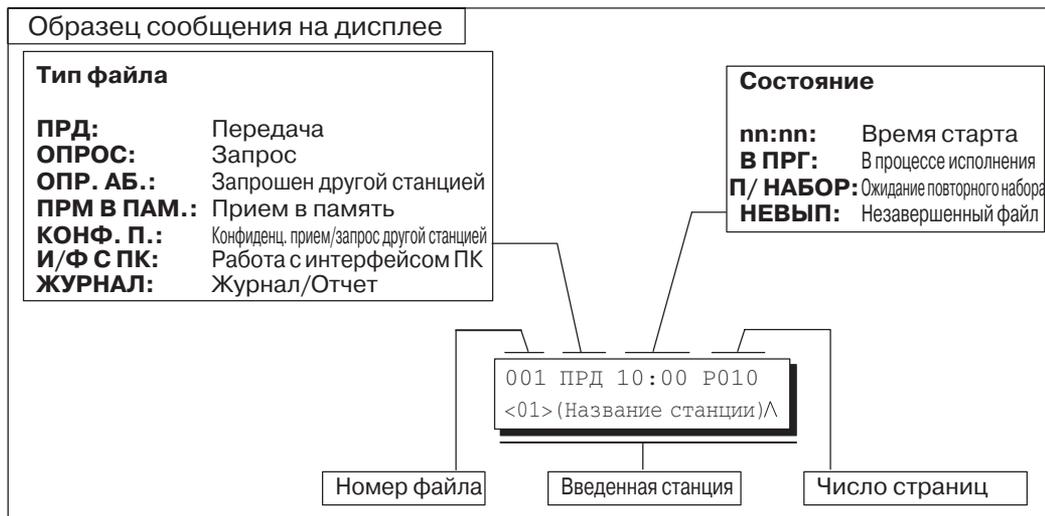


ПОЛЬЗУЙТЕСЬ КНОПКАМИ
∨ ^ ДЛЯ ПРОКРУТКИ

5



- необходимо нажимать любую из этих клавиш до появления на дисплее файла, который необходимо отредактировать.



6

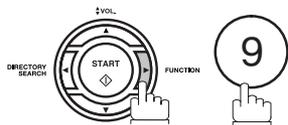


Режим редактирования файлов

Изменение стартового времени или станции в файле

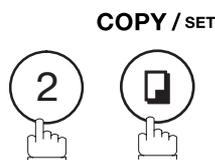
Для изменения стартового времени и/или станции в файле связи, выполните указанные ниже шаги.

1



РЕЖ. РЕД. ФАЙЛ. (1-6)
ВВЕДИТЕ НОМ. ИЛИ ∇ ∆

2



ВВЕДИТЕ НОМ. ФАЙЛА ИЛИ ∇ ∆
НОМ. ФАЙЛА=■■■

3

Введите номер файла или используйте клавиши ∇ или ∆ для выбора файла, который Вы хотите изменить.

Пример: 0 0 1

ВВЕДИТЕ НОМ. ФАЙЛА ИЛИ ∇ ∆
НОМ. ФАЙЛА=001

4



(См. Замечание 2).

ОТЛОЖ. ПРД
ВР. СТ. 22:30

5

Введите стартовое время.

Пример: 0 6 0 0 (6:00)

(Если Вам не нужно менять время, перейдите к шагу 6.)

ОТЛОЖ. ПРД
ВР. СТ. 06:00

6



<01> (Название станции)
5551234

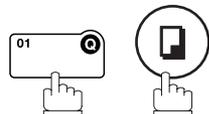
7

Для удаления станции (или станций) нажимайте клавиши ∇ или ∆ до тех пор, пока на дисплее не отобразится станция, которую вы хотите удалить, а затем нажмите клавишу CLEAR.

или

Введите станцию(и), которую Вы хотите добавить.

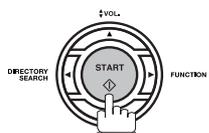
COPY / SET



ВВЕДИТЕ СТАНЦ.
И НАЖМИТЕ START

СТ-ЦИЯ(И) ВЫБРАНА
ДОБАВЬТЕ ИЛИ СТАРТ.

8



* ЗАПОМИН. *
НОМ.005

Режим редактирования файлов

Изменение стартового времени или станции в файле

- ЗАМЕЧАНИЕ**
1. Ваш аппарат не может изменить стартовое время и/или станции в файле во время его передачи или ожидания повторного набора номера.
 2. Если файл не является файлом отсроченного сеанса связи, на дисплее отобразится следующее сообщение:

```
НАСТР. ОТЛОЖ. СВЯЗЬ?  
1:ДА 2:НЕТ
```

Нажмите клавишу **1** для изменения типа файла на файл отсроченного сеанса связи.

3. Если Вы редактируете файл, сохраненный в памяти как незавершенный файл, то после нажатия клавиши **START** во время выполнения шага 8, аппарат предложит Вам немедленно исполнить файл или не делать этого.
4. При этом дисплей отобразит следующее сообщение:

```
ПОВТОРИТЬ НЕВЫП. ФАЙЛ?  
1:ДА 2:НЕТ
```

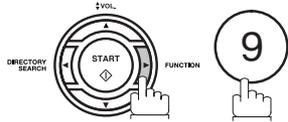
Нажмите клавишу **1** для немедленного исполнения файла.

Режим редактирования файлов

Стирание файла

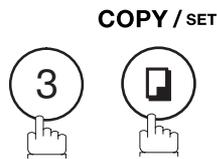
Для удаления файла из памяти выполните указанные ниже шаги.

1



РЕЖ. РЕД.ФАЙЛ. (1-6)
ВВЕДИТЕ НОМ. ИЛИ ∇∧

2



ВВЕДИТЕ НОМ. ФАЙЛА ИЛИ ∇∧
ФАЙЛ НОМ. =■■■

3

Введите номер файла или используйте клавиши ∇, ▲ для выбора файла, который Вы хотите изменить.

ВВЕДИТЕ НОМ. ФАЙЛА ИЛИ ∇∧
ФАЙЛ НОМ. =001

Пример: ① ① ① (См. Замечание 2).

4



СТЕРЕТЬ ФАЙЛ НОМ.001?
1:ДА 2:НЕТ

5



Введите номер следующего файла, который нужно удалить, или нажмите клавишу **STOP** для возврата в режим ожидания.

* СТИРАЮ *
ФАЙЛ НОМ. =001

ВВЕДИТЕ НОМ. ФАЙЛА ИЛИ ∇∧
ФАЙЛ НОМ. =■■■

Дополнительные
функции

ЗАМЕЧАНИЕ

1. Ваш аппарат не может удалить файл во время его передачи.

2. Введите * * * в качестве номера файла и нажмите клавишу **SET** для удаления всех файлов (за исключением файла в процессе исполнения). На дисплее отобразится следующее сообщение.

СТЕРЕТЬ ВСЕ ФАЙЛЫ?
1:ДА 2:НЕТ

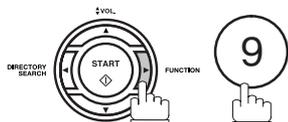
Нажмите клавишу ① для удаления всех файлов.

Режим редактирования файлов

Распечатка файла

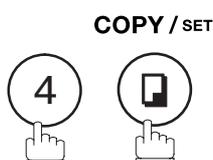
Для распечатки содержания файла связи выполните указанные ниже шаги.

1



РЕЖ. РЕД.ФАЙЛ. (1-6)
ВВЕДИТЕ НОМ. ИЛИ ∨ ∧

2



ВВЕДИТЕ ФАЙЛ НОМ. ИЛИ
ФАЙЛ НОМ.=■■■

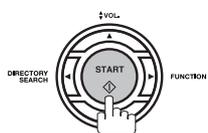
3

Введите номер файла или используйте клавиши  ,  для выбора файла, который Вы хотите изменить.

Пример: 0 0 1

ВВЕДИТЕ НОМ. ФАЙЛА ИЛИ ∨ ∧
ФАЙЛ НОМ.=001

4



* ПЕЧАТЬ *
СТР.=001/003

Ваш аппарат распечатает файл. Документ (или документы) останется в памяти даже после распечатки файла.

ЗАМЕЧАНИЕ 1. Аппарат не может распечатывать файл во время его передачи.

Режим редактирования файлов

Добавление документов в файл

Для добавления документов в файл выполните указанные ниже шаги.

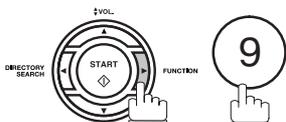
1



Положите документ(ы) лицевой стороной вниз.

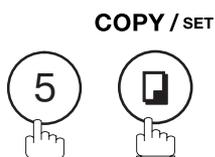
ВВЕДИТЕ СТАНЦ.
И НАЖМ. START 05%

2



РЕЖ.РЕД.ФАЙЛ. (1-6)
ВВЕДИТЕ НОМ. ИЛИ √ ^

3



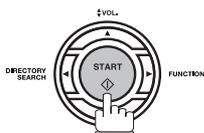
Введите номер файла или используйте клавиши ▼ , ▲ для выбора файла, который Вы хотите изменить.

Пример: 0 0 1

ВВЕДИТЕ ФАЙЛ НОМ. ИЛИ √ ^
ФАЙЛ НОМ. =■■■

ENTER FILE NO.OR √ ^
ФАЙЛ НОМ. =001

4



Аппарат начнет сохранение документа(ов) в файле.

* ЗАПОМИН. * NO.001
СТР.=002 10%

Дополнительные
функции

ЗАМЕЧАНИЕ 1. Ваш аппарат не может добавить документ в файл во время его передачи или ожидания повторного набора номера.

Режим редактирования файлов

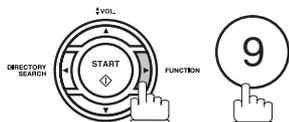
Повторное исполнение незавершенного файла

Если сеанс связи с использованием памяти не состоялся по причине занятости линии или отсутствия ответа на вызов, документ, который Вы сохранили в памяти, будет автоматически стерт из памяти после последнего повторного набора номера.

Если Вам необходимо оставить документ в памяти даже после несостоявшегося сеанса связи, предварительно измените установку параметра телефакса № 31 на "Вкл.". (См. стр. 37).

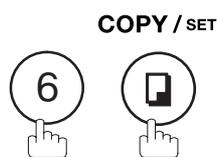
Для повторного исполнения невыполненного файла распечатайте список файлов, чтобы проверить номер файла (см. стр. 83), а затем выполните указанные ниже шаги.

1



РЕЖ. РЕД.ФАЙЛ. (1-6)
ВВЕДИТЕ НОМ. ИЛИ ∨ ∧

2



ВВЕДИТЕ ФАЙЛ НОМ. ИЛИ ∨ ∧
ФАЙЛ НОМ. =■■■

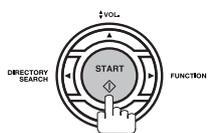
3

Введите номер файла или используйте клавиши  ,  для выбора файла, который Вы хотите изменить.

Пример: 0 0 1

ВВЕДИТЕ ФАЙЛ НОМ. ИЛИ ∨ ∧
ФАЙЛ НОМ. =001

4



Ваш аппарат повторно извлечет файл из памяти и сразу начнет набор номера.

ЗАПОМИН. НОМ.001
<01> (Название станции)

* НАБОР * НОМ.001
(Название станции)

ЗАМЕЧАНИЕ

1. Информация о том, как подтвердить или изменить введенный телефонный номер для файла приведена на стр. 83 и 85.

2. Если Вы установили параметр №31 как "Вкл.", то все невыполненные файлы остаются в памяти. Для предотвращения переполнения памяти следует периодически проверять содержимое памяти. Мы рекомендуем установить дополнительную флэш-память, когда используется эта функция. (См. стр. 147).

Код доступа

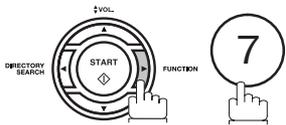
Общее описание

Наличие кода доступа к телефаксу предотвращает несанкционированное использование аппарата другим пользователем. Если будет назначен 4-значный код доступа к телефаксу, то никто не сможет пользоваться аппаратом без ввода правильного кода доступа.

Тем не менее, автоматический прием документов будет осуществляться всегда. После завершения Вами любой операции, такой как установка режима или передача, и после возврата дисплея в режим ожидания, Вам будет необходимо повторно ввести код доступа для того, чтобы снова получить возможность пользоваться аппаратом. Регистрация кода доступа не влияет каким-либо другим образом на использование аппарата.

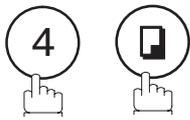
Установка кода доступа к телефаксу

- 1**



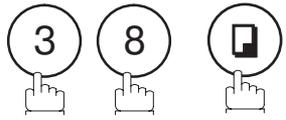
РЕЖИМ НАСТРОЙКИ (1-8)
ВВЕДИТЕ НОМ. ИЛИ ∨ ∧
- 2**

COPY / SET



ФАКС-ПАРАМЕТР (01-99)
НОМ. = ■
- 3**

COPY / SET



38 КОД ДОСТУПА ■■■■
- 4**

Введите 4-значный код доступа к телефаксу.
Пример: ① ② ③ ④

38 КОД ДОСТУПА 1234
- 5**

COPY / SET

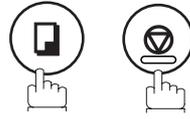


38 КОД ДОСТУПА
1: ВСЕ 1234
- 6**

Выберите уровень ограничения доступа.
① для всех операций
или
② только для установки и распечатки параметров аппарата.
Пример: ②

38 КОД ДОСТУПА
2: ПАРАМЕТРЫ 1234
- 7**

COPY / SET STOP



ЗАМЕЧАНИЕ 1. Для стирания кода доступа к телефаксу введите код доступа, нажмите клавишу **SET** и выполните указанную выше процедуру до шага 3, а затем нажмите клавиши **CLEAR**, **SET** и **STOP**.

Код доступа

Работа телефакса с кодом доступа (ограничены все операции)

1 Введите код доступа.
Пример: ① ② ③ ④

12-НОЯ-2001 15:00
 КОД ДОСТУПА=■

12-НОЯ-2001 15:00
 КОД ДОСТУПА=****

2 COPY / SET



12-НОЯ-2001 15:00
 00%

Теперь Вы можете пользоваться аппаратом обычным образом.

Работа телефакса с кодом доступа (ограничен только доступ к параметрам факса)

В аппарате может быть задано ограничение только на операции установки и распечатки параметров факса.

Пример: Установка параметров факса в режиме ограничения.

1 7

РЕЖИМ НАСТРОЙКИ (1-8)
 ВВЕДИТЕ НОМ. ИЛИ ∨ ^

2 COPY / SET
 ④

ВВЕДИТЕ КОД ДОСТУПА
 ■

3 Введите 4-значный код доступа к телефаксу.
Пример: ① ② ③ ④

ВВЕДИТЕ КОД ДОСТУПА

4 COPY / SET

ФАКС-ПАРАМЕТР (01-99)
 НОМ. =■

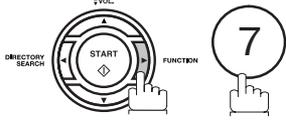
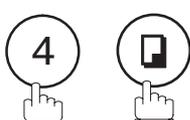
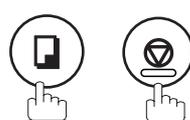
Теперь Вы можете пользоваться аппаратом обычным образом.

Прием в память

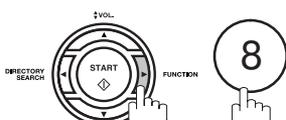
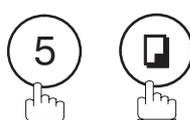
Общее описание

Данная функция используется для секретного хранения всех принимаемых документов в памяти. Чтобы распечатать документ из памяти, уполномоченный оператор должен ввести правильный пароль.

Программирование пароля для приема в память

1		РЕЖИМ НАСТРОЙКИ (1-8) ВВЕДИТЕ НОМ. ИЛИ √ ^
2	COPY / SET 	ФАКС-ПАРАМЕТР (01-99) НОМ. = ■
3	COPY / SET 	37 ПРИЕМ В ПАМЯТЬ ■■■■
4	Введите 4-значный пароль для приема в память. Пример: ① ② ③ ④	37 ПРИЕМ В ПАМЯТЬ 1234
5	COPY / SET STOP 	

Включение режима приема в память

1		ВЫБЕР. РЕЖИМ (1-9) ВВЕДИТЕ НОМ. ИЛИ √ ^
2	COPY / SET 	ПРИЕМ В ПАМЯТЬ=ВЫКЛ. 1:ВЫКЛ 2:ВКЛ 3:ПЕЧАТЬ
3		ПРИЕМ В ПАМЯТЬ=ВКЛ. 1:ВЫКЛ 2:ВКЛ 3:ПЕЧАТЬ
4	COPY / SET 	12-НОЯ-2001 15:00 < ПРИЕМ В ПАМЯТЬ >

- ЗАМЕЧАНИЕ**
1. В случае переполнения памяти аппарат прекратит прием и освободит линию. Аппарат не будет отвечать на поступающие вызовы до тех пор, пока не освободится место в памяти.
 2. При использовании данной функции рекомендуется установить дополнительную флэш-память. См. стр. 144 - емкость памяти для изображений.

Прием в память

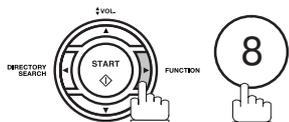
Распечатка документов

После приема документа в память на дисплее отобразится следующее сообщение.

СООБЩЕНИЕ В ПАМЯТИ
< ПРИЕМ В ПАМЯТЬ >

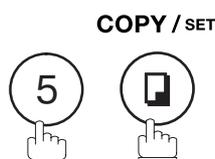
Для печати документа выполните указанные ниже шаги.

1



ВЫБЕР. РЕЖИМ (1-9)
ВВЕДИТЕ НОМ. ИЛИ ∨ ^

2



ПРИЕМ В ПАМЯТЬ=ВЫКЛ.
1:ВЫКЛ 2:ВКЛ 3:ПЕЧАТЬ

3



RCV TO MEMORY=PRINT
1:ВЫКЛ 2:ВКЛ 3:ПЕЧАТЬ

4



ВВЕДИТЕ ПАРОЛЬ
■■■■

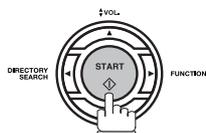
5

Введите 4-значный пароль для распечатки документов. (См. Замечание 1).

Пример: ① ② ③ ④

ВВЕДИТЕ ПАРОЛЬ
1234

6



Аппарат начнет печатать документы.

* ПЕЧАТЬ *
ДОК-Т ИЗ ПАМЯТИ

ЗАМЕЧАНИЕ

1. Если пароль не установлен, Ваш аппарат не потребует его ввести.
2. Документы будут распечатываться сразу после нажатия клавиши **SET** на шаге 4.
3. При включении функции приема в память пароль нельзя будет изменить (параметр телефакса № 37 не будет отображаться на ЖК-дисплее). Если Вы хотите изменить пароль, сначала отключите эту функцию, а затем измените пароль. (См. стр. 93).

Определитель характерного звонка

Общее описание

Данная функция действительна только в тех странах, где телефонные компании предоставляют услуги по определению характерного звонка (служба DRD).

Ваш аппарат обладает специальной функцией в сочетании с дополнительными услугами, которые предоставляют многие местные телефонные компании. Он может иметь до 2 телефонных номеров с соответствующими видами характерного звонка, по которым идентифицируется каждый номер. Функция "DRD" обеспечит Вам несколько телефонных номеров для делового и личного использования при наличии лишь одной телефонной линии.

О возможности предоставления подобных услуг в Вашем регионе можно узнать в местной телефонной компании.

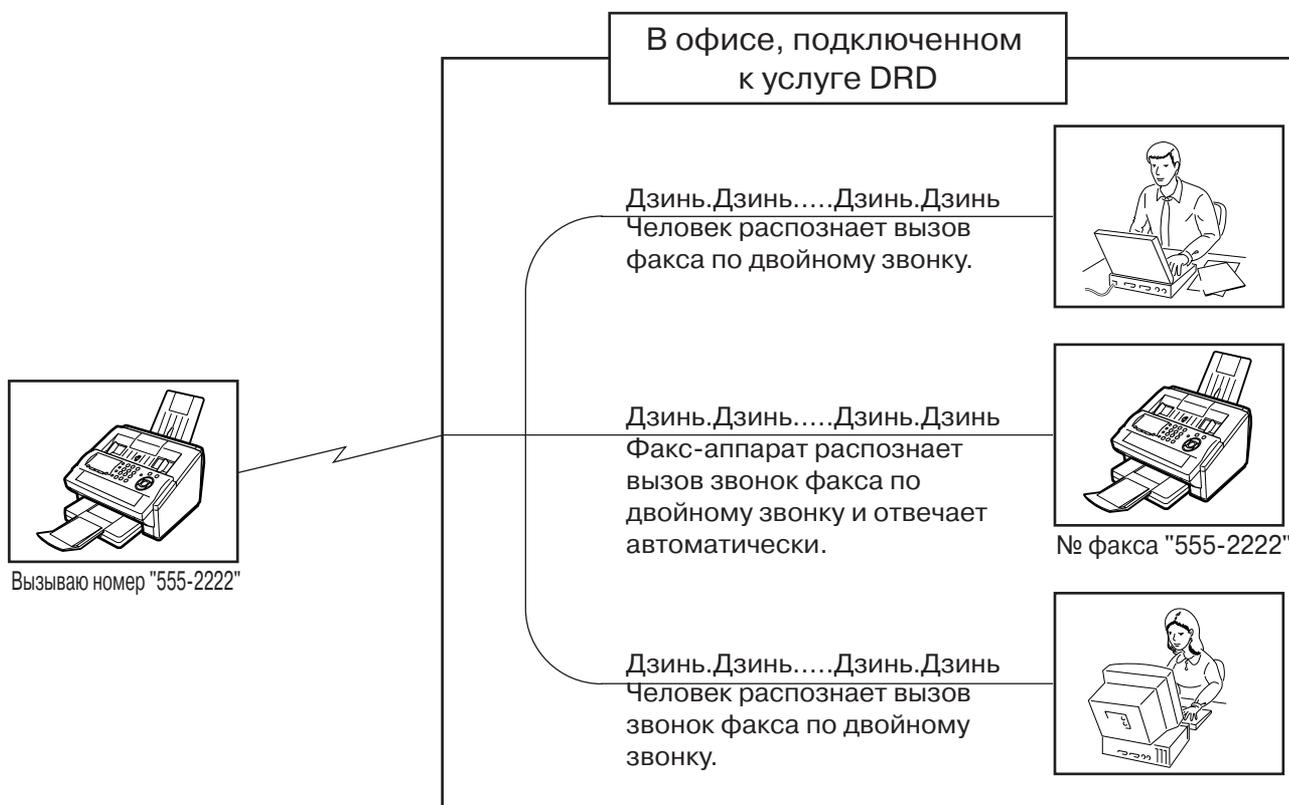
Ваш аппарат может быть запрограммирован для ответа на особый характерный звонок только при наличии службы "DRD". Чтобы включить Ваш аппарат в режим определения характерного звонка, измените установку параметра телефакса № 30. (См. стр. 37).

В следующей таблице показан типовой пример с 2 телефонными номерами на одной телефонной линии:

Пример: Характерный звонок = Двойной звонок

Телефонный номер	Использование	Звучание характерного звонка	Тип характерного звонка
555-1111	Телефон офиса	Дзи-инь.....Дзи-инь.....	Стандартный звонок
555-2222	Факс	Дзинь...Дзинь.....Дзинь...Дзинь.....	Характерный (двойной) звонок

Следующий рисунок иллюстрирует типовую ситуацию, когда Ваш аппарат запрограммирован на определение характерного ("двойного") звонка.

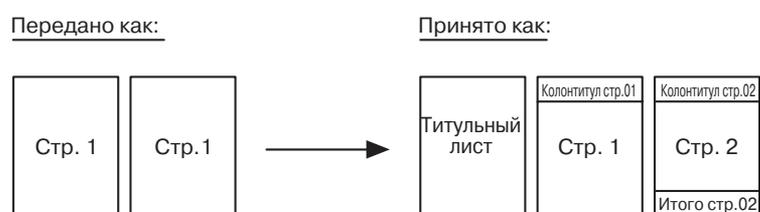


ЗАМЕЧАНИЕ 1 "Дзи-инь" означает длинный звонок, "Дзинь" - короткий.
2. Вид характерного звука определяется требованиями и спецификациями, действующими в каждой конкретной стране.

Титульный лист факсимильного сообщения

Общее описание

Титульный лист факсимильного сообщения может автоматически добавляться к Вашему передаваемому документу (или документам). Он содержит имя (название) получателя, имя (название) отправителя оригинала и число прилагаемых страниц.



Использование титульного листа

Для добавления титульного листа к передаваемому сообщению выполните указанные ниже шаги.

- 1** Положите документ(ы) лицевой стороной вниз.

ВВЕДИТЕ СТАНЦ.
И НАЖМИТЕ START 00%
- 2** **8**

ВЫБЕР. РЕЖИМ (1-9)
ВВЕДИТЕ НОМ. ИЛИ √ ^
- 3** **COPY / SET**

ТИТУЛЬНЫЙ ЛИСТ=ВЫКЛ
1 : ВЫКЛ 2 : ВКЛ
- 4** **1** для ВЫКЛ. (титульный лист не добавляется)

или

2 для ВКЛ. (титульный лист добавляется)

ТИТУЛЬНЫЙ ЛИСТ=ВЫКЛ
1 : ВЫКЛ 2 : ВКЛ

или

ТИТУЛЬНЫЙ ЛИСТ=ВКЛ
1 : OFF 2 : ON
- 5** **COPY / SET**

ВВЕДИТЕ СТАНЦ.
И НАЖМИТЕ START 00%
- 6** Наберите номер станции(й), на которую нужно отправить документ.

Пример: **01**

ЗАМЕЧАНИЕ 1. Для изменения предварительной установки титульного листа факсимильного сообщения измените значение параметра телефакса № 56, см. стр. 39.
 2. Данная функция доступна в режиме передачи из памяти или в режиме прямой передачи.
 3. Титульный лист факсимильного сообщения не учитывается в колонке числа страниц в журналах.

Титульный лист факсимильного сообщения

Использование титульного листа

Образец титульного листа факсимильного сообщения

***** ТИТУЛЬНЫЙ ЛИСТ ФАКСИМИЛЬНОГО СООБЩЕНИЯ *****

(1)
12-Ноя-2001 15:00

(2)
Сообщение Для:

SALES DEPT.

(3)
Сообщение От:

PANASONIC
201 555 1212

(4)
02
Стр.
Без титульного листа

Пояснения к содержанию титульного листа:

- (1) Время начала сеанса связи.
- (2) Зарегистрированное имя для номера сенсорного/сокращенного набора или набранный телефонный номер.
- (3) Ваш логотип (до 25 знаков) и идентификационный номер (до 20 цифр).
- (4) Число последующих страниц. Данная информация не отображается при передаче в режиме прямой передачи.

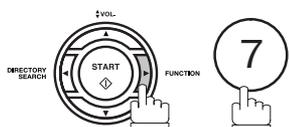
Доступ с PIN-кодом

Общее описание

Если Ваша мини-АТС требует PIN-кода для доступа к внешней линии, при надлежащем программировании аппарат может выдавать подсказку для ввода такого кода перед любым набором номера.

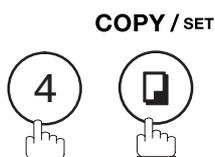
Выбор метода доступа (префиксный или суффиксный)

1



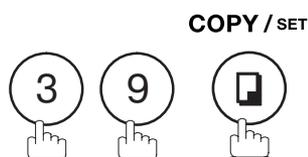
РЕЖИМ НАСТРОЙКИ (1-8)
ВВЕДИТЕ НОМ. ИЛИ ∇ ∆

2



ФАКС-ПАРАМЕТР (01-99)
НОМ. = ■

3



39 PIN-ДОСТУП
1: НЕТ

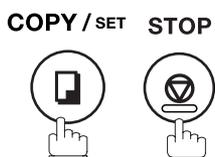
4



39 PIN-ДОСТУП
2: СУФФИКС

ИЛИ

5



39 PIN-ДОСТУП
3: ПРЕФИКС

ЗАМЕЧАНИЕ 1. Функция доступна только в некоторых странах.

Доступ по PIN-коду

Набор номера с PIN-кодом

1



Положите документ(ы) лицевой стороной вниз.

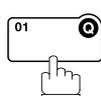
ВВЕДИТЕ СТАНЦ.
И НАЖМИТЕ START 00%

2

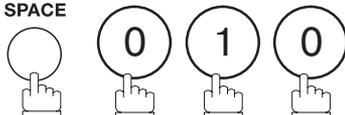
Наберите номер, используя любой из следующих методов:

- Сенсорный набор номера
- Сокращенный набор номера
- Ручной набор номера; нажимайте клавишу **SET** после ввода каждой станции (до 12 станций).
- Набор номера с поиском в каталоге; нажимайте клавишу **SET** после ввода каждой станции. (Подробную информацию см. на стр. 48-50).

Пример:



ABBR /
SPACE



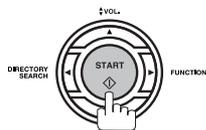
Если Вы хотите уточнить число введенных станций, нажмите **SET**.

<01>(Название станции)
5551234

[010](Название станции)
5553456

2 СТ-ЦИЯ(И) ВЫБР.
ДОБАВЬТЕ ИЛИ СТАРТ.

3



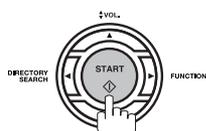
ВВЕДИТЕ PIN-КОД

4

Пример: ⑨ ⑧ ⑦ ⑥ (до 36 цифр)

ВВЕДИТЕ PIN-КОД
9876

5



Аппарат запоминает документ и начинает набор PIN-кода и телефонного номера, указанного Вами.

* ЗАПОМИН. * НОМ.002
СТР.=001 05%

* НАБОР * НОМ.002
(Название станции)

Дополнительные
функции

ЗАМЕЧАНИЕ

1. При наборе номера на дисплее PIN-код показывается символами "■".
2. Эта функция не доступна при прямом наборе номера без поднятия или с поднятием трубки.

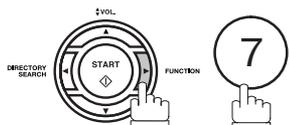
Ретрансляция факс-сообщений

Программирование для ретрансляции

Эта функция позволяет передавать все входящие факсы на станции, зарегистрированные в списке для сенсорного или сокращенного набора номера. Как только факсы будут приняты в память, аппарат наберет телефонный номер, зарегистрированный в списке сенсорного или сокращенного набора и перешлет принятый документ (документы).

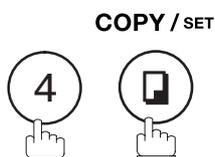
Эта функция удобна, когда Вы хотите принимать факсы в другом месте (например, дома) ночью или в выходные дни.

1



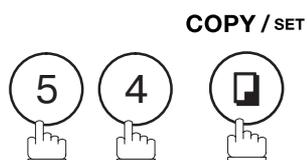
РЕЖИМ НАСТРОЙКИ (1-8)
ВВЕДИТЕ НОМ. ИЛИ ∇ ∆

2



ФАКС-ПАРАМЕТР (01-99)
НОМ. = ■

3



54 ТРАНСЛЯЦИЯ ФАКСА
1: ВКЛ.

4



54 ТРАНСЛЯЦИЯ ФАКСА
2: ВКЛ.

5



54 ТРАНСЛЯЦИЯ ФАКСА
ВВЕДИТЕ СТАНЦИЮ

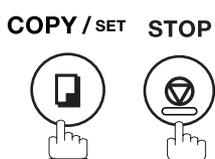
6

Введите станцию, на которую нужно транслировать полученные факсы, нажав сенсорную клавишу или указав код сокращенного набора.

Пример: 01

<01> (Название станции)
5551234

7



- ЗАМЕЧАНИЕ**
1. При включенной функции ретрансляции ограничивается редактирование номеров сенсорного и сокращенного набора. Если Вы хотите произвести такое редактирование, выключите данную функцию.
 2. Если связь с ретрансляцией не состоялась, то принятый документ (документы) будет распечатан и стерт из памяти, даже если параметр телефакса №31 включен. Если Вы хотите сохранить документ в памяти аппарата в случае несостоявшейся связи, то установите Ваш аппарат для приема в память. (См. стр. 93).
 3. Принять документ в память аппарата будет невозможно, если память переполнена, или занята около 95%.

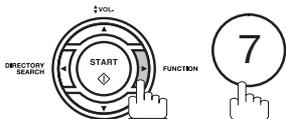
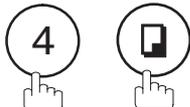
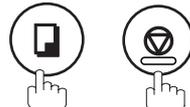
Избирательный прием

Общее описание

Ваш аппарат обладает специальной функцией - избирательный прием, которая может предотвратить прием ненужных документов (т. е. ненужных факсов, прямой рекламной рассылки и т. п.).

Перед приемом документа последние 4 знака идентификационного номера, принятые от передающего аппарата, сравниваются с последними 4 знаками телефонного номера, запрограммированного для каждой станции сенсорного или сокращенного набора. При их совпадении Ваш аппарат начнет прием документа. При несовпадении Ваш аппарат отменит прием и запишет в журнал информационный код 406.

Установка избирательного приема

1		РЕЖИМ НАСТРОЙКИ (1-8) ВВЕДИТЕ НОМ. ИЛИ √ ∧
2	COPY / SET 	ФАКС-ПАРАМЕТР (01-99) НОМ. = ■
3	COPY / SET 	46 ИЗБИРАТ. ПРИЕМ 1: ВЪКЛ.
4		46 ИЗБИРАТ. ПРИЕМ 2: ВКЛ.
5	COPY / SET STOP 	

- ЗАМЕЧАНИЕ**
1. При установке избирательного приема Ваш аппарат может осуществлять прием только от тех станций, которые запрограммированы в его встроенном автоматическом номеронабирателе.
 2. Если Ваш идентификационный номер не установлен, то аппарат, возможно, будет не в состоянии осуществлять прием от некоторых моделей аппаратов. Порядок установки идентификационного номера см. на стр. 29.

Связь с использованием пароля

Общее описание

Связь с использованием пароля, включая парольную передачу и парольный прием, предотвратит передачу факсимильного сообщения с Вашего аппарата на ошибочную станцию или предотвратит прием факсимильных сообщений от несанкционированных станций. Вы можете установить парольную передачу и парольный прием по отдельности, или то и другое вместе.

Чтобы применять парольную передачу, Вы должны предварительно установить 4-значный пароль передачи. Пароль должен быть общим с другим аппаратом (или аппаратами), совместимым с PanaFax. Если пароль передачи Вашего аппарата не будет совпадать с паролем передачи другого аппарата (или аппаратов), совместимого с аппаратами PanaFax, передача не состоится. Вы можете задать передачу с паролем включением функции 8-4 перед отправкой документа.

Чтобы применять парольный прием, Вам необходимо предварительно установить 4-значный пароль приема. Пароль должен быть общим с другим аппаратом (или аппаратами), совместимым с PanaFax. Если пароль Вашего аппарата не будет совпадать с паролем приема другого аппарата (или аппаратов), совместимого с аппаратами PanaFax, прием не состоится. Если Вы установили пароль приема и включили прием с паролем, то это значение сохранится до тех пор, пока Вы не измените выключите такой вид приема.

Совместимость с другими аппаратами

Вы можете использовать пароль передачи и пароль приема с другими PanaFax-совместимыми аппаратами, перечисленными ниже.

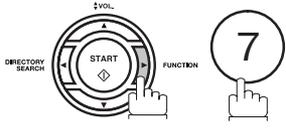
Модель	Специальные установки
DF-1100	Требуются. См. Руководство пользователя для каждой модели.
DP-2000	
DP-2500	
DP-3000	
FP-D250F	
FP-D350F	
UF-160	
UF-160M	
UF-170	
UF-260	
UF-270	
UF-270M	
UF-280M	
UF-300	
UF-312	
UF-322	
UF-550	
UF-560	
UF-585	
UF-590	
UF-595	
UF-650	
UF-733	
UF-744	
UF-745	
UF-750	
UF-750D	
UF-755	
UF-755e	
UF-766	
UF-770	
UF-788	
UF-790	
UF-880	
UF-885	
UF-890	
UF-895	
UF-M500	

Связь с использованием пароля

Программирование передачи с паролем

Для программирования пароля передачи и параметра выполните следующие шаги:

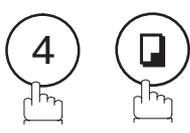
- 1**



РЕЖИМ НАСТРОЙКИ (1-8)
ВВЕДИТЕ НОМ. ИЛИ ∨ ∧

- 2**

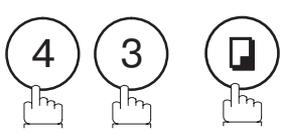
COPY / SET



ФАКС-ПАРАМЕТР (01-99)
НОМ. = ■

- 3**

COPY / SET



43 ПЕРЕД. С ПАРОЛЕМ
■■■■

- 4**

Введите 4-значный пароль передачи.
Пример: ① ② ③ ④ и нажмите SET

43 ПЕРЕД. С ПАРОЛЕМ
1: ВЫКЛ 1234

- 5**



для "ВЫКЛ" (пароль не проверяется)
или



для "ВКЛ" (пароль проверяется)

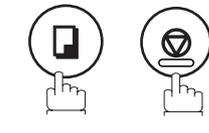
43 ПЕРЕД. С ПАРОЛЕМ
1: ВКЛ 1234

или

43 ПЕРЕД. С ПАРОЛЕМ
2: ВКЛ 1234

- 6**

COPY / SET STOP



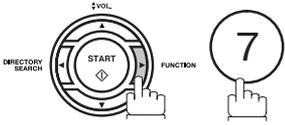
- ЗАМЕЧАНИЕ**
1. Вы можете временно изменить установку, используя функцию 8-4 для каждой передачи. Подробное изложение см. на стр. 105.
 2. Для изменения пароля нажмите клавишу CLEAR на шаге 4, а затем введите новый пароль.

Связь с использованием пароля

Настройка пароля приема

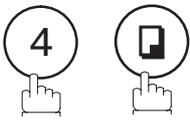
Для установки пароля приема и соответствующего параметра выполните следующие шаги:

- 1**



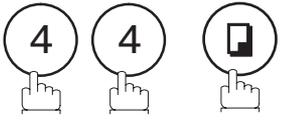
- 2**

COPY / SET



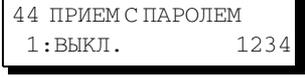
- 3**

COPY / SET



- 4**

Введите 4-значный пароль передачи.
Пример: ① ② ③ ④ и нажмите **SET**


- 5**



для "ВЫКЛ" (пароль не проверяется)
или



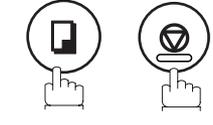
для "ВКЛ" (пароль проверяется)



или


- 6**

COPY / SET STOP



ЗАМЕЧАНИЕ 1. Установив параметр, Вы не можете выбирать для него значения "ВЫКЛ" или "ВКЛ" для каждого приема. Он всегда будет в положении "ВЫКЛ" или "ВКЛ" до тех пор, пока Вы не измените установку.

2. Для изменения пароля нажмите клавишу **CLEAR** на шаге 4, а затем введите новый пароль.

Связь с использованием пароля

Применение передачи с паролем

Для использования передачи с паролем Вы можете выбрать для параметра "Парольная передача" значение "ВЫКЛ" или "ВКЛ" для каждой передачи, следуя приведенной ниже процедуре.

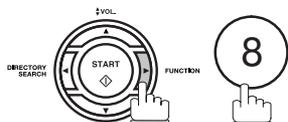
1



Положите документ(ы) лицевой стороной вниз.

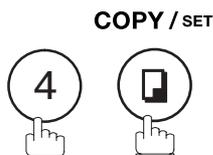
ВВЕДИТЕ СТАНЦ.
И НАЖМИТЕ START 00%

2



ВЫБЕР. РЕЖИМ (1-9)
ВВЕДИТЕ НОМ. ИЛИ ∨ ∧

3



ПРД С ПАРОЛЕМ=ВЫКЛ
1:ВЫКЛ 2:ВКЛ

4



для "ВЫКЛ" (пароль не проверяется)

ПРД С ПАРОЛЕМ=ВЫКЛ
1:ВЫКЛ 2:ВКЛ

или



для "ВКЛ" (пароль проверяется)

ПРД С ПАРОЛЕМ=ВКЛ
1:ВЫКЛ 2:ВКЛ

5



ВВЕДИТЕ СТАНЦ.
И НАЖМИТЕ START

6

Наберите номер, используя любой из следующих методов:

- Сенсорный набор номера
- Сокращенный набор номера
- Ручной набор номера; нажимайте клавишу **SET** после ввода каждой станции (до 12 станций).
- Набор номера с поиском в каталоге; нажимайте клавишу **SET** после ввода каждой станции. (Подробную информацию см. на стр. 48-50).

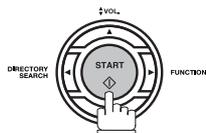
Пример:



<01>(Название станции)
5551234

Связь с использованием пароля

7



При совпадении пароля передачи Вашего аппарата с паролем передачи другой станции Ваш аппарат начнет передачу документа. Когда передача закончится, параметр возвратится в запрограммированное состояние ("**ВЫКЛ**" или "**ВКЛ**").

Применение приема с паролем

После установки параметра в соответствии с процедурой, изложенной на странице 104, не требуется никакого дополнительного программирования. Параметр не может изменяться для каждого приема. Он всегда находится в положении "**ВЫКЛ**" или "**ВКЛ**" до тех пор, пока Вы не измените установку.

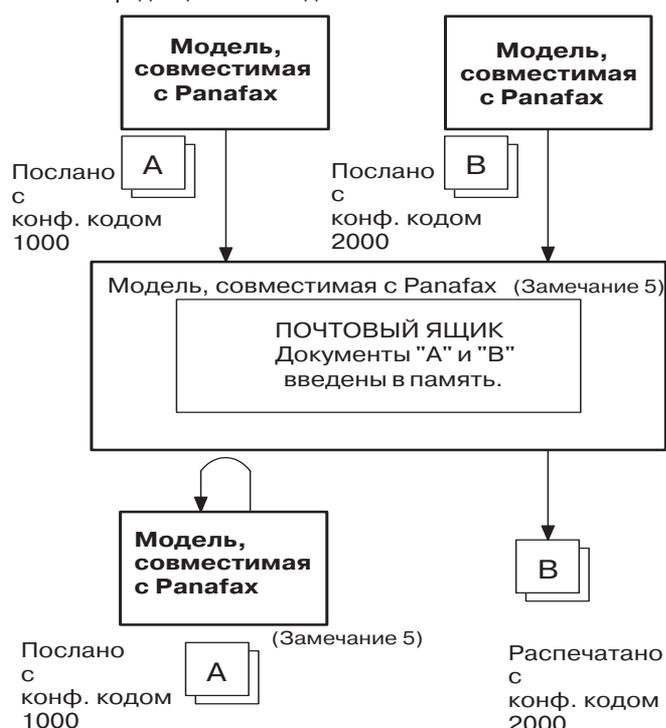
Конфиденциальный почтовый ящик

Общее описание

Ваш аппарат имеет две функции конфиденциальной связи, которые обеспечивают прием передаваемой Вами конфиденциальной информации только тем абонентом, который имеет совпадающий конфиденциальный код.

Конфиденциальный почтовый ящик

Функция конфиденциального почтового ящика может применяться для связи с другими совместимыми моделями аппаратов с использованием 4-значного кода. Функция конфиденциального почтового ящика обеспечивает прием документа (или документов) с конфиденциальным кодом в память. Эти документы могут быть распечатаны только тем лицом, которое имеет правильный конфиденциальный код.



Совместимость с другими аппаратами

В таблице 1 приводится список Panafax-совместимых моделей, имеющих функцию конфиденциального почтового ящика. В таблице указана также потребность в специальных установках.

Таблица 1: Совместимость с другими аппаратами по функции конфиденциального почтового ящика

Совместимая модель								Специальные установки
DF-1100	DP-2000	DP-2500	DP-3000	UF-280M	UF-312	UF-322	UF-332	Не требуются.
UF-333	UF-342	UF-344	UF-550	UF-560	UF-585	UF-590	UF-595	
UF-733	UF-744	UF-745	UF-755	UF-755e	UF-766	UF-770	UF-788	
UF-790	UF-880	UF-885	UF-890	UF-895				

ЗАМЕЧАНИЕ

- Если Ваш аппарат принимает два конфиденциальных факсимильных сообщения с одним и тем же конфиденциальным кодом, то оба документа сохраняются вместе в одном и том же почтовом ящике.
- В памяти можно сохранять до 10 файлов почтового ящика. Таким образом, Вы можете принимать конфиденциальные факсимильные сообщения, используя до 10 различных конфиденциальных кодов.
- В случае переполнения памяти аппарат прекратит прием и освободит линию.
- Рекомендуется установить дополнительную память при использовании данной функции. См. стр. 144 (Емкость памяти изображений).
- Если конфиденциальные факсимильные сообщения были приняты в почтовый ящик аппарата UF-733, то Вы не сможете запросить эти документы. Аппарат UF-733 предназначен для распечатки принятых конфиденциальных документов только на месте.

Связь с использованием пароля

Отправка конфиденциального документа в почтовый ящик периферийной станции

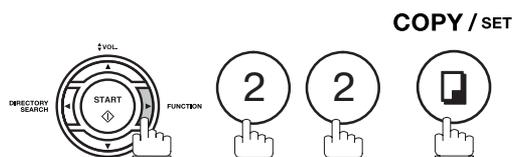
1



Положите документ(ы) лицевой стороной вниз.

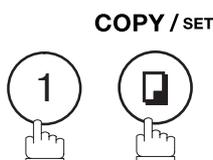
ВВЕДИТЕ СТАНЦ.
И НАЖМИТЕ START 00%

2



КОНФ. СВЯЗЬ. (1-5)
ВВЕДИТЕ НОМ. ИЛИ √ ^

3



КОНФ. ПЕРЕДАЧА
КОНФ. КОД=■■■■

4

Введите 4-значный конфиденциальный код.

Пример: ②②③③

КОНФ. ПЕРЕДАЧА
КОНФ. КОД=2233

5



ВВЕДИТЕ СТАНЦ.
И НАЖМИТЕ START

6

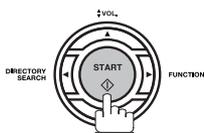
Наберите номер, используя любой из следующих методов:

- Сенсорный набор номера
- Сокращенный набор номера
- Ручной набор номера
- Набор номера с поиском в каталоге



<01> (Название станции)
5551234

7



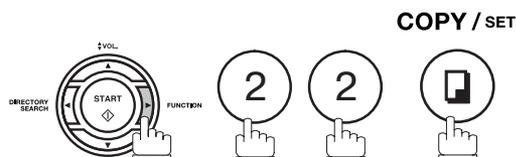
При необходимости сообщите конфиденциальный код принимающему абоненту.

Связь с использованием пароля

Запрос конфиденциального документа из почтового ящика периферийной станции

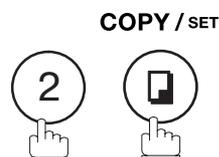
После получения информации о том, что кто-то передал конфиденциальный документ в почтовый ящик периферийной станции, Вы можете запросить этот конфиденциальный документ с периферийной станции следующим способом:

1



КОНФИД. СВЯЗЬ. (1-5)
ВВЕДИТЕ НОМ. ИЛИ ∨ ∧

2



КОНФ. ОПРОС
КОНФ. КОД=■■■■

3

Введите 4-значный конфиденциальный код..

Пример: (2) (2) (3) (3)

КОНФ. ОПРОС
КОНФ. КОД=2233

4



ВВЕДИТЕ СТАНЦИЮ
И НАЖМИТЕ START

5

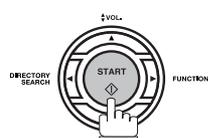
Наберите номер, используя любой из следующих методов:

- Сенсорный набор номера
- Сокращенный набор номера
- Ручной набор номера
- Набор номера с поиском в каталоге

Пример: 01

<01>(Название станции)
5551234

6



ЗАМЕЧАНИЕ 1. После запроса конфиденциальный файл на центральной станции будет автоматически стерт.

Связь с использованием пароля

Прием конфиденциального документа в почтовый ящик Вашего аппарата

Ваш аппарат поставляется с данной функцией, готовой к применению, и не требует никакой специальной установки. Аппарат принимает конфиденциальное факсимильное сообщение так же, как и обычное факсимильное сообщение. При приеме конфиденциального факсимильного сообщения на дисплее отображается следующая информация и распечатывается отчет о конфиденциальном приеме.

СООБЩ. В ПОЧТОВОМ ЯЩИКЕ

Образец отчета о конфиденциальном приеме

```

***** -ОТЧЕТ О КОНФ. ПРИЕМЕ- ***** ДАТА 12-НОЯ-2001 ***** ВРЕМЯ 15:00
*****

** УВЕДОМЛЕНИЕ О СОДЕРЖАЩЕМСЯ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОМ ДОКУМЕНТЕ **

(1)          (2)          (3)          (4)
ФАЙЛ НОМ.    ПРИНЯТО ОТ    СТР.        ВРЕМЯ ПРИЕМА

      040      PANAFAX          001         12-НОЯ 15:00

                                     -PANASONIC          -

***** -HEAD OFFICE - ***** -      201 555 1212- *****

```

Пояснения к содержанию отчета

- (1) Номер файла от 001 до 999
 (2) Принятый идентификатор станции символьный или цифровой идентификатор
 (3) Число принятых страниц
 (4) Время и дата приема

ЗАМЕЧАНИЕ

- Если Ваш аппарат принимает два конфиденциальных факсимильных сообщения с одним и тем же конфиденциальным кодом, то оба документа сохраняются вместе в одном и том же почтовом ящике.
- В памяти можно сохранять до 10 файлов почтового ящика. Таким образом, Вы можете принимать конфиденциальные факсимильные сообщения, используя до 10 различных конфиденциальных кодов.
- В случае переполнения памяти аппарат прекратит прием и освободит линию.
- Вы можете убедиться в приеме аппаратом конфиденциального факсимильного сообщения, распечатав список файлов. (См. стр. 83).

Связь с использованием пароля

Сохранение конфиденциального документа в почтовом ящике Вашего аппарата

Выполните указанную ниже процедуру для сохранения документа в конфиденциальном почтовом ящике Вашего аппарата. Документ, сохраненный в памяти Вашего аппарата, может быть запрошен другим аппаратом.

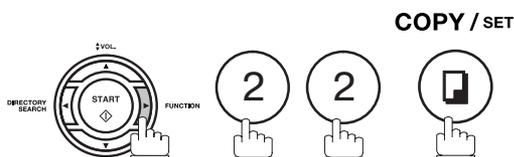
1



Положите документ(ы) лицевой стороной ВНИЗ.

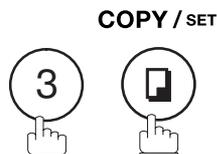
ВВЕДИТЕ СТАНЦ.
И НАЖМИТЕ START 00%

2



КОНФИД. СВЯЗЬ (1-5)
ВВЕДИТЕ НОМ. ИЛИ ∨ ^

3



КОНФ. ОПР. ЭТОГО АП.
КОНФ. КОД=■■■■

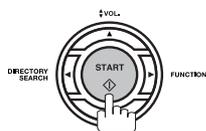
4

Введите 4-значный конфиденциальный код..

Пример: ② ② ③ ③

КОНФ. ОПР. ЭТОГО АП.
КОНФ. КОД=2233

5



Документ будет сохранен в памяти. При необходимости проинформируйте принимающего абонента о конфиденциальном документе и сообщите ему конфиденциальный код, необходимый для запроса документа.

* ЗАПОМИН.* НОМ.002
СТР.=001 01%

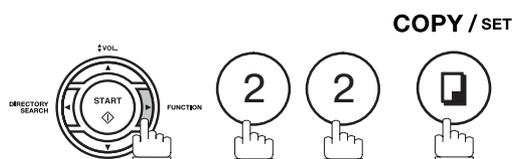
ЗАМЕЧАНИЕ 1. После запроса конфиденциальный файл на центральной станции будет автоматически стерт. Если Вы хотите оставить конфиденциальный файл даже после его запроса, измените установку параметра телефакса № 42 на "Вкл."

Связь с использованием пароля

Распечатка конфиденциального документа из почтового ящика Вашего аппарата

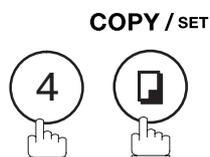
Обнаружив, что кто-то передал конфиденциальный документ в почтовый ящик Вашего аппарата, выполните указанную ниже процедуру для распечатки конфиденциального документа.

1



КОНФИД. СВЯЗЬ. (1-5)
ВВЕДИТЕ НОМ. ИЛИ ∨ ^

2



ПЕЧАТЬ КОНФ. ФАЙЛА
КОНФ. КОД=■■■■

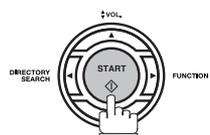
3

Введите 4-значный конфиденциальный код документа, который Вы хотите распечатать.

Пример: ② ② ③ ③

ПЕЧАТЬ КОНФ. ФАЙЛА
КОНФ. КОД=2233

4



* ПЕЧАТЬ *
СТР.=001/001

Аппарат начнет распечатку конфиденциальных документов.

ЗАМЕЧАНИЕ 1. Конфиденциальный файл будет автоматически стерт после его распечатки даже при изменении установки параметра телефакса № 42 на "Вкл.".

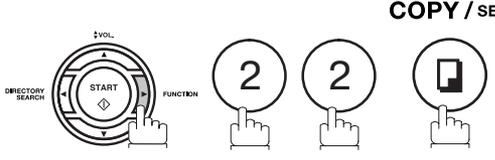
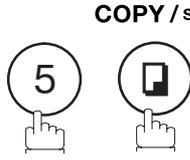
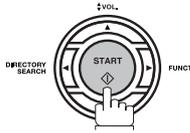
Связь с использованием пароля

Удаление конфиденциального документа, хранящегося в почтовом ящике Вашего аппарата

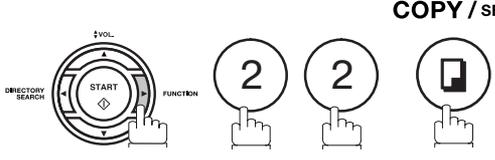
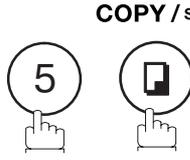
Если память заполнена или, если Вы просто желаете стереть конфиденциальный документ, Вы можете удалить один или несколько конфиденциальных факсимильных сообщений, хранящихся в памяти Вашего аппарата, выполнив следующую процедуру.

Существуют два подхода к стиранию конфиденциальных документов: первый - это индивидуальное стирание файла с помощью его конфиденциального кода, второй - это стирание всех конфиденциальных файлов, находящихся в памяти.

Удаление файла с использованием конфиденциального кода

1	 <p style="text-align: center;">COPY / SET</p>	КОНФИД. СВЯЗЬ (1-5) ВВЕДИТЕ НОМ. ИЛИ √ ^
2	 <p style="text-align: center;">COPY / SET</p>	СТЕР. КОНФ. ФАЙЛ? КОНФ. КОД=■■■■
3	Введите 4-значный конфиденциальный код. Пример: ② ② ③ ③	СТЕР. КОНФ. ФАЙЛ КОНФ. КОД=2233
4		* СТИРАЮ * КОНФ. КОД=2233

Удаление всех конфиденциальных файлов, хранящихся в памяти

1	 <p style="text-align: center;">COPY / SET</p>	КОНФИД. СВЯЗЬ (1-5) ВВЕДИТЕ НОМ. ИЛИ √ ^
2	 <p style="text-align: center;">COPY / SET</p>	СТЕР. КОНФ. ФАЙЛ КОНФ. КОД=■■■■
3	 <p style="text-align: center;">COPY / SET</p>	СТЕРЕТЬ ВСЕ КОНФ. ФАЙЛЫ? 1:ДА 2:НЕТ
4		* СТИРАЮ * ВСЕ КОНФ. ФАЙЛЫ

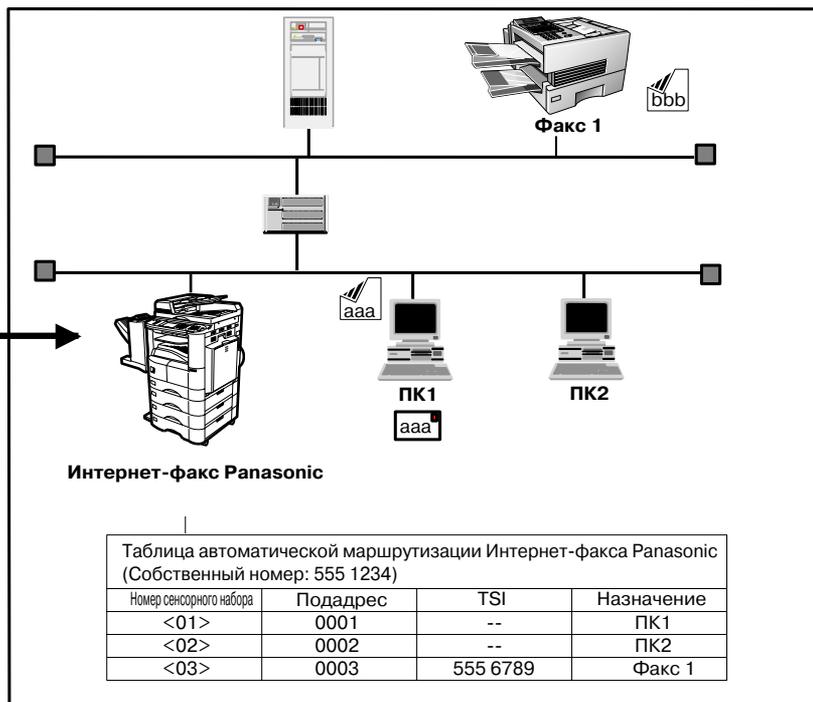
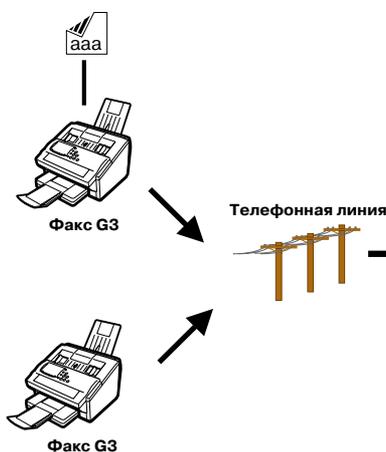
Подадресация

Общее описание

Функция подадресации позволяет Вам выполнять дальнейшую маршрутизацию, пересылку или ретрансляцию документа(ов) соответствующему принимающему абоненту (или абонентам) при использовании в сочетании с сетевой версией программного обеспечения HydraFAX/LaserFAX. Данная функция отвечает рекомендациям ITU-T для Т-маршрутизации - факсимильной маршрутизации с использованием подадреса.

Пример сети

Набор номера: 555 1234
Подадрес: 0001
TSI: 555 9999



Набор номера: 555 1234
Подадрес: Нет
TSI: 555 6789

Совместимость с другими аппаратами

- Передача с подадресацией: DF-1100/DP-135FP/150FP/150FX/DP-2000/2500/3000/DX-1000/2000/FP-D250F/D350F/UF-332/333/342/344/490/550/560/585/590/595/770/788/790/880/885/895 (см. Замечание 2)
- Прием с подадресацией: DX-1000/2000/DP-2000/2500/3000 с опцией Интернет-факса и DF-1100/UF-342/344/550/560/585/595/770/788/880 с интерфейсом персонального компьютера при использовании сетевой версии программного обеспечения HydraFAX/LaserFAX.

Методы передачи с подадресацией

Вы можете отправить документ с данными подадресации требуемому принимающему абоненту следующими методами:

- Регистрацией данных подадресации в номерах сенсорного/сокращенного набора.
- Указанием данных подадресации в режиме ручного набора номера.

Настройка маршрутизации, пересылки и ретрансляции

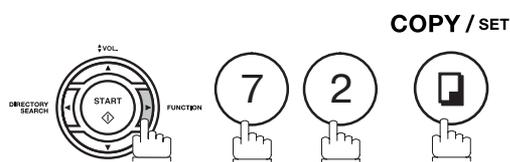
Вы можете настроить автоматическую маршрутизацию на один из добавочных номеров локальной сети (LAN), автоматизированной телефонной сети общего пользования (PSTN) или офисной телефонной станции (мини-АТС) с помощью таблицы маршрутизации HydraFAX/LaserFAX (см. Руководство пользователя по HydraFAX/LaserFAX и к соответствующей модели факс-аппарата Panasonic).

ЗАМЕЧАНИЕ 1. HydraFAX и LaserFAX- торговые марки компании Wordcraft International Ltd.
2. Модель UF-788 с установленной опцией интерфейса ПК или дополнительным ПЗУ.

Поадресация

Внедрение подадреса в номер сенсорного/сокращенного набора

1



1: СЕНС
2: СОКР. НОМ.

2



для выбора номера сенсорного набора

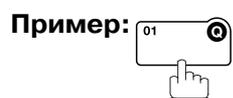


или
для выбора номера сокращенного набора

СЕНС.< >
НАЖМИТЕ СЕНС. КЛ. ИЛИ ∨ ∧

Пример: ①

3



<01>
ВВЕДИТЕ НОМЕР ТЕЛ.

4

Введите телефонный номер, нажмите клавишу **SUB-ADDR**, а затем введите подадрес (до 20 цифр). (Всего до 36 знаков, включая телефонный номер, паузы, пробелы, FLASH и подадрес).
Пример: телефонный номер = 5551234, подадрес = 2762

Введите как: ⑤ ⑤ ⑤ ① ② ③ ④

SUB-ADDR ② ⑦ ⑥ ②

<01>
5551234s2762

5

COPY / SET



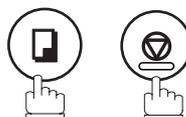
Введите название станции. (См. стр. 30)

Пример: SALES DEPT

<01> SALES DEPT
5551234s2762

6

COPY / SET STOP



ЗАМЕЧАНИЕ 1. **SUB-ADDR** отделяет подадрес от телефонного номера и отображается на дисплее в виде символа "s".

Подадресация

Отправка документа с подадресом

Использование сенсорного/сокращенного набора номера

Работа полностью аналогична работе аппарата в режиме обычного набора.

1



Положите документ (ы) лицевой стороной вниз.

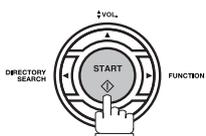
ВВЕДИТЕ СТАНЦ.
И НАЖМИТЕ START 00%

2



<01>(Название станции)
5551234s2762

3



Документ сохраняется в памяти, и аппарат начинает набор номера станции и отправляет документ (или документы) с информацией о подадресации.

* ЗАПОМИН.* НОМ.001
СТР.=001 01%

Использование ручного набора номера

Используйте клавишу **SUB-ADDR** для разделения телефонного номера и подадреса..

1



Положите документ (ы) лицевой стороной вниз.

ВВЕДИТЕ СТАНЦ.
И НАЖМИТЕ START 00%

2

Введите телефонный номер, нажмите клавишу **SUB-ADDR**, а затем введите подадрес (до 20 цифр). (Всего до 36 знаков, включая телефонный номер, паузы, пробелы, FLASH и подадрес).

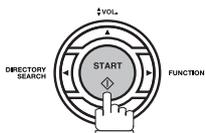
Пример: телефонный номер = 5551234, подадрес = 2762

Введите как: ⑤ ⑤ ⑤ ① ② ③ ④

SUB-ADDR ② ⑦ ⑥ ②

НОМ. ТЕЛ.
5551234s2762■

3



Документ сохраняется в памяти, и аппарат начинает набор номера станции и отправляет документ (или документы) с информацией о подадресации.

* ЗАПОМИН.* НОМ.001
СТР.=001 01%

- ЗАМЕЧАНИЕ**
1. **SUB-ADDR** отделяет подадрес от телефонного номера и отображается на дисплее в виде символа "s".
 2. При передаче с подадресом невозможен ручной набор с поднятой или опущенной трубкой.
 3. Подадрес не передается в режиме повторного ручного набора номера.

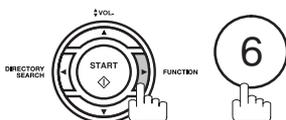
Журналы и списки

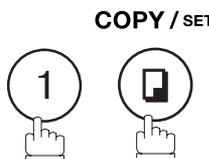
Общее описание

Для оказания помощи в регистрации отправленных и принятых документов, а также в ведении списков зарегистрированных Вами номеров Ваш факсимильный аппарат имеет возможность распечатывать следующие журналы и списки: журнал транзакций, индивидуальный журнал передачи, журнал связи, список номеров сенсорного/сокращенного набора/электронного каталога, список программ, список параметров телефакса, список номеров электронного поискового каталога и список файлов.

Журнал транзакций

"Журнал" - это запись последних 32 транзакций (транзакция записывается каждый раз при отправке и приеме Вами документа). Он распечатывается автоматически через каждые 32 транзакций (См. Замечание 1), однако Вы можете распечатывать или просматривать его вручную с помощью следующей процедуры:

1  РАСПЕЧАТКА (1-7)
ВВЕДИТЕ НОМ. ИЛИ ∨ ∧

2  ЖУРНАЛ
1: ПЕЧАТЬ 2: ПРОСМОТР

3a ① для распечатки журнала * ПЕЧАТЬ *
ЖУРНАЛ

3b ② для просмотра журнала ПРОСМОТР ЖУРНАЛА
1: ПРД 2: ВСЕ

4 Выберите режим просмотра:
 ① для просмотра только транзакций передач
 ② для просмотра всех транзакций

Пример: ②
 Вы можете просматривать транзакции в журнале, нажимая клавиши ∨, ∧. Для возврата в режим ожидания нажмите STOP.

<p>Дата & Время</p> <p>12/12 10:00 OK P01 ПРД 5551234 ^</p>	<p>Результат сеанса связи</p> <p>OK : Сеанс прошел успешно P-OK : Зарезервированная передача прошла успешно несмотря на переполнение памяти. R-OK : Конфиденциальная передача прошла успешно. BUSY : Линия была занята. STOP : В ходе сеанса была нажата клавиша STOP. 3-значн. инф. код : Сеанс не состоялся (См. подробности на стр. 133.)</p>
<p>Вид связи</p> <p>ПРД : Передача ПРМ : Прием ЗАП : Запрос 3-Н : Запрошен ТРН : Трансляция ДИС : Дистанционная диагностика/ Обновление микропрограммы</p>	<p>Идентификатор, зарегистрированное имя или набранный номер</p> <p>Количество успешно переданных или принятых страниц.</p> <p>Маркер прокрутки</p> <p>∧ : Последняя транзакция ∨ : Первая транзакция ■ : Всего 1 транзакция</p>

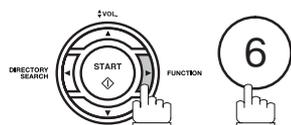
ЗАМЕЧАНИЕ 1. Если Вы хотите отключить автоматическую распечатку журнала транзакций, измените установку параметра телефакса № 13 на "Выкл.". (См. стр. 36).

Журналы и списки

Индивидуальный журнал передачи (IND. XMT JOURNAL)

Индивидуальный журнал передачи содержит информацию о самой последней передаче.

1



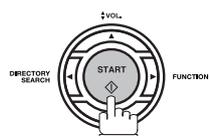
РАСПЕЧАТКА (1-7)
ВВЕДИТЕ НОМ. ИЛИ ∨ ^

2



6:ЖУРНАЛ ИНД. ПЕРЕДАЧИ?
КЛ. SET ДЛЯ ПЕЧАТИ

3



* ПЕЧАТЬ *
ЖУРНАЛ ИНД. ПЕРЕДАЧИ

Журналы и списки

Индивидуальный журнал передачи (IND. XMT JOURNAL)

Образец журнала транзакций

***** -ЖУРНАЛ- ***** ДАТА 12-НОЯ-2001 ***** ВРЕМЯ 15:00 *****									
(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
НОМ.	СВЯЗЬ	СТР.	ФАЙЛ	ДЛИТЕЛЬН.	П/ПР	ИДЕНТИФИКАЦИЯ	ДАТА	ВРЕМЯ	ДИАГНОСТИКА
01	ОК	005/005	001	00:00:22	ПРД	SERVICE DEPT.	12-НОЯ	17:35	C0044903C0000
02	ОК	003	002	00:01:17	ПРМ	111 222 333	12-НОЯ	17:41	C0044903C0000
03	ОК	001	003	00:00:31	ПРД	ACCOUNTING DEPT.	12-НОЯ	17:50	C0044903C0000
04	630	000/005	004	00:00:00	ПРД	☎ 342345676	12-НОЯ	17:57	0800420000000
05	STOP	000	005	00:00:34	ПРД	☎ 12324567	12-НОЯ	18:35	0210260200000
06	ОК	001/001	006	00:00:20	ПРД	☎ 44567345	12-НОЯ	18:44	C8044B03C0000
07	408	*003	007	00:02:14	ПРД	☎ 2345678	12-НОЯ	18:55	0040440A30080
31	ОК	002/002	050	00:00:31	ПРД	☎ 0245674533	12-НОЯ	08:35	C8044B03C1000
32	ОК	003/003	051	00:01:32	ПРД	☎ 0353678980	12-НОЯ	08:57	C8044B03C1000
(13) -PANASONIC -									
***** -HEAD OFFICE - ***** 201 555 1212- *****									
(15)					(14)				

Образец индивидуального журнала передачи (IND. XMT JOURNAL)

***** -ИНД. ЖУРНАЛ ПРД- ***** ДАТА 12-НОЯ-2001 ***** ВРЕМЯ 15:00 *****									
(10)	(11)	ДАТА/ВРЕМЯ = 12-NOV-2001 09:00							
(3)	ЖУРНАЛ НОМ. = 21								
(4)	РЕЗУЛЬТАТ СЕАНСА = ОК								
(5)	СТР. = 001/001								
(7)	ДЛИТЕЛЬНОСТЬ = 00:00:16								
(6)	ФАЙЛ НОМ. = 010								
(16)	РЕЖИМ = ПЕРЕДАЧА ИЗ ПАМЯТИ								
(17)	НАЗНАЧЕНИЕ = [001] / 555 1234 /ABCDEFG								
(18)	ПРИНЯТЫЙ ИД-Р =								
(19)	РАЗРЕШЕНИЕ = СТАНД.								
(13) -PANASONIC -									
***** -HEAD OFFICE - ***** 201 555 1212- *****									
(15)					(14)				

Журналы и списки

Индивидуальный журнал передачи (IND. XMT JOURNAL)

Пояснения к содержанию журналов

- | | |
|--|---|
| (1) Дата распечатки | |
| (2) Время распечатки | |
| (3) Номер журнала | |
| (4) Результат сеанса связи | <p>"OK" показывает, что сеанс связи был успешным.
 "BUSY" показывает, что сеанс связи не состоялся по причине занятости линии.
 "STOP" показывает, что во время сеанса связи была нажата кнопка STOP.
 "M-OK" показывает, что сообщение, принятое в режиме замещающего приема в память, не было распечатано.
 "P-OK" показывает, что память переполнилась или что произошло нарушение в подаче документа во время сохранения документов в памяти для передачи, однако успешно сохраненные в памяти документы были отправлены.
 "R-OK" показывает, что ретрансляционная передача или сеанс конфиденциальной связи были успешными.
 "3-значный информационный код" (см. стр. 133) показывает, что сеанс связи не состоялся.</p> |
| (5) Число переданных или принятых страниц | <p>3-значное число обозначает количество успешно переданных или принятых страниц. При сохранения документов в памяти будут показаны два 3-значных числа. Первым 3-значным числом представлено количество успешно переданных страниц, Вторым 3-значным числом представлено общее количество страниц, предназначенных для передачи. Звездочка "*" обозначает, что некоторые принятые страницы имеют низкое качество.</p> |
| (6) Номер файла | <p>От 001 до 999. (Если сеанс связи сохраняется в памяти, то номер файла назначается каждому сеансу связи).</p> |
| (7) Продолжительность сеанса связи | |
| (8) Вид связи | <p>"ПРД" означает передачу;
 "ПРМ" означает прием;
 "ЗАП" означает запрос;
 "З-Н" означает запрос другой станцией.
 "ТРН" означает трансляцию факса
 "ДИС" означает дистанционную диагностику/обновление микропрограммы</p> |
| (9) Идентификация периферийной станции | <p>Название : зарегистрированное название номера или символьного идентификатора периферийных станций в сенсорном или сокращенном наборе.
 ☞ номер : набранный телефонный номер
 Номер : идентификационный номер периферийной станции.</p> |
| (10) Дата сеанса связи | |
| (11) Время начала сеанса связи | |
| (12) Диагностика | Только для персонала сервисной службы |
| (13) Собственный логотип | До 25 знаков |
| (14) Собственный идентификационный номер | До 20 знаков |
| (15) Собственный символьный идентификатор | До 16 знаков |
| (16) Вид связи | Передача или передача из памяти |
| (17) Пункт назначения | <p>Если для передачи был использован сенсорный или сокращенный набор номера: номер сенсорного или сокращенного набора/телефонный номер/зарегистрированное название
 Если не был использован: телефонный номер</p> |
| (18) Принятый идентификатор периферийной станции | Символьный идентификатор или идентификационный номер |
| (19) Разрешающая способность | <p>"СТАНД." означает стандартную разрешающую способность;
 "ВЫС." означает высокую разрешающую способность;
 "СВЕРХВЫС." означает сверхвысокую разрешающую способность</p> |

Журналы и списки

Журнал связи (COMM. JOURNAL)

Журнал связи позволяет Вам проконтролировать, была ли передача или запрос успешной или нет. Вы можете выбрать условие распечатки (Выкл./Вкл./Невып.) в Функции 8-1 или в параметре телефакса № 12.

Образец журнала связи (COMM. JOURNAL)

```

***** -ЖУРНАЛ СВЯЗИ- ***** ДАТА 12-НОЯ-2001 **** ВРЕМЯ 15:00 *****

(1)                                (2)                                (3)
РЕЖИМ = ПЕРЕДАЧА ИЗ ПАМЯТИ        НАЧАЛО=12-НОЯ 14:50        КОНЕЦ=12-НОЯ 15:00

    ФАЙЛ НОМ.= 050 (4)

(5)  (6)  (7)  (8)  (9)  (10)
СТАНЦ. СВЯЗЬ СОКР. НОМ.  ИМЯ СТАНЦИИ/НОМ. ТЕЛ.  СТР.  ДЛИТЕЛЬНОСТЬ

001   ОК   <01>   SERVICE DEPT.   001/001   00:01:30
002   ОК   <02>   SALES DEPT.    001/001   00:01:25
003   407  <03>   ACCOUNTING DEPT.  000/001   00:01:45
004   BUSY  Ⓜ     021 111 1234   000/001   00:00:00

                                           - PANASONIC
***** - HEAD OFFICE - ***** - ***** - 201 555 1212 - *****

THE SLEREXE COMPANY LIMITED
SAPORS LANE . BOOLE . DORSET . BH25 8 ER
TELEPHONE BOOLE (945 13) 51617 - TELEX 123456

Our Ref. 350/PJC/EAC                                18th January, 1972.

Dr. P.N. Cundall,
Mining Surveys Ltd

variations of print density can
cause the photocell to generate an analogous electrical video signal.
This signal is used to modulate a carrier, which is transmitted to a
remote destination over a radio or cable communications link.

At the remote terminal, demodulation reconstructs the video
signal, which is used to modulate the density of print produced by a
printing device. This device is scanning in a raster scan synchronised
with that at the transmitting terminal. As a result, a facsimile
copy of the subject document is produced.

Probably you have uses for this facility in your organisation.

Yours sincerely,

Phil.

P.J. CROSS
Group Leader - Facsimile Research
    
```

Журналы и списки

Журнал связи (COMM. JOURNAL)

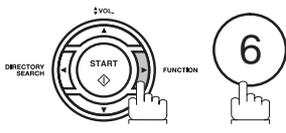
Пояснения к содержанию журнала

- | | |
|--|--|
| (1) Указание на режим связи | |
| (2) Время начала сеанса связи | |
| (3) Время окончания сеанса связи | |
| (4) Номер файла | от 001 до 999 (если сеанс связи сохраняется в памяти, то номер файла назначается каждому сеансу связи). |
| (5) Номер станции | порядковый номер станции. |
| (6) Результат сеанса связи | "OK" показывает, что сеанс связи был успешным.
"BUSY" показывает, что сеанс связи не состоялся по причине занятости линии.
"STOP" показывает, что во время сеанса связи была нажата кнопка STOP.
"M-OK" показывает, что сообщение, принятое в режиме замещающего приема в память, не было распечатано.
"P-OK" показывает, что память переполнилась или что произошло нарушение в подаче документа во время сохранения документов в памяти для передачи, однако успешно сохраненные в памяти документы были отправлены.
"R-OK" показывает, что ретрансляционная передача или сеанс конфиденциальной связи были успешными.
"3-значный информационный код" (см. стр. 133) показывает, что сеанс связи не состоялся. В этом случае аппарат распечатает прилагаемый отчет с первой страницей Вашего документа, как показано на предыдущей странице. |
| (7) Сокращенный номер или знак | ☐ показывает номер, набранный методом прямого набора. |
| (8) Зарегистрированное название для сенсорного, сокращенного набора или номер, набранный непосредственно | |
| (9) Число переданных или принятых страниц | 3-значное число обозначает количество успешно переданных или принятых страниц.
При сохранения документов в памяти будут показаны два 3-значных числа. Первым 3-значным числом представлено количество успешно переданных страниц. Вторым 3-значным числом представлено общее количество страниц, предназначенных для передачи. |
| (10) Продолжительность сеанса связи | |

Журналы и списки

Список номеров сенсорного/сокращенного набора и список-каталог для поиска

Для распечатки списка телефонных номеров сенсорного/сокращенного набора и номеров электронного поискового каталога следуйте следующей процедуре.

- | | | |
|----------|--|---|
| 1 |  | РАСПЕЧАТКА (1-7)
ВВЕДИТЕ НОМ. ИЛИ √∧ |
| 2 |  | 2:СЕНС./СОКР. НОМ.?
НАЖМ. SET ДЛЯ ПЕЧАТИ |
| 3 | COPY / SET
 | 1:СЕНС./СОКР. НОМ.
2:ПОИСК В КАТАЛОГЕ |
| 4 |  <p style="margin-left: 20px;">для списка сенсорного/сокращенного набора</p>  <p style="margin-left: 20px;">для списка-каталога поиска</p> | * ПЕЧАТЬ *
СПИСОК СЕНС/СОКР НАБ |
| | | * ПЕЧАТЬ *
СП-КАТ ПОИСКА |

Журналы и списки

Список номеров сенсорного/сокращенного набора и список-каталог для поиска

Образец списка номеров сенсорного набора

```

***** -СПИСОК СЕНС. НОМ.- ***** ДАТА 12-НОЯ-2001 ***** ВРЕМЯ 15:00 *****

(1)      (2)      (3)
СЕНС     ИМЯ СТАНЦИИ  НОМ. ТЕЛ.

<01>     SERVICE DEPT.  121 555 1234
<02>     SALES DEPT.    222 666 2345
<03>     ACCOUNTING DEPT 313 333 3456

ЧИСЛО СТАНЦИЙ = 03 (4)

                                     -PANASONIC          -
***** -HEAD OFFICE - ***** -          201 555 1212- *****
    
```

Образец списка номеров сокращенного набора

```

***** -СПИСОК НОМ. СОКР. НАБ. ***** ДАТА 12-НОЯ-2001 ***** TIME 15:00 *****

(1)      (2)      (3)
СОКР. НОМ. ИМЯ СТАНЦИИ  НОМ. ТЕЛ.
[001]    ENG. DEPT.    888 555 1234
[002]    PURCHASE DEPT. 999 666 2345
[003]    REGULATION DEPT 777 333 3456

ЧИСЛО СТАНЦИЙ = 003 (4)

                                     -PANASONIC          -
***** -HEAD OFFICE - ***** -          201 555 1212- *****
    
```

Журналы и списки

Список номеров сенсорного/сокращенного набора и список-каталог для поиска

Образец списка номеров поискового каталога

```

***** -СПИСОК-КАТАЛОГ ПОИСКА- ***** ДАТА 12-НОЯ-2001 ***** ВРЕМЯ 15:00 *****

(5) (2) (1) (3)
ИМЯ СТАНЦИИ СОКР. НОМ. НОМ. ТЕЛ.

[A] ACCOUNTING DEPT <03> 313 333 3456
[E] ENG. DEPT. [001] 888 555 1234
[P] PURCHASE DEPT [002] 555 666 2345
[R] REGULATION DEPT [003] 777 333 3456
[S] SALES DEPT. <01> 121 555 1234
SERVICE DEPT <02> 222 666 2345T

ЧИСЛО СТАНЦИЙ = 006 (4)

-PANASONIC -

***** -HEAD OFFICE - ***** 201 555 1212 - *****
    
```

Пояснения к содержанию

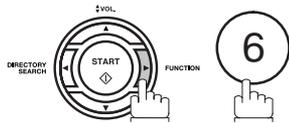
- (1) Номер сенсорного или сокращенного набора : <nn> = номер сенсорного набора, [nnn] = номер сокращенного набора
- (2) Название станции, зарегистрированное в аппарате : до 15 знаков
- (3) Телефонный номер, зарегистрированный в аппарате : до 36 цифр
- (4) Число зарегистрированных номеров сенсорного и сокращенного набора
- (5) Первая буква в названии станции, зарегистрированном в Вашем аппарате

Журналы и списки

Список программ

Чтобы распечатать список программ для шаблонов набора номеров, предварительно введенных в клавиши программирования, выполните следующие действия:

1



РАСПЕЧАТКА (1-7)
ВВЕДИТЕ НОМ. ИЛИ ∨ ^

2



3: СПИСОК ПРОГРАММ?
НАЖМ. SET ДЛЯ ПЕЧАТИ

3



* ПЕЧАТЬ *
СПИСОК ПРОГРАММ

Образец списка программ

```

***** -СПИСОК ПРОГРАММ- ***** ДАТА 12-НОЯ-2001 ***** ВРЕМЯ 15:00 *****

(1)      (2)      (3)      (4)      (5)
ПРОГРАММА ИМЯ ПРОГРАММЫ      ТИП      ТАЙМЕР      СОКР. НОМ.

[P1]     ПРД ПО ТАЙМ.      ПРД      12:00      [001]
[P2]     ЗАПРОС ПО ТАЙМ.   ЗАП      19:00      [002]
[P3]     ПРОГ. А           ЗАП      -----   [001] [002]

                                           -PANASONIC      -

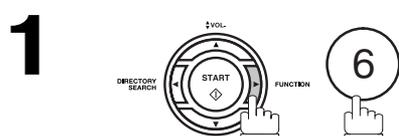
***** -HEAD OFFICE      - ***** -      201 555 1212- *****
    
```

Пояснения к содержанию

- (1) Программируемая клавиша
- (2) Название программы До 15 знаков
- (3) Вид связи "ПРД" означает передачу.
"ЗАП" означает запрос;
"СОКР/ГРП" означает, что клавиша программирования запрограммирована как групповая клавиша;
"СЕНС" означает, что клавиша программирования запрограммирована как сенсорная клавиша.
- (4) Таймер Показывает стартовое время;
"-----" показывает, что клавиша программирования содержит "неотсроченную" программу.
- (5) Номера, зарегистрированные в программе Номера сенсорного/сокращенного набора

Журналы и списки

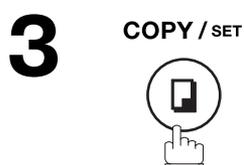
Список параметров телефакса



РАСПЕЧАТКА (1-7)
ВВЕДИТЕ НОМ. ИЛИ √ ^



4: СПИСОК ФАКС-ПАРАМ.
НАЖМ. SET ДЛЯ ПЕЧАТИ



* ПЕЧАТЬ *
СПИСОК ФАКС-ПАРАМ.

Образец списка параметров телефакса

```
***** -FAX PARAMETER LIST- ***** DATE 12-NOV-2001 ***** TIME 15:00 *****
```

(1) НОМЕР	(2) ОПИСАНИЕ	(3) ВЫБОР	(4) ТЕКУЩЕЕ ЗНАЧЕНИЕ	(5) СТАНДАРТ. ЗНАЧЕНИЕ
(7) 01	КОНТРАСТ. (ИСХ.ЗН.)	(1:Норм. 2:Светлее3:Темнее)	1	1
* 02	РАЗРЕШЕНИЕ (ИСХ. ЗН.)	(1:Станд. 2:Выс. 3:Сверхвыс.) 4:Полутон. (Выс.) 5:Полутон (Сверхвыс.)	2	1
99	РАЗМЕР ПАМЯТИ			(2Мб) (6)

-PANASONIC -

```
***** -HEAD OFFICE - ***** 201 555 1212- *****
```

Пояснения к содержанию списка

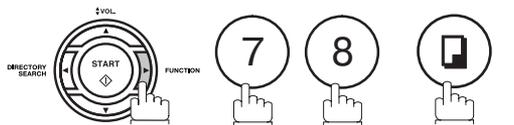
- (1) Номер параметра
- (2) Описание : "(ИСХ. ЗН.)" означает исходное значение параметра.
- (3) Выбор
- (4) Текущее значение : "----" показывает, что код или пароль не установлен. Когда код или пароль установлен, это показано в круглых скобках.
- (5) Стандартное значение параметра : Заводская стандартная установка.
- (6) Размер памяти
- (7) Измененное значение : "*" обозначает отличие значения параметра от заводской установки.

Журналы и списки

Форма для заказа тонер-картриджа

Для печати формы заказа тонер-картриджа

1



1:ЧИСТКА РОЛИКА?
2:ПЕЧАТЬ ФОРМЫ ЗАКАЗА?

2



* ПЕЧАТЬ *
ФОРМА ЗАКАЗА ТОНЕРА

Образец формы для заказа тонер-картриджа

> ФОРМА ЗАКАЗА ТОНЕР-КАРТРИДЖА <

**** Тонер в Вашем аппарате подходит к концу ****
Заказ тонер-картриджа на замену у Авторизованного Дилера

по телефону:
по факсу:

Спасибо за заказ.

ФИО пользователя и адрес
=====

Адрес доставки: _____ Счет на: _____

Вниманию: _____ Вниманию: _____
Номер тел.: _____ Номер тел.: _____
Ид-р пользователя: _____ Номер почт. отд. (если требуется): _____

Заказной номер картриджа: UG-3350 Заводской номер:

_____ / /
Имя и должность заказчика Подпись и Дата

Устранение неисправностей

Если у Вас имеются какие-либо из этих проблем:

Режим	Симптом	Причина / Действие	Стр.
Во время передачи	Нет подачи документа/ подается несколько страниц сразу	1. Убедитесь в том, что документ освобожден от скобок и скрепок, не промаслен и не скручен. 2. Убедитесь в том, что Ваш документ соответствует типу, пригодному для отправки через факсимильный аппарат, сверившись со списком "Документы, которые Вы не можете отправлять". Если Ваш документ имеет указанные в списке характеристики, сделайте фотокопию Вашего документа и отправьте ее вместо оригинала. 3. Убедитесь в том, что документ правильно вставлен. 4. Отрегулируйте прижим устройства автоматической подачи документов (ADF).	40 41 140
	Замятие документа	При замятии документа на дисплее отобразится информационный код 031.	137
	Нет штампа	1. Убедитесь в том, что горит сигнальный индикатор штампа. 2. Проверьте установки параметров телефакса № 04 и № 28.	43 36
	Штамп слишком светлый	Замените штамп.	141
Качество передаваемой копии	Вертикальные линии на переданном документе	Проверьте качество собственной копии. Если копия в порядке, то Ваш аппарат работает правильно. Сообщите принимающему абоненту о том, что у него имеется проблема. Если копия не в порядке, произведите чистку зоны сканирования документа.	138
	Переданный документ чист	1. Убедитесь в том, что документ установлен лицевой стороной вниз. 2. Проверьте качество собственной копии. Если копия в порядке, то Ваш аппарат работает правильно. Сообщите принимающему абоненту о том, что у него имеется проблема. Если копия не в порядке, произведите чистку зоны сканирования документа.	138
Во время приема	Нет бумаги	При отсутствии бумаги на дисплее отобразится информационный код 010.	18
	Замятие бумаги	При замятии бумаги на дисплее отобразится информационный код 001, 002, 007 или 008.	136
	Нет подачи бумаги в аппарат	Убедитесь в наличии бумаги в кассете. Выполните инструкции по загрузке бумаги.	18
	Нет выдачи бумаги после печати.	Проверьте, нет ли замятия бумаги внутри аппарата.	136
	Бумага не укладывается в стопу последовательно. Аппарат не печатает с последней принятой страницы.	1. Проверьте значение параметра телефакса № 65 (должно быть "Вкл".) 2. Если память окажется полностью занята во время приема, аппарат начнет печать с первой принятой страницы. При частом проявлении данного симптома рекомендуется установить дополнительную память.	39 147
		Не действует автоматическое уменьшение документов	Проверьте установки уменьшения при печати.
	Кончился тонер	Если в картридже закончился тонер, то на дисплее отобразится информационный код 041.	16

Продолжение на сл. стр.

Устранение неисправностей

Режим	Симптом	Причина / Действие	Стр.
Качество печати копии	На принимаемом документе печатаются вертикальные линии	Распечатайте журнал (например, FUNCTION, 6, 1, SET и 1) и проверьте качество, чтобы убедиться в том, что аппарат не имеет проблем или, наоборот, имеет. Если качество журнала в порядке, и Ваш аппарат не имеет проблем, сообщите передающему абоненту, что у него имеются проблемы. Если копия не в порядке, замените картридж.	117 16
	Нечеткая печать	1. Убедитесь в том, что вы используете именно ту бумагу, которая необходима для возможного наилучшего качества печати. 2. Попробуйте перевернуть бумагу другой стороной.	146
	Пропущенные точки или линии/ несоответствующие затемнения в пределах печати	1. Убедитесь в том, что вы используете именно ту бумагу, которая необходима для возможного наилучшего качества печати. 2. Замените тонер-картридж.	146 16
	Тусклая печать	Возможно в картридже израсходован тонер. Замените картридж.	16
	Бледная печать	Вероятно Вам нужно подобрать другую бумагу для обеспечения наилучшего качества печати.	146
Связь	Нет тона к набору в телефонной линии	1. Проверьте подсоединение телефонной линии. 2. Проверьте телефонную линию.	142
	Нет автоматического ответа.	1. Проверьте подсоединение телефонной линии 2. Проверьте установки режима приема. 3. Если параметр телефакса №13 установлен как "Вкл" (это установка по умолчанию), и аппарат распечатывает принятый документ из памяти, который к тому же является 32-ой транзакцией, то после печати документа произойдет автоматическая распечатка журнала транзакций. В этом случае аппарат не сможет осуществлять прием до окончания распечатки журнала транзакций.	142 62
	Нет передачи или приема	На дисплее отобразится информационный код. Смотрите таблицу информационных кодов для выявления причины проблемы.	133
Аппарат не работает	Аппарат не работает	Для установки аппарата в исходное состояние выключите выключатель питания на несколько секунд, а затем снова включите его.	22

Устранение неисправностей

Режим	Симптом	Причина / Действие	Стр.
Режим интерфейса с автоответчиком (подрежим TAM I/F (OUT))	Невозможно использовать функцию удаленного включения автоответчика. Факсимильный аппарат всегда отвечает после 8-го звонка.	Эта функция автоответчика несовместима с данным факсимильным аппаратом. Факс-аппарат спроектирован так, что он всегда будет отвечать после 8-го звонка, если автоответчик не сработал.	--
	Факсимильный аппарат не включается, если автоответчик только воспроизводит исходящее сообщение.	Аппарат несовместим с такими автоответчиками. Он будет работать только с автоответчиками, которые могут записывать входящее сообщение.	--
	На автоответчик записывается "гудок.....гудок".	При записи исходящего сообщения (OGM) говорите более медленно (чтобы паузы между словами были чуть больше).	--
	Факсимильный аппарат включается в середине передачи исходящего сообщения автоответчика, хотя абонент хочет оставить голосовое сообщение.	Убедитесь, что в исходящем сообщении (OGM) нет пауз длиной более 5 секунд.	--
	Невозможно записать входящее сообщение (ICM). Факс всегда включается по окончании исходящего сообщения (OGM) и до того, как автоответчик промотает кассету к концу последнего записанного сообщения. (Автоответчик использует одну кассету для OGM и ICM.)	Установите параметр телефакса №20 как "Вкл" и проинструктируйте вызывающего абонента дважды нажимать * на его телефоне с тональным набором в ходе воспроизведения исходящего сообщения для дистанционного включения факсимильного аппарата.	37
	Невозможно принять факс, если отправляющий аппарат не посылает характерный факсовый стартовый сигнал (короткий гудок каждые 3 секунды) после установления соединения.	Установите параметр телефакса №20 в "Вкл." или проинструктируйте вызывающего абонента дважды нажимать * на его телефоне с тональным набором в ходе воспроизведения исходящего сообщения для дистанционного включения факсимильного аппарата.	37
	Невозможно дистанционно прослушать записанные на автоответчик сообщения, факс всегда стартует после ввода управляющего кода.	Установите параметр телефакса №20 в "Выкл."	37
	Невозможно принимать факсы, но можно записывать входящие голосовые сообщения на автоответчик.	Проверьте Ваше исходящее сообщение. Если оно длится более 15 секунд, то постарайтесь сократить его или попросите вызывающего абонента запрограммировать номер Вашего факса в его аппарате с тремя паузами и знаком # на конце. (Например, 5551212 PAUSE PAUSE PAUSE #)	--

Продолжение на сл. стр.

Устранение неисправностей

Информационные коды

Режим	Симптом	Причина / Действие	Стр.
Режим факса при подключенном автоответчике (подрежим FAX (OUT))	Факсимильный аппарат не стартует для приема, если автоответчик включен в режиме автоответа.	Увеличьте количество звонков, после которого включается автоответчик.	--

Устранение неисправностей

Информационные коды

Когда происходит что-то необычное, на дисплее может отображаться один из указанных ниже кодов. Это поможет Вам определить и устранить проблему.

Инф. код	Значение	Действие	Стр.
001	Замятие бумаги при подаче с 1 кассеты.	Удалите замятую бумагу.	136
002	Замятие бумаги при подаче со 2 кассеты.	Удалите замятую бумагу.	136
007	Бумага с распечаткой не полностью вышла из аппарата.	Извлеките тонер-картридж и удалите замятую бумагу.	136
008	Кассета с бумагой открыта при подаче бумаги.	Удалите замятую бумагу и закройте кассету.	136
010	Нет бумаги.	Загрузите бумагу.	18
011	Кассета для бумаги неправильно установлена.	Установите кассету с бумагой правильно.	--
017	Кассета настроена на формат бумаги, отличный от загруженной.	Загрузите формат бумаги, на который настроена кассета (A4, LTR или LGL).	20 21
030	Нарушение подачи документа.	1. Правильно перезагрузите документ. 2. Удалите смятый документ. 3. Отрегулируйте устройство автоподачи документов (ADF).	41 137 140
031	Бумага документа слишком длинная или замятая. Длина документа превышает 2 метра.	1. Нормально загрузите документ. 2. Устраните замятие бумаги.	41 137
041	Закончился тонер.	Замените тонер-картридж.	16
043	Тонер заканчивается.		
045	Не установлен тонер-картридж.	Вставьте тонер-картридж.	16
060	Открыта крышка принтера.	Закройте крышку блока печати.	--
061	Открыта крышка устройства автоподачи документа.	Закройте крышку устройства автоматической подачи документа.	--
400	Во время начала сеанса связи не обнаружена принимающая станция или произошел сбой в линии связи.	1. Абоненту на другой стороне необходимо проверить свой аппарат. 2. Загрузите документ еще раз и отправьте его повторно.	--
401	Для приема документа периферийная станция потребовала пароль приема. Периферийная станция не имеет конфиденциального почтового ящика.	Проверьте периферийную станцию. Запрограммируйте числовой идентификатор (свой номер телефона) на своем аппарате. (См. стр. 29).	--
402	Во время начала сеанса связи произошел сбой в линии связи.	Загрузите документ еще раз и отправьте его повторно.	--
403	Периферийная станция не имеет функции работы с запросом (поллингом).	Проинформируйте абонента о необходимости включения параметра "ОПРОС АБ-ТОМ" на его стороне.	--
404/405	Во время начала сеанса связи произошел сбой в линии связи.	Загрузите документ еще раз и отправьте его повторно.	--
406	Не совпадает пароль передачи. Не совпадает пароль приема. Принято от несанкционированной станции в режиме избирательного приема.	Проверьте пароль или телефонный номер для станции сенсорного или сокращенного набора.	101 103 104
407	Нет подтверждения предыдущей переданной страницы от принимающей станции.	Подождите несколько минут и передайте повторно.	--
408/409	Подтверждение предыдущей переданной страницы от принимающей станции неразборчиво.	Подождите несколько минут и передайте повторно.	--
410	Связь прервана передающей стороной.	Проверьте с удаленной стороной.	--
411	Не совпадает пароль запроса.	Проверьте пароль запроса.	74

Продолжение на сл. стр.

Устранение неисправностей

Информационные коды

Инф. код	Значение	Действие	Стр.
412	Нет данных от передающего абонента.	Проверьте с удаленной стороной.	--
414	Не совпадает пароль запроса.	Проверьте пароль запроса.	74
415	Сбой в передаче запроса.	Проверьте пароль запроса.	74
416/417 418/419	Слишком много ошибок в принятых данных.	Проблема на другой стороне.	--
420/421	Аппарат переходит в режим приема, но не получает команды от передающего абонента.	1. Неправильно набран номер периферийного абонента. 2. Проблема на другой стороне.	--
422/427	Интерфейс несовместим.	Проверьте с удаленной стороной.	--
430/434	Произошел сбой в линии связи во время приема.	Проверьте с удаленной стороной.	--
436/490	Слишком много ошибок в принятых данных.	Проверьте с удаленной стороной.	--
456	<ul style="list-style-type: none"> • Аппарат принял конфиденциальный документ или получил требование на запрос конфиденциального документа при одном из следующих условий: <ol style="list-style-type: none"> 1. В памяти недостаточно места для приема конфиденциального документа; 2. Файл конфиденциального почтового ящика заполнен; 3. Документ принят во время распечатки. • На аппарат поступило требование ретранслировать документ. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Распечатайте список файлов и проверьте его содержание. 2. Подождите до окончания распечатки. 	83
492/493 494	Произошел сбой в линии связи во время приема.	Проверьте с удаленной стороной.	--
495	Разъединилась телефонная линия.	Проверьте с удаленной стороной.	--
501/502	Произошел сбой связи при использовании внутреннего модема V.34.	Проверьте с удаленной стороной.	--
540/541 542/543 544	Произошел сбой в линии связи во время передачи.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Загрузите документ еще раз и отправьте его повторно. 2. Проверьте с удаленной стороной. 	--
550	Разъединилась телефонная линия.	Проверьте с удаленной стороной.	--
552/553 554/555	Произошел сбой в линии связи во время приема.	Проверьте с удаленной стороной.	--
580	Передача с подадресом на аппарат который не имеет функции подадресации.	Проверьте периферийную станцию.	102
581	Парольная передача с подадресом на аппарат, который не имеет функции пароля подадресации.	Проверьте периферийную станцию.	102
601	Во время передачи на устройстве автоподачи документов была открыта крышка.	Закройте крышку устройства автоматической подачи документов.	137
623	В устройстве автоматической подачи документов (ADF) не было документов.	Загрузите документ еще раз и отправьте его повторно.	--
630	Повторный набор не был успешным по причине занятости линии.	Загрузите документ еще раз и отправьте его повторно.	--
631	Во время набора номера была нажата клавиша STOP.	Загрузите документ еще раз и отправьте его повторно.	--
634	Повторный набор не был успешным по причине ошибки в наборе или не было ответа от вызываемой станции. Примечание: Если не зафиксирован сигнал занятости, аппарат произведет лишь один повторный набор.	Проверьте телефонный номер и повторите передачу.	--
638	Во время сеанса связи произошло нарушение в электропитании.	Проверьте шнур и вилку электропитания.	22
800/816 825	Периферийной станции было дано указание ретранслировать документ или осуществить конфиденциальный сеанс, в то время как она не имеет возможностей к такой операции.	Проверьте с удаленной стороной.	--

Устранение неисправностей

Информационные коды

Инф. код	Значение	Действие	Стр.
815	Заполнен почтовый ящик.	Закажите дополнительную карту флэш-памяти.	147
870	Произошло переполнение памяти во время сохранения в памяти документов для передачи.	1. Передайте документы без их сохранения в памяти. 2. Закажите дополнительную карту флэш-памяти.	52 147

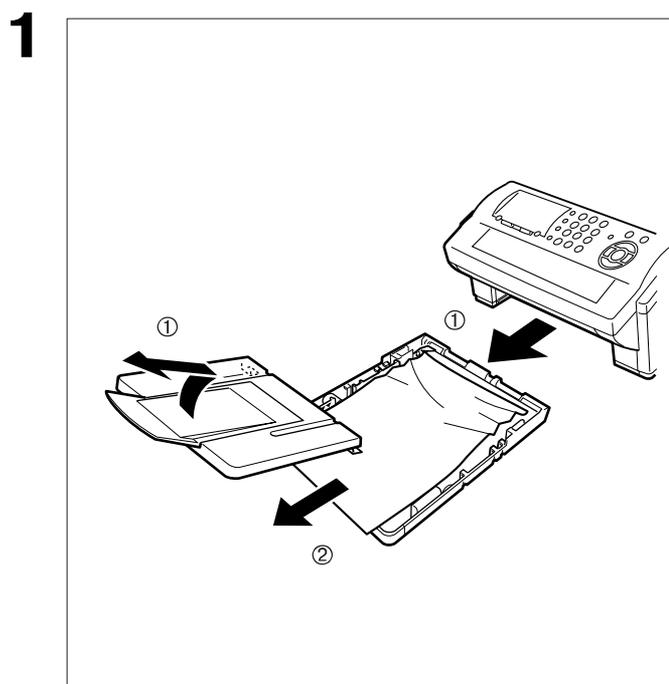
ЗАМЕЧАНИЕ 1. Если после выполнения рекомендованных действий вновь появляется информационный код, обратитесь к авторизованному дилеру (в сервис-центр) компании *Panasonic*. Там же Вы можете получить информацию по кодам, не описанным в вышеприведенных таблицах.

Устранение неисправностей

Удаление смятой бумаги

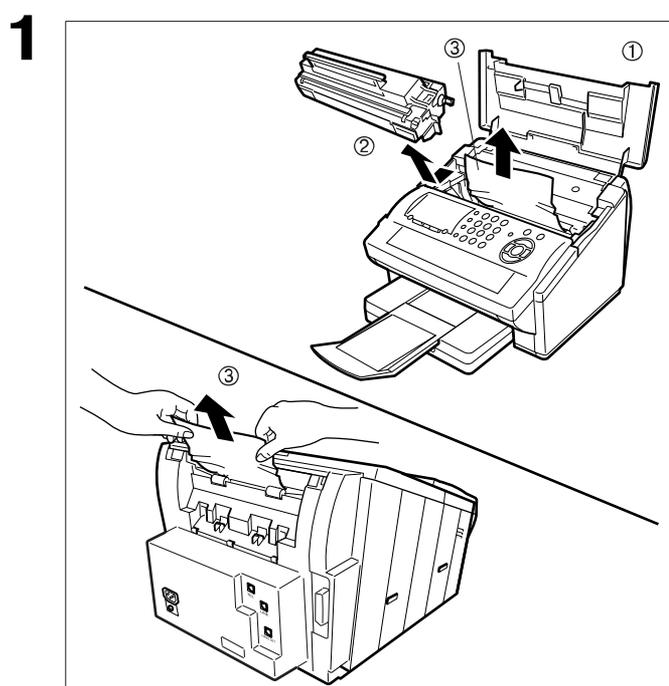
В случае замятия бумаги в аппарате на дисплее отобразится информационный код 001, 002, 007 или 008.

Устранение замятия, инф. код 001, 002 или 008.



- (1) Выдвиньте кассету с бумагой и снимите с нее крышку.
- (2) Удалите смятую или сморщенную бумагу и снова загрузите бумагу в кассету.

Устранение замятия, инф. код 007.



- (1) Откройте крышку блока печати.
- (2) Извлеките тонер-картридж.
- (3) Удалите смятую бумагу.

Примечание

- 1 По возможности попытайтесь сначала удалить смятую бумагу из внутренней части аппарата (как показано на верхнем рисунке), чтобы не допустить размазывания тонера и загрязнения нагревательного ролика.
- 2 Чтобы извлечь замятую бумагу со стороны задней панели аппарата (как показано на нижнем рисунке), сначала удалите выходной лоток для отпечатанных листов, а затем медленно вытягивайте замятую бумагу, стараясь не порвать ее.

ЗАМЕЧАНИЕ 1. Отображенное на дисплее сообщение о смятии бумаги сбрасывается только при открытии и закрытии крышки блока печати.

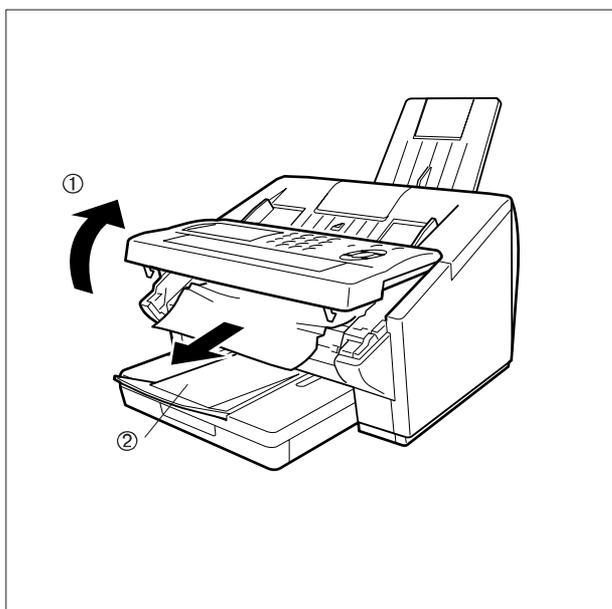
Устранение неисправностей

Удаление смятого документа

В случае замятия документа на дисплее отобразится информационный код 030 или 031.

Чтобы устранить замятие

1



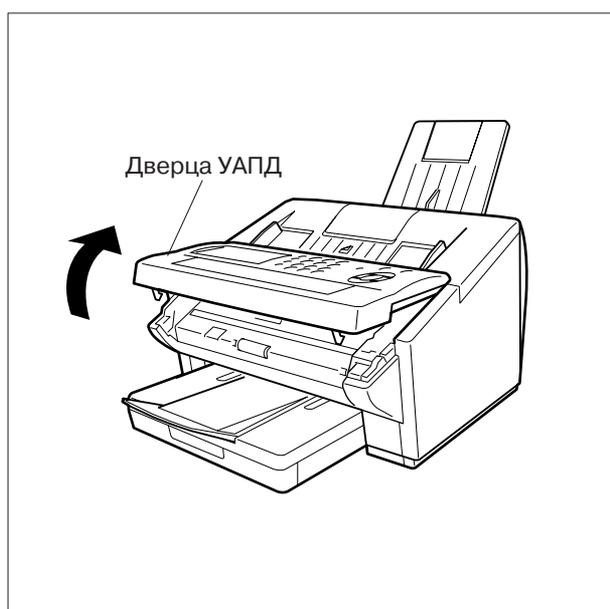
- (1) Откройте крышку устройства автоматической подачи документов.
- (2) Удалите смятый документ.

Устранение неисправностей

Чистка зоны сканирования документа

Если принимающий абонент сообщает, что принятые документы черные или содержат черные линии, попробуйте сделать копию на Вашем аппарате для проверки. Если копия окажется черной или с черными линиями, то возможно, что загрязнилась зона сканирования и ее необходимо почистить.

Чтобы произвести очистку зоны сканирования

1

Откройте крышку устройства автоматической подачи документов.

2

Слегка протрите зону сканирования куском мягкой материи, смоченной этиловым спиртом. Убедитесь в том, что Вы пользуетесь чистым куском материи, поскольку зону сканирования можно легко поцарапать.

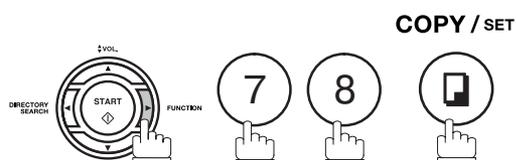
Устранение неисправностей

Очистка ролика блока печати

Если Вы обнаружите тонер на обратной стороне бумаги, то возможно, что загрязнен валик блока печати в устройстве термического закрепления тонера.

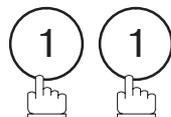
Чтобы произвести чистку валика блока печати

1



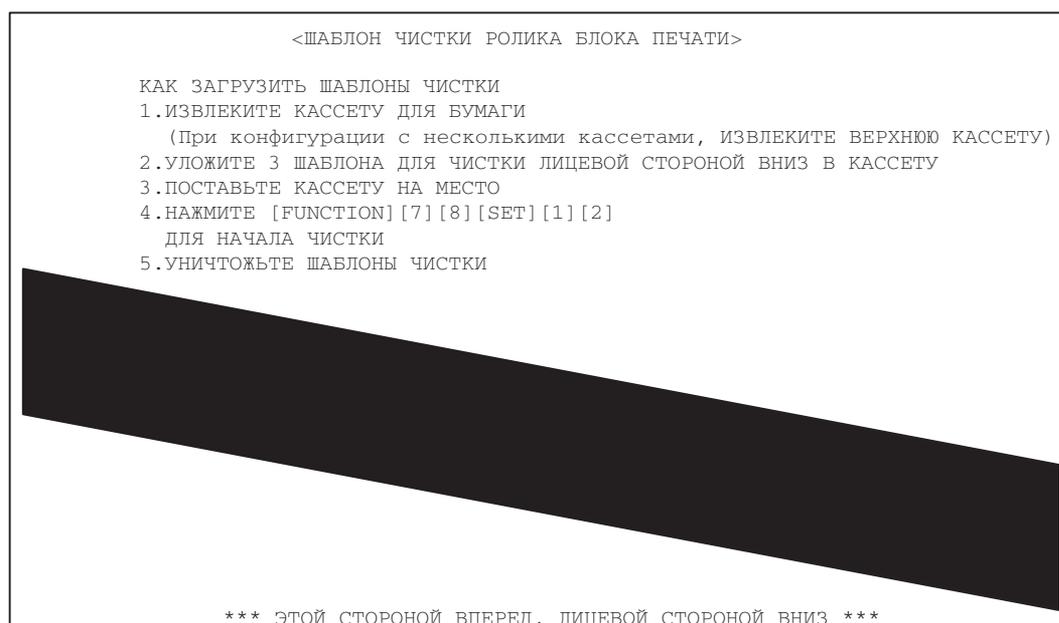
1:ПОЧИСТИТЬ РОЛИК?
2:ПЕЧАТЬ ФОРМЫ ЗАКАЗА?

2



* ПЕЧАТЬ *
ШАБЛОНЫ ЧИСТКИ

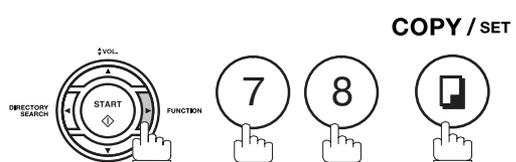
Ваш аппарат распечатает 3 чистящие страницы и вернется в режим ожидания.



3

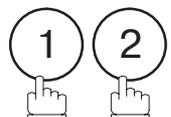
Загрузите в кассету чистящие листы лицевой стороной вниз. (См. Замечание 1).

4



1:ЧИСТКА РОЛИКА?
2:ПЕЧАТЬ ФОРМЫ ЗАКАЗА?

5



* ЧИСТКА *
РОЛИК ПРИНТЕРА

Аппарат автоматически произведет подачу чистящих листов, чтобы очистить валик блока печати.

ЗАМЕЧАНИЕ 1. Если у Вас установлены дополнительные кассеты, не входящие в комплект, загрузите чистящие листы в верхнюю кассету.

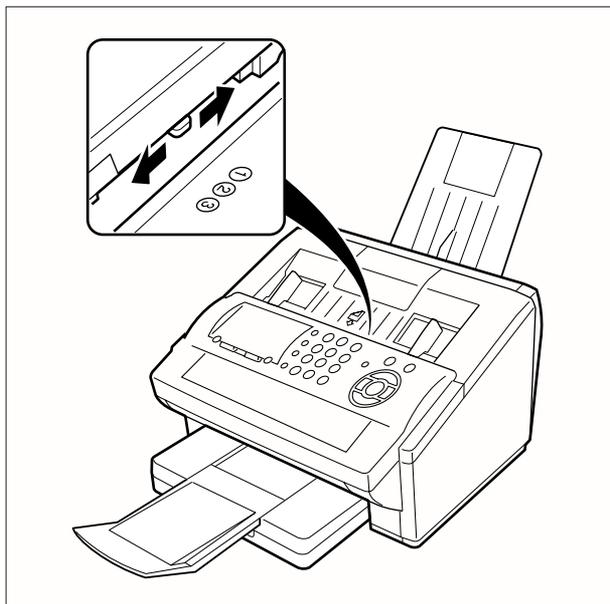
Устранение неисправностей

Регулировка устройства автоматической подачи документов

При частых нарушениях в подаче документов мы предлагаем Вам произвести регулировку устройства автоматической подачи документов.

Чтобы отрегулировать данное устройство

1



Переместите рычажок регулировки прижима в нужное положение в зависимости от условий.

Положение	Условие
①	Для устранения неподачи.
②	Стандартное положение.
③	Для устранения множественной подачи.

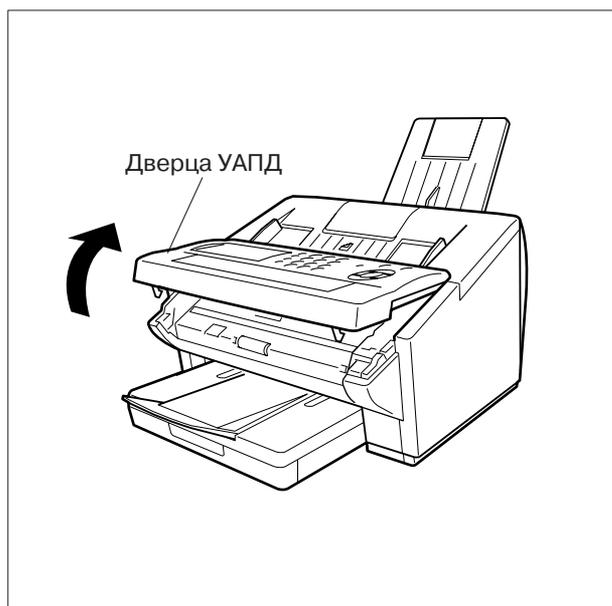
Устранение неисправностей

Штамп подтверждения

Штамп подтверждения содержит краску. Когда оттиск штампа становится бесцветным или трудно различимым, необходимо заменить штамп или наполнить его краской.

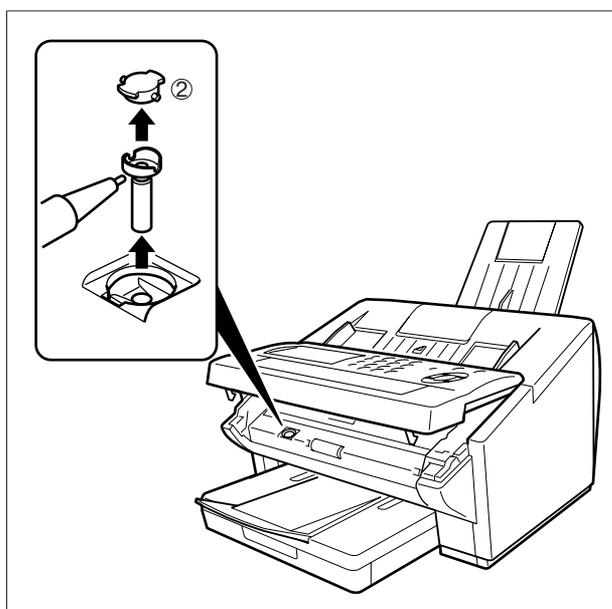
Извлечение штампа

1



Откройте крышку устройства автоматической подачи документов.

2



- (1) Извлеките комплект штампа, потянув его вверх.
- (2) Извлеките штамп. Замените его на новый.

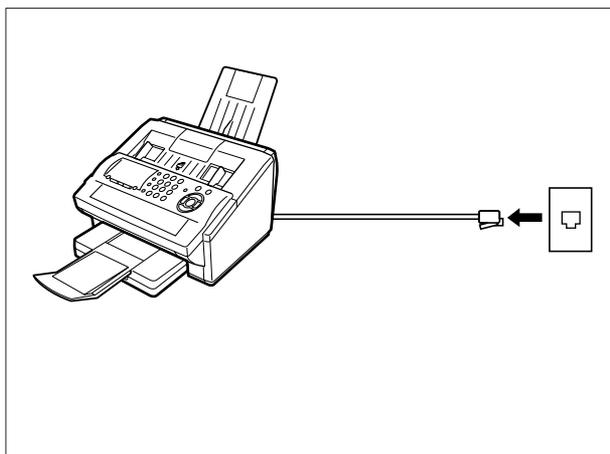
ЗАМЕЧАНИЕ 1. Для приобретения нового штампа обратитесь к дилеру компании Panasonic. Номер заказа см. на стр. 147.

Устранение неисправностей

Проверка телефонной линии

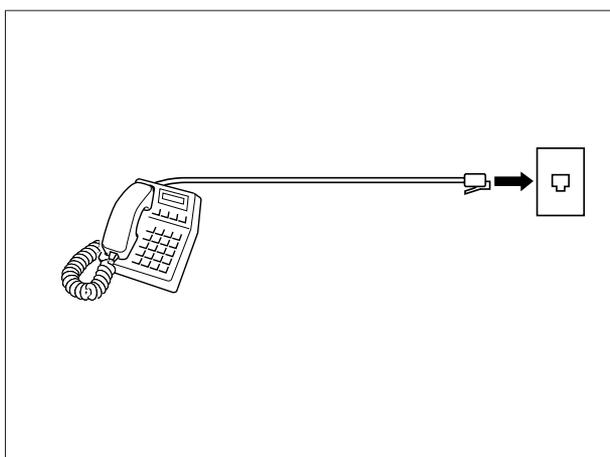
Если Вы не слышите тон к набору при снятии трубки с телефона, подключенного к факс-аппарату или, если этот телефон не звонит (в режиме автоматического приема), то:

1



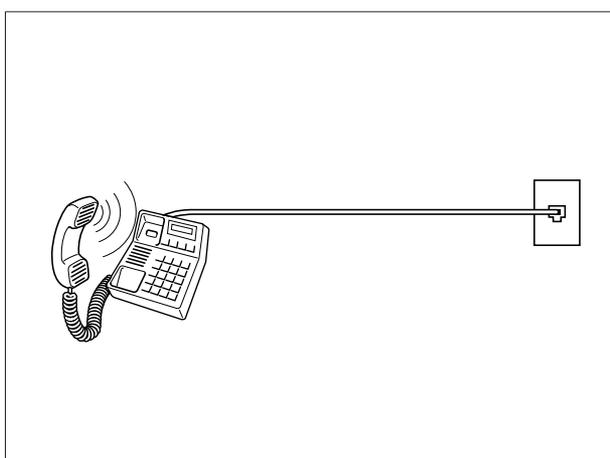
Отсоедините шнур телефонной линии от телефонной розетки, установленной телефонной компанией.

2



Подсоедините другой обычный телефон к той же телефонной розетке.

3



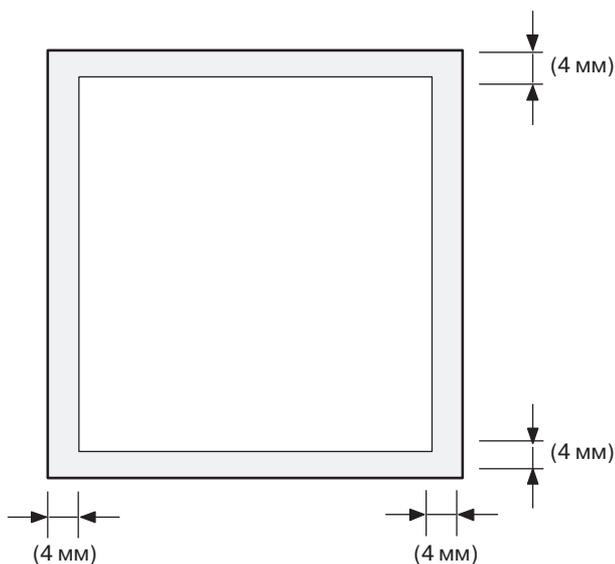
Проверьте наличие тона телефонной станции в телефонной трубке. Если его по-прежнему нет, сообщите об этом местной телефонной компании.

или

Позвоните на этот номер с другого телефона. Если телефон не зазвонит, сообщите об этом местной телефонной компании.

Технические характеристики

Совместимость	ITU-T Группа 3									
Схема кодирования	MH, MR, MMR (Соответствует рекомендациям ITU-T)									
Тип модема	ITU-T V.34, V. 17, V.33, V.29, V.27 ter и V.21									
Скорость модема	33600-2400 бит/с									
Формат документа	Максимальный : 257 мм x 2000 мм (при содействии оператора) Минимальный : 148 мм x 128 мм									
Толщина документа	Односторонний : от 0.06 мм (45 г/м ²) до 0.15 мм (112 г/м ²) Многосторонний : от 0.06 мм (45 г/м ²) до 0.12 мм (75 г/м ²)									
Емкость устройства автоматической подачи документов	Встроенное устройство, емкость до 30 листов Примечание: Имеются следующие ограничения на отправку нескольких страниц: <table> <thead> <tr> <th></th> <th>Размер</th> <th>Толщина</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>До 20 страниц</td> <td>До 257мм x364 мм</td> <td>0.06-0.12 мм</td> </tr> <tr> <td>До 30 страниц</td> <td>*A4 или Letter</td> <td>0.06-0.10 мм</td> </tr> </tbody> </table> <i>*Для некоторых типов бумаги Вы не сможете загружать 30 листов даже при выполнении указанных требований.</i>		Размер	Толщина	До 20 страниц	До 257мм x364 мм	0.06-0.12 мм	До 30 страниц	*A4 или Letter	0.06-0.10 мм
	Размер	Толщина								
До 20 страниц	До 257мм x364 мм	0.06-0.12 мм								
До 30 страниц	*A4 или Letter	0.06-0.10 мм								
Метод сканирования	Постраничная подача с чувствительным элементом типа прибора с зарядовой связью (CCD)									
Рабочая ширина сканирования	208 мм									
Разрешающая способность при сканировании	Стандартное : 8 точек/мм x 3.85 линий/мм Высокое : 8 точек/мм x 7.7 линий/мм Сверхвысокое : 8 точек/мм x 15.4 линий/мм									
Метод печати	Лазерный блок печати									
Бумага	Обычная офисная									
Размер используемой бумаги	Letter, A4 или Legal									
Разрешающая способность при печати	(Факс/копия) : 406 x 391 точек/дюйм (Печать) : 300 x 300 точек/дюйм : 600 x 600 точек/дюйм									
Эффективный размер зоны печати	Letter : 208 мм x 271 мм A4 : 202 мм x 289 мм Legal : 208 мм x 348 мм									
Поля при печати (См. Замечание 1)										



Емкость кассет для бумаги

Примерно 250 листов (при использовании бумаги массой 75 г/м²).

Технические характеристики

Емкость памяти для сенсорного/ сокращенного набора	132 станции (включая 28 сенсорные клавиши и 4 программируемые клавиши). На каждой станции можно зарегистрировать до 36 знаков для телефонного номера (включая паузы и пробелы) и до 15 знаков для названия станции.
Емкость памяти изображений	Основная память 120 страниц с картой флэш-памяти на 2 Мбайт 280 страниц с картой флэш-памяти на 4 Мбайта 440 страниц с картой флэш-памяти на 8 Мбайт 760 страниц (На основании изображения №1 стандарта ITU-T с использованием стандартного разрешения).

ЗАМЕЧАНИЕ 1. При печати документов формата *Letter* или *Legal* с разрешением 600 точек/дюйм с компьютера, левое и правое поля составляют по 5.5 мм.

Технические характеристики

Электропитание	Однофазный переменный ток 108-132 В, 47-63 Гц : Версия на 100 В Однофазный переменный ток 198-255 В, 47-63 Гц : Версия на 200 В	
Потребляемая мощность	(Версия на 200 В Версия на 100 В)	
	Режим ожидания (Режим сна: Вкл.)	Менее 2.4 Вт/ч 1.2 Вт/ч
	Режим ожидания (Режим энергосбережения: Вкл.)	Менее 6.5 Вт/ч 6.0 Вт/ч
	Режим ожидания (Режим энергосбережения: Выкл.)	Примерно 22 Вт/ч 21 Вт/ч
	[Температура в помещении 25°C]	
	Передача	Примерно 17 Вт 17 Вт
Прием	Примерно 480 Вт 460 Вт	
Копирование	Примерно 480 Вт 470 Вт	
Максимальная	Примерно 490 Вт 470 Вт	
Габаритные размеры	370 мм (ширина) x 457 мм (глубина) x 250 мм (высота) (исключая выступающие части и дополнительную кассету для бумаги)	
Масса	Примерно 9.0 кг (исключая расходные и не входящие в комплект материалы)	
Условия эксплуатации	Температура : от 10 до 35°C	
	Относительная влажность: от 15 до 70%	

Характеристики бумаги

В целом, большинство видов бумаги для документов дает превосходные результаты. Также могут очень хорошо работать многие виды фотокопировальной бумаги. Существует много "именных" или "видовых" марок бумаги. Мы рекомендуем Вам опробовать различные виды бумаги до тех пор, пока Вы не получите желаемые результаты. В следующую таблицу сведены основные характеристики, которые следует принимать во внимание при подборе белой или цветной бумаги.

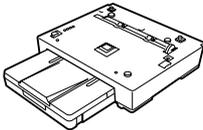
Основная масса	От 60 до 90 г/м ²
Состояние режущей кромки	Порезанная острыми лезвиями, без видимой потертости краев
Волокнистость	Длинноволокнистая
Влажность	От 3.7% до 5.3% в зависимости от массы
Прозрачность	Минимально 88%
Упаковка	Полиамидная влагонепроницаемая обертка для пачек бумаги
Форматы	Letter : 216 мм x 279 мм A4 : 210 мм x 297 мм Legal : 216 мм x 356 мм
Тип	Резаные листы (не скрученные)

ЗАМЕЧАНИЕ¹. Возможно, что печать на бумаге, отвечающей всем указанным выше характеристикам, все же будет не совсем качественной по причине различий в технологии производства бумаги. Поэтому рекомендуется тщательно опробовать бумагу перед тем, как приобрести большое количество.

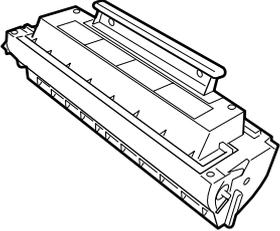
Дополнительное оборудование и расходные материалы

По вопросу наличия обращайтесь к Вашему дилеру компании Panasonic.

А. Оборудование:

Номер для заказа	Рисунок	Описание
UE-403176		Комплект телефонной трубки
UE-409070		Кассета для бумаги формата Letter/Legal/A4 на 250 листов с устройством подачи
UE-410046		Карта дополнительной флэш-памяти на 2 Мбайт
UE-410047		Карта дополнительной флэш-памяти на 4 Мбайт
UE-410048		Карта дополнительной флэш-памяти на 8 Мбайт

В. Расходные материалы:

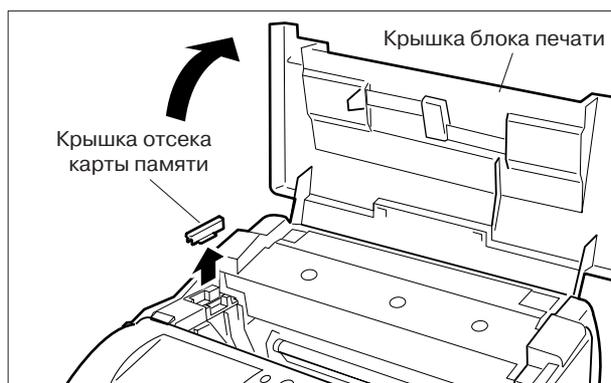
Номер для заказа	Рисунок	Описание
DZHT000004		Штамп подтверждения
UG-3350		Тонер-картридж

Дополнительное оборудование и расходные материалы

Установка карты флэш-памяти

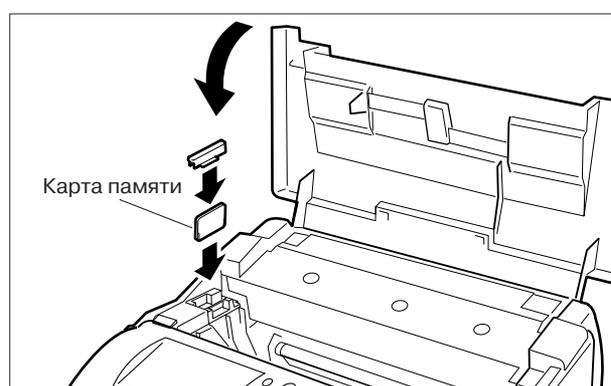
Перед началом установки убедитесь в том, что в памяти аппарата не хранятся документы. Вы можете распечатать для этого список файлов (см. стр. 83). Когда карта памяти будет установлена, аппарат автоматически инициализирует память документов, и все содержимое памяти будет утрачено.

1



- (1) Выньте из розетки сетевой шнур.
- (2) Снимите крышку отсека карты памяти.

2



- (1) Аккуратно вставьте карту памяти в гнездо так, чтобы логотип Panasonic был обращен наружу аппарата.
- Внимание:** Неправильная ориентация при вставке карты может привести к повреждению контактов разъема внутри аппарата.
- (2) Установите на место крышку отсека карты памяти и закройте крышку блока печати.

3

Включите в розетку шнур питания аппарата. Распечатайте список параметров телефакса (см. стр. 127) и проверьте значение параметра №99 - размер памяти. (См. стр. 39).

ЗАМЕЧАНИЕ 1. При удалении карты памяти документы, хранящиеся в памяти, будут утрачены.

Регламентирующая информация



Декларация соответствия (DoC)

"Нижеследующим Matsushita Graphic Communication Systems, Inc./ Panasonic Testing Centre (Europe) GmbH (PTC), заявляет, что это G3-совместимое факсимильное оборудование соответствует существенным требованиям и другим регламентирующим положениям Директивы 1999/5/ЕС".

Совет:

Если Вы хотите получить копию оригинальной DoC для наших продуктов, относящихся к радио- и телефонному оборудованию, обращайтесь на наш сайт в Интернет по адресу: <http://doc.panasonic-tc.de>.

Совместимость с сетями

Этот продукт, UF-590-** (** обозначает суффикс страны согласно ниже приведенной таблице), разработан для работы с коммутируемыми телефонными сетями общего пользования (PSTN) в каждой стране.

**	Страна	**	Страна	**	Страна	**	Страна
AA	Австрия	AJ	Испания	EE	Италия	AB	Великобритания/ Ирландия
AD	Дания	AM	Швейцария	AR	Бельгия	AG	Германия
AF	Финляндия	AN	Норвегия	AS	Швеция	YG	Греция
AH	Нидерланды	AP	Португалия	AV	Франция	EN	Скандинавские страны



WARNING Знак слева обозначает потенциальную опасность, которая может привести к серьезному поражению электрическим током или смерти.

- Подключите шнур электропитания к розетке бытовой сети переменного тока. Перед отключением шнура электропитания от розетки электросети отсоедините телефонный провод.
- Немедленно отключайте оборудование, если возник физический дефект, проявившийся в доступности внутренних узлов при обычной эксплуатации. В этом случае необходимо отремонтировать оборудование или утилизировать его.
- Поврежденные шнуры электропитания и/или телефонной линии к данному оборудованию необходимо заменять специальными шнурами, поставляемыми авторизованными сервисными центрами компании Panasonic.



CAUTION Знак слева обозначает опасность, которая может привести к небольшому поражению пользователя электрическим током или повреждению аппарата.

- При приближении грозы рекомендуется выполнить следующее:
 1. Отсоединить телефонный провод от розетки телефонной линии.
 2. Выключить электропитание и отключить шнур электропитания от розетки электросети.
- Данное оборудование не должно обязательно обеспечивать передачу вызова на подсоединенный к той же линии телефон или от него.
- Эксплуатация данного оборудования на одной линии с телефонами или иным оборудованием с устройствами аудиосигнализации или автоматическими определителями звонка усилит звучание звонка или шум и может вызывать ложное срабатывание определителя вызова. При возникновении подобной проблемы пользователю не следует обращаться в ремонтную службу телефонной компании.

Регламентирующая информация

<Информация для пользователей в Великобритании>

This appliance is supplied with a moulded three pin mains plug for your safety and convenience.

A 5 amp fuse is fitted in this plug.

Should the fuse need to be replaced please ensure that the replacement fuse has a rating of 5 amps and that it is approved by ASTA or BSI to BS1362.

Check for the ASTA mark  or the BSI mark  on the body of the fuse.

If the plug contains a removable fuse cover you must ensure that it is refitted when the fuse is replaced.

If you lose the fuse cover the plug must not be used until a replacement cover is obtained.

A replacement fuse cover can be purchased from your local Panasonic Dealer.

IF THE FITTED MOULDED PLUG IS UNSUITABLE FOR THE SOCKET OUTLET IN YOUR OFFICE THEN THE FUSE SHOULD BE REMOVED AND THE PLUG CUT OFF AND DISPOSED OF SAFELY. THERE IS A DANGER OF SEVERE ELECTRICAL SHOCK IF THE CUT OFF PLUG IS INSERTED INTO ANY 13 AMP SOCKET.

If a new plug is to be fitted please observe the wiring code as shown below.

If in any doubt please consult a qualified electrician.

WARNING : THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED.

IMPORTANT: The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

Green and Yellow	: Earth
Blue	: Neutral
Brown	: Live

As the colours of the wires in the main lead of this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured GREEN-AND YELLOW must be connected to the terminal in the plug which is marked by letter E or by the safety Earth symbol "⏏" or coloured GREEN or GREEN-AND-YELLOW.

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal in the plug which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal in the plug which is marked with the letter L or coloured RED.

How to replace the fuse.

Open the fuse compartment with a screwdriver and replace the fuse.



Регламентирующая информация

<Для пользователей в Германии>

Machine Noise Information Ordinance 3. GSGV, January 18, 1991: The maximum sound pressure level is equal or less than 70 dB(A) according to ISO 7779.

<Для пользователей в Новой Зеландии>

Different characteristics of the equipment at the other end of the call, and/or variations in line conditions, may mean that it will not always be possible to communicate at the higher speeds for which this machine has been designed. Neither Telecom or Panasonic New Zealand can accept responsibility should this situation arise.

ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ

При пропадании напряжения в сети данный аппарат не работает. Пожалуйста, подключите заранее еще один телефон, независимый от сетевого питания, который можно будет использовать для сообщения об аварии.

<Для европейских стран>



В качестве партнера ENERGY STAR[®] Panasonic определил, что данный продукт соответствует руководящим положениям ENERGY STAR[®] по эффективному использованию электроэнергии.

Эта добровольная программа определяет стандарты по энергопотреблению и использованию продукции. Этот продукт автоматически уменьшает свое энергопотребление после определенного периода простоя. Использование ENERGY STAR[®]-совместимых продуктов уменьшает энергопотребление и в конечном итоге приносит пользу окружающей среде.

Словарь

ABBR.No. (Abbreviated Number) Сокращенный номер	Способность сохранять в памяти номеронабирателя полные телефонные номера, и в дальнейшем использовать короткие серии нажатий на клавиши для ускоренного набора этих номеров.
Access code (Код доступа)	4-значный программируемый код доступа, предназначенный для предотвращения несанкционированного использования Вашего факсимильного аппарата.
ADF (Automatic Document Feeder) (Автоматическое устройство подачи документа)	Механизм, постранично подающий пакет страниц документа на сканер.
Automatic reception (Автоматический прием)	Режим, позволяющий принимать факсимильные документы без вмешательства пользователя.
Auto print reduction (Автоматическое уменьшение при печати)	Метод автоматического уменьшения принимаемого документа для того, чтобы он мог быть напечатан на листе обыкновенной бумаги стандартного формата. Например, Ваш аппарат уменьшит поступающую страницу стандартного формата Legal до 75% от исходного формата, чтобы поместить ее на страницу формата Letter.
BPS (Bits Per Second) (Битов в секунду)	Объем информации, передаваемой по телефонной линии за секунду. Ваш аппарат может стартовать при максимальной скорости передачи и автоматически осуществить переход к понижению до необходимой скорости в зависимости от условий телефонной линии и возможностей принимающих аппаратов.
C.C.I.T.T.	Консультативный комитет по международному телеграфу и телефону. Эта организация разработала к настоящему моменту четыре группы промышленных стандартов, которые обеспечивают совместимость факсимильной связи.
Character ID (Символьный идентификатор)	Запрограммированное собственное кодовое имя, которое может включать до 16 алфавитно-цифровых символов для идентификации Вашего факсимильного аппарата.
Character keys (Символьные клавиши)	Клавиши, используемые при вводе букв и символов для различных программируемых функций.
Coding scheme (Схема кодирования)	Метод сжатия данных, используемый в аппаратах факсимильной связи. В Вашем аппарате используются следующие схемы кодирования: Modified Huffman (MH), Modified Read (MR) и Modified Modified Read (MMR).
COMM. JOURNAL (ЖУРНАЛ СВЯЗИ)	Относится к журналу связи, отчету о ретрансляции или отчету о конфиденциальной передаче.
CONTRAST (КОНТРАСТНОСТЬ)	Выражает чувствительность сканирования в терминах "светлый" или "темный" в отношении Ваших исходных передаваемых страниц.
Cover sheet (Титульный лист)	Титульный лист факсимильного сообщения может прилагаться к Вашему передаваемому документу (или документам). На нем указывается имя получателя, имя автора оригинала и количество приложенных страниц.
DDD (Direct Distance Dialing) (Прямой дистанционный набор номера)	Услуга телефонной связи, которая позволяет набирать номер без посторонней помощи, то есть когда не требуется помощь оператора.
Deffered polling (Отсроченный запрос)	Возможность получения обратно документов с другой станции в более поздний срок.
Deferred transmission (Отсроченная передача)	Возможность передачи документов на другие станции в более поздний срок.
Direct Dialling (Прямой набор номера)	Метод набора номера, при котором вводится полный телефонный номер на клавиатуре.
Directory Search Dialing (Набор номера с поиском в каталоге)	Позволяет набирать полный телефонный номер путем поиска названия станции, введенного для сенсорных клавиш или для номеров сокращенного набора.
Directory sheet (Справочный лист каталога)	Список, который содержит названия станций, запрограммированных в Вашем аппарате.
DTMF (Dual Tone Multi-Frequency) (Двухтональная мультичастота)	Метод набора номера, при котором посылаются различные наборы частот для каждой цифры телефонного кнопочного номеронабирателя. Обычно называется тональным набором номера.

Словарь

ECM (Error Correction Mode) (Режим корректирования ошибок)	Способность корректировать ошибки передачи, обнаруженные во время передачи телефонного вызова.
Energy-Saver Mode (Режим энергосбережения)	Экономия энергии большая, чем в режиме ожидания, за счет отключения нагревателя через определенное время.
End receiving station (Конечная принимающая станция)	Конечная станция в ретрансляционной сети, предназначенная для приема документа.
FAX Forward (Трансляция)	Возможность транслировать все входящие факсы на зарегистрированную в номере сокращенного набора станцию.
FAX Parameter List (Список параметров телефакса)	Список, который содержит установки параметров, запрограммированных Вами для Вашего собственного факсимильного аппарата.
FAX/TEL Auto Switching (Автопереключение ФАКС/ ТЕЛЕФОН)	Возможность использовать одну телефонную линию и для факсовых, и для голосовых звонков.
File (Файл)	Задание, сохраняемое в памяти Вашего аппарата, например, отсроченная транзакция.
Fixed print reduction (Фиксированное уменьшение при печати)	Метод, позволяющий установить одну степень уменьшения, например 75%, для всех поступающих документов.
FUNCTION (ФУНКЦИЯ)	Клавиша на панели управления, которая используется для приведения в действие или конфигурирования параметра.
G3 mode (Group 3) (Режим G3 (Группа 3))	Относится к стандартам и возможностям передачи для данного поколения аппаратов факсимильной связи.
Group dialling (Групповой набор номера)	Способность программирования многих телефонных номеров в одной отдельной станции с тем, чтобы можно было последовательно набирать номера многих абонентов одним нажатием клавиши.
HALFTONE (ПОЛУТОН)	Техника сканирования для определения уровней серого тона от черного до белого. Ваш аппарат может различать до 64 уровней серого тона в режиме полутона.
Handshaking (Установление связи)	Обмен группой управляющих сигналов, который производится между передающим и принимающим аппаратами. Эти сигналы определяют условия, в которых может осуществляться связь.
Header (Верхний колонтитул)	Информационная строка, которая передается передающим аппаратом и печатается принимающим устройством в верхней части каждой страницы. Это позволяет идентифицировать передающее устройство и получить информацию о передаче, такую как время и дата.
ITU-T	Международный телекоммуникационный союз, ранее известный как С.С.И.Т.Т. (Международный консультативный комитет по телеграфии и телефонии).
ITU-T Image No. 1 (ITU-T/CCITT) (Изображение №1 ITU-T)	Документ промышленного стандарта, позволяющий сравнивать скорости передачи и возможности аппаратов факсимильной связи.
ID (Идентификатор)	Программируемый адрес, содержащий до 20 знаков, для идентификации Вашего аппарата.
Image memory capacity (Емкость памяти изображений)	Обозначает объем имеющейся в Вашем устройстве памяти, способной сохранять страницы документа. Все единицы измерения страниц основаны на стандарте ITU-T Image No. 1.
Individual Transmission Journal (Индивидуальный журнал передачи)	Отчет, который печатается передающим аппаратом и сообщает информацию, касающуюся последней транзакции.
Information code (Информационный код)	Код, который генерируется внутри Вашего аппарата и сообщает об определенной ошибке функционирования или о неисправности аппарата.
Initial sending station (Исходная передающая станция)	Станция в ретрансляционной сети, дающая начало передаче документа.
Journal (Журнал)	Отчет, который печатается Вашим аппаратом и содержит список последних 32 транзакций приема-передачи.
Keypad (Кнопочный номеронабиратель)	Группа цифровых клавиш, расположенная на панели управления.

Словарь

LCD (ЖКД)	Жидкокристаллический дисплей. Область выдачи изображений аппаратом.
LOGO (ЛОГОТИП)	Запрограммированное название или идентификатор Вашей компании, содержащий до 25 алфавитно-цифровых символов.
Multiple Logo (Множественный логотип)	Пользователь может выбрать перед передачей один из 25 предварительно заданных логотипов.
Manual reception (Ручной прием)	Режим, который требует вмешательства оператора для приема поступающего документа.
Memory transmission (Передача из памяти)	Документ сканируется в память перед фактическим подсоединением к телефонной линии для передачи.
Modem (Модем)	Устройство, преобразующее сигналы от Вашего факсимильного аппарата в сигналы, которые могут передаваться по телефонным линиям.
Multi-station transmission (Многостанционная передача)	Способность осуществлять передачу одного и того же комплекта документов запрограммированному числу абонентов.
Network address (Сетевой адрес)	Индивидуальный 4-значный адресный номер, назначенный сенсорной клавише/номеру сокращенного набора для идентификации определенной станции в ретрансляционной сети.
Network password (Сетевой пароль)	4-значный пароль, назначаемый сетевому адресу для предотвращения доступа несанкционированных станций к ретрансляционной станции.
Off-hook dialing (Набор номера со снятой телефонной трубкой)	Прямой набор телефонного номера со снятой телефонной трубкой с ее гнезда или рычага.
On-hook dialing (Набор номера без снятия телефонной трубки)	Прямой набор телефонного номера со снятой телефонной трубкой с ее гнезда или рычага.
One-Touch Dialing (Сенсорный набор номера)	Способность набора полного телефонного номера путем нажатия одной клавиши.
Overlap printing (Печать с перекрытием)	Слишком длинные документы, не подлежащие уменьшению, автоматически печатаются на двух страницах с примерно 10-миллиметровым перекрытием.
Panasonic Super Smoothing (Метод супер-выравнивания компании Panasonic)	Совершенствование электронного изображения (метод супер-выравнивания компании Panasonic) с тем, чтобы создать особую модель для улучшения качества копии.
Polling (Запрос)	Способность получать документы с другого факсимильного аппарата.
Polling password	4-значный запрограммированный код, обеспечивающий защиту запрашиваемого документа.
Power Saver Mode (Режим энергосбережения)	Для сокращения потребления электроэнергии аппаратом в режиме ожидания установите время выключения нагревательного элемента принтера, когда он находится в состоянии простоя.
Print Collation (Сортировка при печати)	Способность укладки в стопу принятых документов в правильном порядке.
Print reduction modes (Режимы уменьшения при печати)	Методы, применяемые для определения порядка уменьшения поступающего документа для печати на бумаге, запрошенной в Вашем аппарате.
Program keys (Программируемые клавиши)	Клавиши, установленные для сохранения очередности станций для набора номеров или запроса.
Protocol (Протокол)	Специальный набор правил обмена сигналами, которыми руководствуются конечные стороны в ходе сеанса связи. Обе конечные стороны должны распознавать и соблюдать протокол.
PSTN (Коммутируемая телефонная сеть общего пользования)	Коммутируемая телефонная сеть общего пользования. Сеть автоматизированного оборудования межсистемной связи и передающей аппаратуры.
Receiving password (Пароль приема)	4-значный пароль, который сличается перед приемом документа.
RESOLUTION (Разрешающая способность)	Относится к числу точек, сканируемых или печатаемых для определенной площади. Качество изображения повышается с увеличением числа точек на определенной площади.
Selective reception (Избирательный прием)	Функция, которая может устанавливаться для того, чтобы Ваш аппарат осуществлял прием только от тех аппаратов, которые запрограммированы в Вашем номеронабирателе.

Словарь

Sleep Mode (Режим сна)	Режим функционирования с наименьшим потреблением энергии без фактического отключения, в который аппарат переходит через определенное время.
Station name (Название станции)	Алфавитно-цифровой идентификатор, который может программироваться для каждого сенсорного набора номера или для каждого номера сокращенного набора.
Stored documents (Сохраняемые в памяти документы)	Документы, которые были просканированы и в настоящий момент хранятся в памяти аппарата.
Sub-address (Подадрес)	Рекомендация Международного телекоммуникационного союза (ITU-T) по дальнейшей маршрутизации, пересылки и ретрансляции поступающих факсимильных сообщений.
Sub-address password (Пароль подадреса)	Рекомендация Международного телекоммуникационного союза (ITU-T) по дополнительной защите, которая соответствует подадресу.
Substitute memory reception (Замещающий прием в память)	Способность Вашего аппарата сохранять в памяти поступающие документы в случае полного расхода бумаги или тонера.
Transmission reservation (Резервирование передачи)	Способность предварительной установки телефонного номера так, чтобы можно было зарезервировать передачу, пока Ваш аппарат выполняет другую функцию.
TAM Interface (Интерфейс с автоответчиком)	Возможность Вашего аппарата соединяться и работать с автоответчиком.
Transmission password (Пароль передачи)	4-значный пароль, который сличается во время передачи документа.
User parameter (Параметры пользователя)	Программируемые параметры, которые дают информацию другим станциям, например, логотип, символьный идентификатор, дата и время.
Verification stamp (Штамп подтверждения)	Выбираемый пользователем штамп подтверждения передачи, который может ставиться на сканированные документы, успешно переданные или помещенные на хранение в память.
View mode - File List (Режим просмотра - Список файлов)	Позволяет просматривать краткое содержание файлов памяти на жидкокристаллическом дисплее без необходимости распечатки списка файлов из памяти.
View mode - Journal (Режим просмотра - Журнал)	Позволяет просматривать краткое содержание журнала на жидкокристаллическом дисплее без необходимости распечатки журнала.

Изображение №1 ITU-T

Все технические характеристики основаны на тестовом изображении ITU-T Image No. 1. (Образец ниже не предназначен для масштабирования).



THE SLEREXE COMPANY LIMITED

SAPORS LANE - BOOLE - DORSET - BH 25 8 ER

TELEPHONE BOOLE (945 13) 51617 - TELEX 123456

Our Ref. 350/PJC/EAC

18th January, 1972.

Dr. P.N. Cundall,
Mining Surveys Ltd.,
Holroyd Road,
Reading,
Berks.

Dear Pete,

Permit me to introduce you to the facility of facsimile transmission.

In facsimile a photocell is caused to perform a raster scan over the subject copy. The variations of print density on the document cause the photocell to generate an analogous electrical video signal. This signal is used to modulate a carrier, which is transmitted to a remote destination over a radio or cable communications link.

At the remote terminal, demodulation reconstructs the video signal, which is used to modulate the density of print produced by a printing device. This device is scanning in a raster scan synchronised with that at the transmitting terminal. As a result, a facsimile copy of the subject document is produced.

Probably you have uses for this facility in your organisation.

Yours sincerely,

Phil.

P.J. CROSS
Group Leader - Facsimile Research

Алфавитный указатель

А	Н
Автоматическое уменьшение68	Набор номера без поднятия трубки..... 57
В	Набор номера с поднятой трубкой 56
Вес..... 145	Набор телефонного номера с помощью поиска в каталоге 50, 55
Г	Настройка устройства автоподачи документов (УАПД) 140
Габаритные размеры..... 145	Номер сокращенного набора 31
Групповой набор77	О
Д	Определитель характерного звонка 95
Дата и время26	Отложенный запрос 73
Диагностический пароль39	Отложенная передача 72
Е	Отметка о времени приема 36
Емкость устройства автоподачи 143	П
Емкость памяти изображений 144	Панель управления 12
Ж	Пароль передачи 103
Журнал связи (COMM. JOURNAL) 44, 121	Пароль подадреса 39
Журнал индивидуальной передачи 118	Пароль поллинга 74
Журнал 117	Пароль приема 104
Журнал транзакций 117	Пауза 12
З	Передача из памяти 46
Загрузка документов40	Передача с паролем 103
Замятие бумаги..... 136	Передача на несколько станций (Множественная рассылка)..... 51
Замятие документа 137	Печать верхнего колонтитула 36
И	Печать с перекрытием 69
Избирательный прием..... 101	ПИН (PIN)-код 98
Извлечение незаконченного файла90	Повторный набор номера 61
Изображение №1 ITU-T 156	Подадресация 114
Информационные коды 133	Поллинг (Запрос)..... 74
К	Пользовательские параметры..... 26
Карта памяти..... 148	Поля при печати..... 143
Код доступа.....91	Потребляемая мощность 145
Контрастность.....42	Программируемые клавиши 77
Конфиденциальный почтовый ящик..... 107	Прием в память..... 93
Копия 71	Прием в память с замещением 70
Коэффициент уменьшения при печати68	Прием с паролем 104
Коэффициент уменьшения37	Прямая передача 52
Л	Р
Лист каталога34	Размер документа 143
Логотип27	Разрешающая способность 42
М	Разрешающая способность блока сканирования 143
Метод набора номера (тональный или импульсный) 24, 36	Режим автоматического переключения факс/телефон 64
	Режим интерфейса с автоответчиком 66
	Режимы приема 62
	Режим просмотра списка файлов 84
	Режим редактирования файла 83
	Режим ТЕЛЕФОН 63
	Режим ФАКС 65

Алфавитный указатель

Резервирование передачи	58
Резервирование передачи из памяти	58
Резервирование приоритета при передаче .	59
Резервирование прямой передачи	59
Ретрансляция документов	100
Ручной набор номера	48, 52

С

Сенсорная клавиша	30
Сенсорный набор номера	49, 53
Символьный идентификатор	28
Сокращенный набор	49, 54
Сортировка при печати	70
Сохранение незавершенного файла	37
Список номеров сенсорного набора	124
Список номеров сокр. набора	124
Список-каталог поиска	125
Список параметров телефакса	127
Список программ	126
Список файлов	83
Список функциональных клавиш	10

Т

Таблица параметров телефакса	36
Толщина документа	143
Тонер-картридж	16
Титульный лист	96

У

Уменьшение при печати	68
Уровень сигнала в режиме "Monitor"	25
Уровень сигнала клавиш/зуммера	36
Уровень звонка	25
Условия эксплуатации	145
Устройство автоподачи документов (УАПД)	41

Ф

Фиксированное уменьшение	68
Формат верхнего колонтитула	36
Форма заказа тонер-картриджа	128

Х

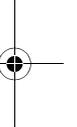
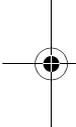
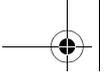
Характеристики бумаги	146
-----------------------------	-----

Ч

Числовой идентификатор	29
Чистка валика блока печати	139
Чистка области сканирования документа ...	138

Ш

Штамп подтверждения	43, 141
---------------------------	---------



По вопросам ремонта обращаться:



Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
Адрес в Интернет: <http://www.panasonic.co.jp/global/>

M0102-0
DZSD001570-0
Январь 2002
Напечатано в Японии

